

# Aruskipawinaka Yatiwinakasa turkasipxañani



Comunicación

TEXTO

EDUCACIÓN BÁSICA ALTERNATIVA



Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe  
y de Servicios Educativos en el Ámbito Rural (Digeibira)

Dirección de Educación Básica Alternativa (DEBA)

**Aruskipawinaka 2**  
**Yatiwinakasa turkasipxañani**  
Segundo grado - Ciclo Inicial  
Texto de Comunicación

© Ministerio de Educación  
Calle del Comercio 193, San Borja  
Lima, Perú  
Teléfono: 615-5800  
[www.gob.pe/minedu](http://www.gob.pe/minedu)

Primera edición: julio de 2020  
Tiraje: 557 ejemplares

**Elaboración de contenidos**  
Edgar Vargas Cayo y José Marcial Mamani Condori

**Diseño gráfico**  
Julio César García Acuña

**Cuidado de edición de contenidos**  
Alfredo Ambilla Allcca, Narda Fanny Sanchez Abad,  
Pedro Christian Pachas Vivanco

**Diagramación**  
Ana María Arenaza Gutierrez

**Ilustraciones**  
Julio César Chujutalli Palomino

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú N.º 2020-06819

Se terminó de imprimir en noviembre de 2020 en:  
Gráfica Biblos S.A.  
Calle Morococha 152 - Surquillo

Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción total o parcial de este documento sin permiso del Ministerio de Educación.

*Impreso en el Perú / Printed in Peru*

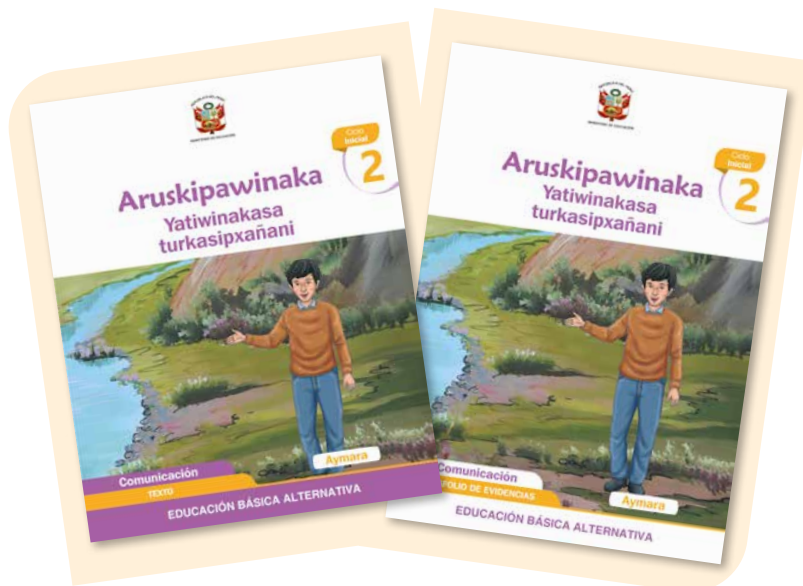


## Yatiqiri Educación Básica Alternativa:

Jumanakaru aruntanipsmawa yaqatiqaña muntatäta aka Educación Basica uka taypita. Ministerio de Educación ukanakaxa akiri pankanaka texto y portafolio de evidencias yatiqañataki uchhixa.

Texto ukaxa kunaymana yatiyanakaniwa aka ayllusa, markasa, suyusa tuqina uñtatanakaniwa. Ukhamarusa, ullaña qillqanaka niya kikipa akiri jaqi tamanakata, uñjaña jakawinakasata, sarnaqawinakata, uñjaña pachanakata, irnaqiri wakisiwi jaqinakata (derechos humananos) ch'amanchañataki ukanakaxa mä aruskipa ch'axwawita uñt'ayixa, ukhamaraki wali lurawinakata. Yatiqirinakaja jakawinakapa qhana thaki sarantapxañapataki lup'ipxañapawa.

Portafolio de evidencias niya kikipa texto ukampi lurawinakaniwa, uka lurawinakaxa desempeños, capacidades y competencias en el marco del enfoque por competencias del Currículo Nacional de la Educación Basica khusa sartayixa. Ukanakasti waliwa por competencias yatiqawinakapata, jani walinakapata, thakinkaskiri yatiqañanakata uñakipañaxa.



# Estructura del texto

**Nombre de la unidad**

**Número de la unidad**

**Imagen motivadora**  
Ubica los temas de las áreas en situaciones reales y cotidianas e incentiva el diálogo.

**Preguntas para recoger saberes previos**

**Preguntas relacionadas al ámbito que interrelaciona los aprendizajes**

**Pregunta retadora para la unidad**

## Tabla de aprendizajes de la unidad

**Tabla de aprendizajes**

A lo largo de esta unidad, desarrollarás aprendizajes esperados para este ciclo y grado de la Educación Básica. En la siguiente tabla se presenta la organización de los aprendizajes por áreas para esta unidad.

Competencias	Capacidades	Desempeños
Comprende información del texto oral	Busca información explícita e implícita en los textos espontáneos que escucha (como hechos, personajes, situaciones, lugares, acciones) y que presentan cohesión de sus frases en su ámbito sociocultural.	Escucha de forma atenta y comprensiva los textos orales que le son presentados en su ámbito sociocultural. Reconoce los elementos de los textos orales que le son presentados en su ámbito sociocultural.
Se comunica oralmente en su lengua materna	Adhoca, organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada. Utiliza recursos no verbales y paraverbales, para enfatizar lo que desea transmitir (en diálogos, exposiciones, dramatizaciones, narraciones, etc.). Interactúa estratégicamente con distintos interlocutores. Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral.	Adhoca su texto oral a la situación comunicativa, a su interlocutor y al propósito comunicativo requerido en sus lecturas y exposiciones. Utiliza recursos no verbales y paraverbales, para enfatizar lo que desea transmitir (en diálogos, exposiciones, dramatizaciones, narraciones, etc.). Participa en distintas situaciones comunicativas según los pautas de su cultura, responde a las preguntas con coherencia y precisión y se ajusta a las normas de su cultura.
Obtiene información del texto escrito	Busca información explícita e implícita en los textos escritos que lee (como hechos, personajes, situaciones, lugares, acciones) y que presentan cohesión de sus frases en su ámbito sociocultural.	Lee de forma comprensiva y crítica los textos escritos que le son presentados en su ámbito sociocultural. Reconoce los elementos de los textos escritos que le son presentados en su ámbito sociocultural.
Se comunica escrita en su lengua materna	Adhoca, organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada. Utiliza recursos no verbales y paraverbales, para enfatizar lo que desea transmitir (en diálogos, exposiciones, dramatizaciones, narraciones, etc.). Interactúa estratégicamente con distintos interlocutores. Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto escrito.	Adhoca su texto escrito a la situación comunicativa, a su interlocutor y al propósito comunicativo requerido en sus lecturas y exposiciones. Utiliza recursos no verbales y paraverbales, para enfatizar lo que desea transmitir (en diálogos, exposiciones, dramatizaciones, narraciones, etc.). Participa en distintas situaciones comunicativas según los pautas de su cultura, responde a las preguntas con coherencia y precisión y se ajusta a las normas de su cultura.

Competencias	Capacidades	Desempeños
Comprende información del texto escrito	Busca información explícita e implícita en los textos escritos que lee (como hechos, personajes, situaciones, lugares, acciones) y que presentan cohesión de sus frases en su ámbito sociocultural.	Lee de forma comprensiva y crítica los textos escritos que le son presentados en su ámbito sociocultural. Reconoce los elementos de los textos escritos que le son presentados en su ámbito sociocultural.
Se comunica escrita en su lengua materna	Adhoca, organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada. Utiliza recursos no verbales y paraverbales, para enfatizar lo que desea transmitir (en diálogos, exposiciones, dramatizaciones, narraciones, etc.). Interactúa estratégicamente con distintos interlocutores. Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto escrito.	Adhoca su texto escrito a la situación comunicativa, a su interlocutor y al propósito comunicativo requerido en sus lecturas y exposiciones. Utiliza recursos no verbales y paraverbales, para enfatizar lo que desea transmitir (en diálogos, exposiciones, dramatizaciones, narraciones, etc.). Participa en distintas situaciones comunicativas según los pautas de su cultura, responde a las preguntas con coherencia y precisión y se ajusta a las normas de su cultura.

Conocimientos	Competencias transversales
<b>Comunicación oral y escrita a partir de textos:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Organización oral</li> <li>• Diálogo</li> <li>• Recursos verbales y no verbales</li> <li>• Gênero</li> <li>• Mapas de relaciones</li> <li>• Lengua materna</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se desenvuelve en los entornos virtuales generados por las TIC.</li> <li>• Gestiona su aprendizaje de manera autónoma.</li> </ul> <p><b>Enfoques transversales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ética de la diversidad</li> <li>• Ética de inclusión y atención a la diversidad</li> <li>• Ética de la convivencia en el entorno virtual</li> </ul> <p><b>Proyecto de aprendizaje</b></p> <p>Produce un afiche argumentando ¿Cuál implica cumplir nuestros compromisos en la comunidad?</p>

Conocimientos, Competencias transversales, Enfoques transversales priorizados en la unidad y Proyecto de la unidad

**Ícono**

A lo largo del desarrollo de las unidades encontrarás el ícono **Actividad**, cuyo propósito es orientar la acción a realizar.

**Actividad 1**  
**Portafolio de evidencias**

Este texto será utilizado por otros estudiantes. Por favor, cuídalo y no escribas en él.



Secuencia sugerida para el desarrollo de la sesión

Compartimos lo que sabemos

### Aruskipapxahani jiwaxatala

- Ulapaxahani Anampi Artunampi aruskipapaxa.
  - ¿Kunata lup istha Anamp chashat?
- Lup ipaxahani uka jaganakawa kurjansa asupai uka larawi urjansa.
  - Anamp, Jurnata amuyansa jani maymichata.
  - Jurnata suma jagawata.
  - Jiwaxapacha munashasa ukasa mayi jashachata ybasichawa.
- Anampi kutiyahani aka jasi anankaru.
  - ¿Kunata zwichapasa haykapasa uka yalliyanka Artunata churapashat?
  - ¿Kuna lupiyansa jakana Artunata amuyapa haykapa awichapaga kwapamap?
  - ¿Kunata jiwaxana amuyasa Artunata amuyapashat?
  - ¿Kuna safamuni jiwaxapacha munashat?
  - ¿Kunapacha maya jaqqa jik'a munashachata? ¿Kuna jani walf' anankasa jashachata? ¿Kunata jashapachaga jiwaxa jashapaga?

### Jik'a yalliya

Janiwa ullishina

- Anapaxahani.
  - ¿Ukhamta allqatanaka urjapaxahani? ¿Kawina? ¿Kunataqta asupap?
  - ¿Kunasa uka jik'a yalliyana walf' urjapasa?
  - ¿Kunata jik'a yalliyana jash'a amuyasa ukasa?
  - ¿Kuwikusa kapa jik'a yalliya ukhansat? ¿Kunata?
- Ullishina.
  - Akawa manq' ota yalliyana jik'a yalliyapa, ukasa CEBA yalliyankaku jayfatawa.

Antes de leer: ¿Aka jasi anankaru asupai kutiyapaxahani?

Después de leer: ¿Yallichiku kunta ukani ukaru anankaru?

¡Buenos días! ¡Buena tarde!

Momentos sugeridos para acompañar el proceso de lectura

### Proyecto de aprendizaje

### Proyecto de aprendizaje

#### Unidad 5

Lurawink'a aski walf' kurasana, ukhansana, kurashapaxawa

### Qillapaxahani uma urjashata aka CEBA taypita

Umaqa wixanaka mayi jashachawa. Qillapacha uywanakana apashakaw umayku, ukhansasa, wakichawa jiwasa kipa jashachata, suma g'uma urjashata, ukhansasa jashachawata waja umayqa manankaka.

Ukhanakawta jiwaxanaka walf' urjapaxahana, kikapata chhapawata, ukhansana, uylliyanka, CEBA taypita, kurashasa, kurashata, kurashapaxawa, jashachata ukhansawata kurashapaxa.

Aka wakichawina amuyankasa p'it' ayllanika apashachata, ukhansasa yallig' manankapaxa aka CEBA taypita allqapaxahani wixanata suma umayqa qumachachata.

### Jaxalata

Qillapata waja allqapaxahana ch' amanchachataki uma urjashata aka CEBA taypita, kunata perashata muru ukasa yalliyana uka kikapata urjashawata.

- Amalqapaxahani allqapaxahani ma allqata.
  - ¿Mallqapaxahani ma jik'a qulu yallig' manankaka, ukata jashachata ma larawi suma sarashachataki.
- Amalqapaxahani aka CEBA taypita uma urjashata. Ma ch' asawata kallqashani aka uma urjashata.
  - ¿Ukhanapaxahani jani wixanaka ayllunata yalliyapana, kunata ukhansawata sumachachani uma urjashataki, walf' kurashata.
- Yalliya wakichapaxahani.
  - ¿Amalqapaxahani wakichapaxahana ayllu yalliyapana yalliyasa, ukhansasa chawata kallqashachataki.
- Amalqapaxahani kunata allqapaxahana kurashachataki. Ukhanakasa, kurashata ma allqata yalliyapana.

### Caja de glosario

### Allqapaxa Kurjapaxahani

- Artunata haykapa carta kutiyapata ulapaxahani.
  - Thayka, carta ulajawa. Akhama swa: kawe, apashata jashana pa uru pa warapasa pa furka paxahani manq' munata ufa manakata.
  - aka municipalidad estival jik'a suyu p'it' allqapaxahana, akhama carta manq' amayasa mayi wila manakata yajuchachachata allqapaxahana apashani. aka suyu wila manakata jashata kutiyapaxahani amuyapata ukata suma jashachachataki.
  - Ukhanakasa, jashachawata allqapaxa mallqapaxahani jashachawata. Kurashapaxa uru apashata jashana furka alawata, furkashawina jashata yalliyapana. Municipalidad akhansana Allqapaxa ukhanakapaxana municipalidad ukhansata furkashawina - it' ashpaxa: mallkawa.

Yuga, furkashawina manq' ashpaxahani.

### Caja de sinónimos

### Vamos a leer

- Muruq' uru yalliyata wak' it' amuyasa Ma chakampi chimpupaxahani "X".
  - Mallkawa furkashawata yajuchachachata jashata churani.
  - Municipalidad taypita allqapaxahana wila manakata jashata kutiyapaxahana jashachawata.
  - Yajuchachachata allqapaxa sarapaxapaxa.
  - Allqapaxahana kawili furkashawina wila manakata jashachawata.
  - Municipalidad taypita ufa manakata allqapaxa kurjansa uka ma furkashawina yalliyapana.
- Wakisi qillta amuyankata yalliyapata ukata pa wakisi amuyasa amta akhansachachataki.
- Jasi anankaru amuyapa kutiyapana.
  - ¿Kunata carta allqapaxahana yalliyapana Artunata wila manakata wakichata?
  - ¿Kuna pashasa Artunata haykapa allqapaxa sarapaxahani jashata aka yalliyapana?
  - Furkashawina sarashata amuyapana, ¿Kunata allqapaxahana yalliyapana?
  - ¿Municipalidad jik'a suyu wila manakata akhansana wakichawina ukhanakapaxahani? Jasi ukhansasa, yalliyana yalliyapana.
- Amuyapasa yalliyapata yalliyapaxahana.
  - ¿Furkashawina nayasa kuna kamachachata?

Sinónimos: furkashawina, manq' ashpaxa, jashana, Allqapaxa, pashata, escoger.

Actividades variadas para aplicar en contexto lo desarrollado en clase. Hay actividades individuales, en pareja y grupales.

Dinamizador relacionado al enfoque transversal

Ícono que indica realizar la actividad en el portafolios de evidencias.

- Wakuyahani allqata panikaru niya kipa wakicha ukata yalliyapaxahani.
  - Ch' amanchachata yalliyana p'it' aspa.
  - Yalliyana qillta amuyapaxa.
  - Qillata taypita amuyapaxa ch' umay.
  - Wakisi amuyankampi amuyasa jashachachataki.
  - Ch' amanchachata yalliyana furkashawata.
- Lup'it'axahani amuyapaxahani.
  - ¿Jumasa qillqina amuyapaxa chikashata wakisi yalliyapaxa?
  - ¿Kuna jiwaxanakasa aka jash'a suyu wila manakata furkashawata, ukhansana wila manakata jashachachataki yalliyana wakichata uti?

Ch' amanchachata yalliyana, ukasa furkashawata ukhansata allqata wakichawata. Maya uka yalliyana yalliyana furkashawata, maya ch' umay furkashawata, ukata maya amuyasa ukhansata yalliyapaxa, maymankaru wixanata amuyasa yalliyapaxa.





Actividad 2




Actividades para desarrollar

## Presentación de los enfoques transversales

Los enfoques transversales orientan en todo momento el trabajo pedagógico en el aula e imprimen características a los diversos procesos educativos<sup>1</sup>.

En el material educativo cada enfoque transversal se encuentran representados por un personaje. Cada personaje que representa un enfoque transversal tiene tres mensajes que se presentan a continuación.

Enfoque transversal	Dinamizador relacionado	Mensajes relacionados a los enfoques transversales		
Enfoque de igualdad de género		<p>El género es parte de nuestra identidad, no debe existir discriminación por género.</p> <p>Yäqpura jiwaskikpankiwa uñakipt'asiñaxa, janiwa jisk'achañaxa utjañapakiti.</p>	<p>El género nos hace particulares como personas pero todos somos iguales ante la ley.</p> <p>Yäpcura (genero) jaqjama kikipatwa mayacht'aysituwa kamachinakana.</p>	<p>Ante la ley todos los seres humanos somos iguales sin discriminación alguna.</p> <p>Aka kamachinakanxa q'alpacha jaqinakampiwa kikipatanka jani jisk'achasisa.</p>
Enfoque de derechos		<p>Hagamos respetar nuestros derechos individuales y colectivos.</p> <p>Wakisirinka sapaqata qutpacha yaqayasipxañani.</p>	<p>Construyamos una sociedad que respeta las normas y leyes.</p> <p>Lurapxañani mä jaqi tama yaqayasipxañapataki aka kamiachinaka.</p>	<p>Una sociedad justa es la que respeta los derechos y en la que cada uno cumplen sus deberes.</p> <p>Mä jaqi tamaxa yaqayasipxañasawa aka kamachinakata, sapa mayniwa lurapxañasaxa.</p>
Enfoque de orientación al bien común		<p>El diálogo asertivo es el mejor camino para resolver conflictos en la búsqueda de un país más justo.</p> <p>Khusa aruskipawixa mä aski thakirua sarantaysitu jani ch'axwa utjañapataki aka suyusana.</p>	<p>La humanidad necesita de personas solidarias para ser un mejor lugar para vivir.</p> <p>Munasiwa jaqi yamapisiri suma khusa pachana utjasiñataki.</p>	<p>Busquemos en nuestros actos el beneficio de nuestra comunidad, nuestro país y nuestro planeta.</p> <p>Thaqapxañani jiwaskanana jach'anchirinaka ayllusataki, suyusataki, qalpacha aka pacha uruqitaki (planeta).</p>
Enfoque inclusivo o atención a la diversidad		<p>Todas las personas merecemos ser tratadas con igualdad de oportunidades.</p> <p>Q'allpacha jaqinakaxa kikipata yaqata jiltawinakasa ukhamawa munasixa.</p>	<p>La educación es un proceso que se enriquece cuando participan personas diversas.</p> <p>Yatichawinakana (educación) mä thakiwa apasiski qallpacha mayja jaqinakataki.</p>	<p>Los espacios de aprendizaje con personas diversas nos ayudan a comprender mejor el mundo que nos rodea.</p> <p>Yatiqaña pachawjitaxa mäyja (diversidad) jaqinakani suma aka pachanakana suma amuyt'aysitu.</p>

Enfoque transversal	Dinamizador relacionado	Mensajes relacionados a los enfoques transversales		
Enfoque de búsqueda de la excelencia		<p>La participación de todos nos ayuda a encontrar la mejor solución a problemas comunes.</p> <p>Qallpacha lurawinakasatxa ch'axwa askichañitaki yanapsituwa.</p>	<p>El éxito no llega superando a los demás sino a ti mismo</p> <p>Jach'aru puriñatakixa janiwa qalpachampikiti jani ukasax sapamaynitawa.</p>	<p>Aunque ya hagamos las cosas bien, siempre las podemos hacer mejor</p> <p>Lurawinaka aski wali luraskasina, khuspacha luraskaksnawa.</p>
Enfoque intercultural		<p>Nuestro país se ha contruido a partir de la diversidad cultural, allí está su mayor riqueza</p> <p>Qallpacha lurawinakasatxa ch'axwa askichañitaki yanapsituwa.</p>	<p>Somos una sola cultura humana con distintas identidades locales y nacionales.</p> <p>Jach'aru puriñatakixa janiwa qalpachampikiti jani ukasax sapamaynitawa.</p>	<p>La humanidad se conforma por la diversidad cultural y se desarrolla con el diálogo intercultural.</p> <p>Lurawinaka aski wali luraskasina, khuspacha luraskaksnawa.</p>
Enfoque ambiental		<p>Respetemos y cuidemos el medio ambiente en el que vivimos.</p> <p>Aka pachana jakawisampi uñjawinakata yäqasipxañani.</p>	<p>Nuestras pequeñas acciones para cuidar el medio ambiente son grandes para el planeta.</p> <p>Jiwasana aka pacha uñjañataki isk'a luratanakampi jach'anakawa aka pachana.</p>	<p>Hagamos uso racional de los recursos naturales, seamos responsables con el futuro.</p> <p>Lurañani aka jaqikankaña amuyt'asa. Jiwasanaka futirinakataki aski lurañani.</p>

Si bien en cada unidad se trabajan los siete enfoques transversales, en nuestro material educativo se va priorizan algunos de ellos. Mostramos a continuación un cuadro que sintetiza dicha información.

Ámbitos	Unidades	Enfoque transversales priorizados
Derechos y ciudadanía	Unidad 1	Enfoque de derechos, Enfoque de igualdad de género, Enfoque de búsqueda de la excelencia
Derechos y ciudadanía	Unidad 2	Enfoque de derechos, Enfoque inclusivo o atención a la diversidad Enfoque de orientación al bien común
Ambiente y salud	Unidad 3	Enfoque ambiental, Enfoque de derechos, Enfoque de orientación al bien común
Ambiente y salud	Unidad 4	Enfoque ambiental, Enfoque intercultural, Enfoque de búsqueda de la excelencia
Territorio y cultura	Unidad 5	Enfoque intercultural, Enfoque inclusivo o atención a la diversidad, Enfoque de búsqueda de la excelencia
Territorio y cultura	Unidad 6	Enfoque intercultural, Enfoque de igualdad de género, Enfoque de derechos

## Tabla de contenido

Ámbito	Unidad	Contenido
Derecho y ciudadanía	<p>1</p> 	<p><b>¿Qhawqsa muntha?</b> 10</p> <p>Proyecto de aprendizaje: ¡Naya maytwa uñt'añataki! 28</p>
		<p><b>Taqi ayllunakana jiwasanakataki jisk'a kamachinaka wakiyata</b> 30</p> <p>Proyecto de aprendizaje: Taqi taqpacha jaqinakasana wakiyapanakaparu yâqapxañani 48</p>
Ambiente y salud	<p>3</p> 	<p><b>Uñt'apxañani kunjamsa pachamamana jakañapaxa mayjaptaski</b> 50</p> <p>Proyecto de aprendizaje: Maya yatiyawí qillqañani kunntixa lurktana jani juk'ampi jani pachamamari q'amuchañataki 68</p>
		<p><b>Mamaqutaru wart'asa churañani</b> 70</p> <p>Proyecto de aprendizaje: Ayllusaru jawsayañani maya waxt'a churañataki Qutamamaru 88</p>
Ambiente y salud	<p>4</p> 	



Ámbito	Unidad	Contenido
<p><b>Territorio y cultura</b></p>	<p><b>5</b></p> 	<p><b>Uma suma uñjañani: jakaña churasiri</b> 90</p> <p>Proyecto de aprendizaje: Qillapxañani uma uñjañata aka CEBA taypita 108</p>
<p><b>Territorio y cultura</b></p>	<p><b>6</b></p> 	<p><b>Manq' añanakasa ch'amanchaña yatiqapxañani</b> 110</p> <p>Proyecto de aprendizaje: Maya iwxa, jiwasa achunakampi lurapxañani 118</p>

# ¿Qhawqsa muntha?



## Dialoguemos

### Observamos con atención

- ¿Kunjamasa jamuqanqiri jaqinakaxa?
- ¿Kunatsa uka jamuqa jaqinaka ukhamapachaxa?
- ¿Kawchapi jaqi jamuqampisa umaxa alt'asta ?

### ¿Cómo es nuestro ámbito?

- ¿Kunsa saña munixa naya kikpa munastha?
- ¿Kunatsa jiwsapachaxa munasiñaspaxa?
- ¿Kunjamsa tantiyta naya kikpa munastha yaxanakarusa munaña?

### Pregunta retadora

¿Kunjamsa ist'ata yatiwinaka yatiqtha?

# Tabla de aprendizajes

A lo largo de esta unidad, desarrollarás aprendizajes esperados para este ciclo y grado de la Educación Básica. En la siguiente tabla se presenta la organización de los propósitos de aprendizaje priorizados para esta unidad.

Competencias	Capacidades	Desempeños
Se comunica oralmente en su lengua materna	Obtiene información del texto oral	Recupera información explícita e implícita en biografías que escucha de hechos, personajes, situaciones, lugares, acciones y que presentan vocabulario de uso frecuente en su contexto sociocultural.
	Infiere e interpreta información del texto oral	Explica con facilidad de qué trata la biografía que escucha y cuál es su propósito comunicativo apoyándose en saberes y experiencias.
	Adecúa, organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada	Expresa oralmente ideas y emociones en torno a un tema derecho a la identidad, teniendo en cuenta a sus interlocutores, situación y propósito comunicativo, y apoyándose en recursos no verbales y paraverbales.
	Utiliza recursos no verbales y paraverbales de forma estratégica	Utiliza recursos no verbales y paraverbales para reforzar lo que expresa oralmente en sus diálogos sobre el derecho a la identidad cuando interactúa con sus interlocutores.
	Interactúa estratégicamente con distintos interlocutores	Participa en distintas situaciones comunicativas según las pautas de su cultura, responde a las preguntas con cortesía y pregunta si es que no ha entendido, de acuerdo a las normas de su cultura.
Lee diversos tipos de textos escritos en su lengua materna	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral	Opina como hablante y oyente sobre personas, personajes, hechos y temas de los textos expositivos escuchados; da razones a partir de sus saberes y experiencias.
	Obtiene información del texto escrito	Predice de qué tratará el texto descriptivo y discontinuo, a partir de algunos indicios como: forma del texto, palabras, frases, colores y dimensiones de las imágenes, contrasta la información del texto que lee. Identifica información relacionada a su experiencia de vida (como ilustraciones, títulos, frases y palabras conocidas) en distintas partes de textos descriptivos y discontinuos de estructura simple y corta extensión que son difundidos en su contexto sociocultural.
	Infiere e interpreta información del texto	Integra informaciones obtenidas de distintas partes del texto escrito para deducir el propósito comunicativo de textos escritos descriptivos y discontinuos de estructura simple y corta extensión difundidos en su contexto sociocultural.
	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto.	Establece relaciones entre los textos que lee y los textos de la tradición oral que conoce.

Competencias	Capacidades	Desempeños
Escribe diversos tipos de textos en su lengua materna	Adecúa el texto a la situación comunicativa.	Adecúa el texto (poema corto) a la situación comunicativa. Considera los saberes de su contexto sociocultural. Considera la estructura y las características del poema corto.
	Organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada.	Escribe poemas cortos organizando secuencialmente sus ideas empleando algunos conectores. Tiene en cuenta la situación comunicativa y el propósito comunicativo. Se aproxima en su escrito a lo que trata de informar o comunicar con su texto a los lectores de su contexto sociocultural.
	Utiliza convenciones del lenguaje escrito de forma pertinente.	Utiliza adecuadamente conectores y recursos ortográficos como mayúsculas y minúsculas, campos semánticos de palabras generadoras para darle claridad y sentido a su texto (poema corto) Teniendo en cuenta la situación comunicativa y el propósito comunicativo.
	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto escrito.	Evalúa si su texto se ajusta a la situación comunicativa, al propósito comunicativo, cumple con la estructura y características del tipo de texto poema corto Realiza ajustes teniendo en cuenta las indicaciones de su docente.

### Conocimientos

#### Comunicación oral y escrita a partir de textos:

- Textos descriptivos y discontinuo
- Biografía oral
- Recursos verbales y no verbales
- Información explícita e implícita
- Campo semántico
- Mayúsculas y minúsculas

### Competencias transversales

- Se desenvuelve en los entornos virtuales generados por las TIC.
- Gestiona su aprendizaje de manera autónoma.

### Enfoques transversales

- Enfoque de derechos
- Enfoque de igualdad de género
- Enfoque de búsqueda de la excelencia

### Proyecto de aprendizaje

Se organizan, y **recopilan componen canciones** cortas referido a la identidad cultural utilizando las mayúsculas y minúsculas a través de imágenes y los representan en los carnavales

## Aruskipapxañâni jiwaxata

1. Ullapxañani Anampi Arturumpi aruskipapa.



2. Lup'ipxañani uka jaqinakaxa kunjamsa arsupxi uka lurawi uñjasna.



Mä jaqi tamaxa yaqayasipxañasawa aka kamachinakata, sapa mayniwa lurapxañasaxa.



3. Arumpi kutiyañani aka jiskt'anakaru:

- a. ¿Kunatsa awichapasa taykapasa uka yatyanaka Artururu churappacha?
- b. ¿Kuna tupiyansa jaksana Arturuna amuyapa taykapa awichapa iwaxapampi?
- c. ¿Kunasa jiwaxana amuyasa Arturuna amuyapatha?
- d. ¿Kuna sañsamuni jiwaspacha munasixa?
- e. ¿Kunapacha maya jaqixa jisk'a munasiñanikixa? ¿Kuna jani walt'anakanisa jakañapana? ¿Kunjamatsa jupapachpa jilpacha jakqataspa?

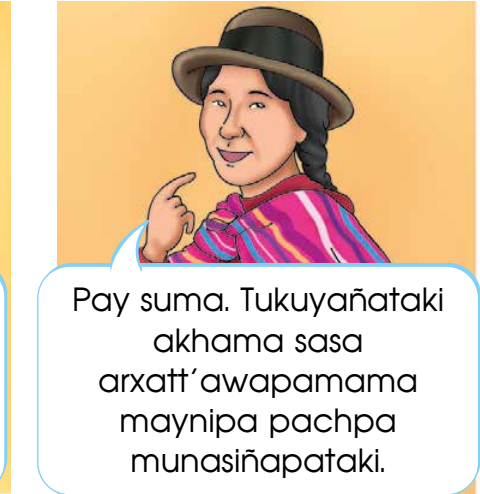
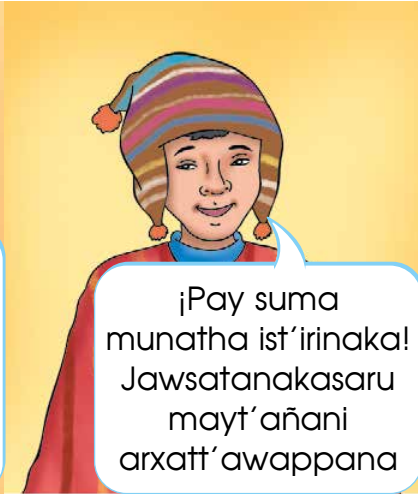
## Aruskipaña

1. Maya uñjaña ullañani ukata aruskipapxañani.



2. Phisqa masinaku uñtayayani kuntuxa uka yatiyana uka sarnaqirinaka sapki, mayninakasti nayrampiki uka ullki ukaru aktapxañani.





3. Jiskt'anakaru arumpi kutiyapxañani uka yatiyxatha, aruskipatha masinakasampi yatichirimpi.
  - a. ¿Kunasa arxataña yatiya?
  - b. ¿Kawkipiri luririsa yatiyani rayruna wakichatana amuyanakapa?
  - c. ¿Kuna mayja amuyanakasa ist'irinakana utji?
  - d. ¿Kawkipir arxatanakampisa chkachsna? ¿kunatsa? ¿kamsasma sapa mayni jiwasampi chikiriru?
  - e. ¿Tukuya amtanakampi chikâtati?
4. Lup'ipxañani ukata aruskipapxañani:
  - a. ¿Kuna luraña phuqapx rayru taypina apnuqirinakaxa?
  - b. ¿Kuna kamachañanisa jawsatasaxa? ¿Kunsa amuytha kunatsa uka lurawiru jawsayatapacha?
  - c. ¿Khitinakasa amuyanakapa mayninakampi aruskipapxi jupanakataki jani ukaxa maynitaki yatiyanaka wakiyatanaka?
  - d. Arxatatatixa jiwasa nayraqatana apasispana jani rayru taypina, ¿kikpaspati?, ¿kunatsa?

**Arxataña** ukaxa payata jilaru jaqinakampi aruskipañawa kuna wakisiru yatiyxata. Uka jaqinakasti sapa maynisa mayja amuyanipxiwa ukata sapa mayni amuyapatha waytasipxi walxa **ch'amanchata amuyanakampi**.



## Yatiqaña utana arkatapxañani

1. Masinakampi maya arxatanaka wakichapxañani.

a. Arxataña yatiya ullañani.

¿Kunjamsa wila masinanakaxa masinakana qutunakana jupanaka pachppa munasiñapaxa?

b. Maya masisampi aruskipañani kuntixa amuyktana uka yatixata, phisqa t'ijtana.

c. Pusi masimpi qutunaka wakichañani. Sapa qutuna maya piqt'iri masiwa uñtatani, jupasti uka aruskipawi jupawa apani ukatusti amuyayiri satawa".

2. Kamachi wakiyatanaka aruskipawina arxatañataki ullapaxañani. Ukaru lurawina wayxatañani.

a. Ist'aña phuqaña apnuqirina iwxxanakapa.

b. Yatiñaru waytasisa uñtaña.

c. Qhana chiqt'asa arsuñana. Jani juk'ampi inaymana arsuña.

d. Sapa maynina wakiyata pachapa yâqaña.

e. Kuntixa yatktana amuyktana qhana arsuña.

f. Suma qhana arumpi jani tuqisisa jani imxatasa arsuña.

g. Yâqasa apnuqiriru ist'aña.

h. Katuqaña mayninakana mayja apnuqanakaoa.

i. Mayjaptayaña arunaka katuqsiña ukaru wakisiri arunakampi kutiyaña.

j. Jani khititsa kutisiña.

k. Arxatanaka suma arumpi tukyuaña. Kunapachatixa lurañanaka tukuyi jukhapaxa kuna uñkatasinakasa tukuyañatakiwa.

3. Arxatana luraxañani.

a. P'iqt'iri masisawa jupawa jist'anaka uñstayani, chikatanakasti uñstayananiwa amuyanakasa walitakisa jani walitakisa ch'amanchaa arxatanakampi amuyatasaru.

b. Arxata tukuyasna,sapa qutuna tukuya uñtâyapa mayni masisanakawa yatiyani ukaru ist'apxañani.

4. Arumpi yatiyañani kunjamsa uñjasieta aka arxatawinxa.

# Maya jakawisa yatiya

1. Uka yatiya uñakipapxañani ukata uka lurañanaka lururi kutikpatañani.



Yäq'pura jiwasa kikkpantiwa uñakikp't'asiñaxa, janiwa jisk'achañaxa utjañapakiti.



Adaptado de: Oficina de la UNESCO en Guatemala. (2012). ¿Por qué somos como somos? Una historietta que promueve el pensamiento crítico de los jóvenes en la ciudad. Ciudad de Guatemala, UNESCO. 7-18

### Janira ullkasna

1. Kutiyañani jiskt'anakaru arumpiki:
  - a. ¿Kunsa amuytha kunapachatixa ulltha p'iqt'iriwjapa jakapaña?
  - b. ¿Kunjamasa uka jakawita yatiyirina jaqipaxa?
  - c. ¿Kunsa amuyta kamachpachaxa?
  - d. ¿kunasa lup'iskpacha?
  - e. ¿kunasa walja uñtaytama uka jakawxatha yatiyaxa?
  - f. ¿Muntati uka qillqata yatiya ullaña? ¿Kunatsa?

### Ullasna

2. Nayrampi uka jakawi yatiya ullañani.
3. Ullañani jacha aruta, wakiyatata kunapachatixa yatichirixa arsuni ukapacha.

### Antes de leer

- Aka jiskt'anakaru arsusisa kutiyapxañani.

### Durante la lectura

- Yatichiriruru kuntixa ullkani ukaru arkañani.

#### Viñeta

Uka kuadru p'iqt'ayi sapa mayni historieta uka taypina.

#### Dibujo

Kunsa saña muni jamuqsuta historieta uka taypina.



#### Bukarillu

Isk'a pacha qillqaña, kunsa saña muni jani ukaxa amuyi sapa jaqi.

#### Qillqata

Isk'a qillqata aka historieta uka taypita.

#### Kartila

Rectangulo uka pachata qillqatawa, kunsa saña muni arsurixa.

### Ullawisna qhipxru

4. ¿Kuna phuqachanakanisa uka jakawi yatiyaxa? Aruskipañani jiskt'anakatxatha.
5. Wakisiri phuqachanaka uka jakawi yatiyana uñt'apxañani, ukatakixa, maya siqimpi jakisiyaññani sapa nayni phuqachirimpi.

### Después de leer

- Jiskt'awinakaru arsusa qillqataru kutiyapxañani.

6. Yatikipasipxañani kutiyanasa ukaru yanapxatanaka yaticirisata katukapxañani kuna yapxatanakatixa jakaña yatiyana utji ukanaka.
7. Uka nayraxankiri viñeta ukanaka amuykipapxañani. Kutiyapxañani jisanakaru masinakasampi yatichirisampi aruskipasisa.

Primera viñeta

- ¿Kunatsa uka jiskt'a: "khititsa" ukpiri wali ch'amaxa uka tawaqutakixa?
- ¿Kuna lup'ixa uka tawaquxa kunapachatixa jist'asi khititsa sasa?

Segunda viñeta

- ¿Kuna amuyanakasa jani ukaxa jiskt'anaka tawaquru yanapt'ixa amuyapa yatiyañapataki?
- ¿Kuna uñtayanisa wiñatani sixsutampi kuna jupana amuyapampi?

Tercera viñeta

- ¿Kunatakisa wakisi jiktasiñaxa "khititsa"?
- ¿kunatsa uka tawaqu amuyi qurpanakawa utji jiwasanaka pachpa uñt'asiñataki?

Cuarta, quinta y sexta

- ¿Kunjamsa tawaquxa amuyasi jupa pachpatha?
- ¿Kunjama uñtasipa uñtayi kurpupa pachpatha?
- ¿Kuna sañsa uka arsu "walja qhana sartiri jaqithwa"?

8. Qutusiñani parisanakapampi ukata paya jiskt'anaka ajlliñani nayriri listata ukaru kutiyañani jiwasa pachpaksnasa ukhama uka apnuqirinaka jakawina.

a. ¿Kuna jiskt'anaksa ajlliwtxanxa? ¿kuna kutiyapxañani?

b. ¿Jasati jani ukaxa ch'amacha jiskt'anakru kutiyañaxa? ¿kunatsa?

9. Lup'ipxañani aruskipapxañani.

a. ¿Jakañanaka ullaña muntati? ¿qhawqsa ullawtha?

b. ¿Kunasa maya jakaña yatiyata wali qhana munarkaña jasa ullañataki?

c. ¿Kuna lurañanakasa utjañapaxa jakaña yatiyanaka lurañatakixas?

## Actividad 2

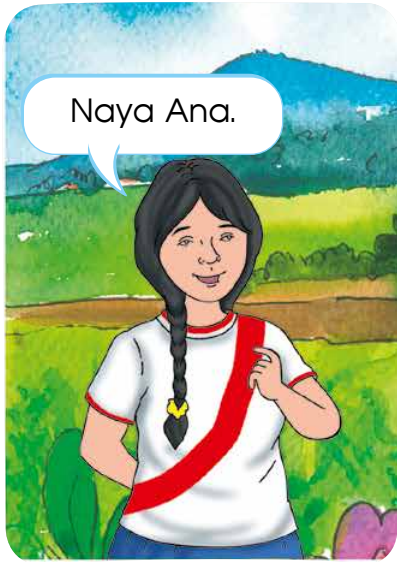
Portafolio de evidencias



**Jakañata yatiyanakaxa** maya **jawari yatiyawa** kunatixa wakisiwa maya jakawi yatiyañataki suma k'uchisisa, suma arkasisa jamuqanakampi arxatanakampi qillqasa.

## Jaqinakata arsururi

1. Ullapxañani jaqinakana arsunakapa:



2. Amuykipapxañani kuntixa apnuqiri jaqinakaxa arsupki ukaru jiskt'anakaparu kutiyapxañani:
- ¿Kuna arunaksa Anaxa uskuwi jupa pachpatha arsuñataki?
  - ¿Kuna arunaksa Anaxa uskuwi Arturuta arsuñataki ?
  - ¿Kuna arunaksa uskupxi apnuqiri jaqinakaxa jupanaka pachpatha arsuñataki ?

**Jaqinakata arsurinakaxa** arunakawa jaqinakaru uñtayañataki kuna lurawinakansa ukankañapataki. Sutinakaru sustantiwunakaru.

Jaqinakata arsurinakaxa jiwasa arusanxa kimsaqallu. Pusi sapa jaqita arsuñataki (**singular**) mayni pusiraki walja jaqita arsuñataki (**plural**):

Sapanaka				
	1° Naya	2° Juma	3° Jupa	4° Jiwasa
Waijanaka				
	1° Nanaka	2° Jumanaka	3° Jupanaka	4° Jiwasanaka

## Jaquina Yatiyapa

### 1. Ullapxañani maya aruskipa.

Awija taykajawa  
nayataki  
jakañajana  
uñtayasirixa.  
¿Arturu jumanxa?



Awkija taykaja  
jakawipata musptha,  
awichajawa juk'ampi  
uñtayasitu nayar.

**Jaquinaka yatiyapaxa jani ukaxa jamuqapa** ukaxa jaqinakana qhantapa kurpupata, kunjamana uñtasipa uñt'ayapawa. Ukhama yatiyasti ina jayaypacha uñt'ayakiqa kunatixa luriri jaqisti amuyapa chuymaptuqita yatiyi uñt'ayi uka jatitha.

2. Ullapxañani Arturuxa kunjamsa awichaparu qhantapa uñt'ayi.

### Valentina

Kunapatixa jupata  
amtastha, chuymajaxa  
walwa p'utuqitu

Valentina, Valentinaxa  
jisk'akinawa, uñtataxa  
jallk'akispasa  
ukhamanawa,  
ukha jisk'a kurpunsti  
utjasinawa maya  
wali waytasiri nayraru  
sartiri warmiwa  
jilaskana, nayraruwa  
wila masinakapa chachapampi chika nayraru  
apsupxana.



Nayranakapasa kapuli ukaru uñttawa k'ajtanina  
kunapachitxa arskana ukhapachaxa.

Arupasti suma jasawana, janiwa jallk'akanati,  
k'achañata arsuna, wali yatiñanjama jupa pachpa.  
Suma arupaxa utjapuninawa sapa maynitaki.

Uñtasipasti lupina kansuta ajanupa k'ajtayana,  
amayajsa k'uchitatayiriwa, yamasa kunapachatixa  
llakinaka jakxatiritu ukapachana.

Nayasti walwa yusparaytha munasiñapata ukatwa  
jach'a janq'u ñik'utapa k'anasna jupaxa janipuna  
mururayasiña muniriti.

### Glosario

**Amtaña:** recordar

**Chuyma:** corazón

**Nayra:** Adelante, ojo

**Sartaña:** ojo

**Yatiña:** aprender

**Yatiyiwi:** informar

**Lupi:** soleado

**Ajanu:** cara

**Munasiña:** querer

**Llaki:** triteza

### Sinónimos

**Mururacha kuchuraña:**

cortar

**Yuspajara, paysuma:**

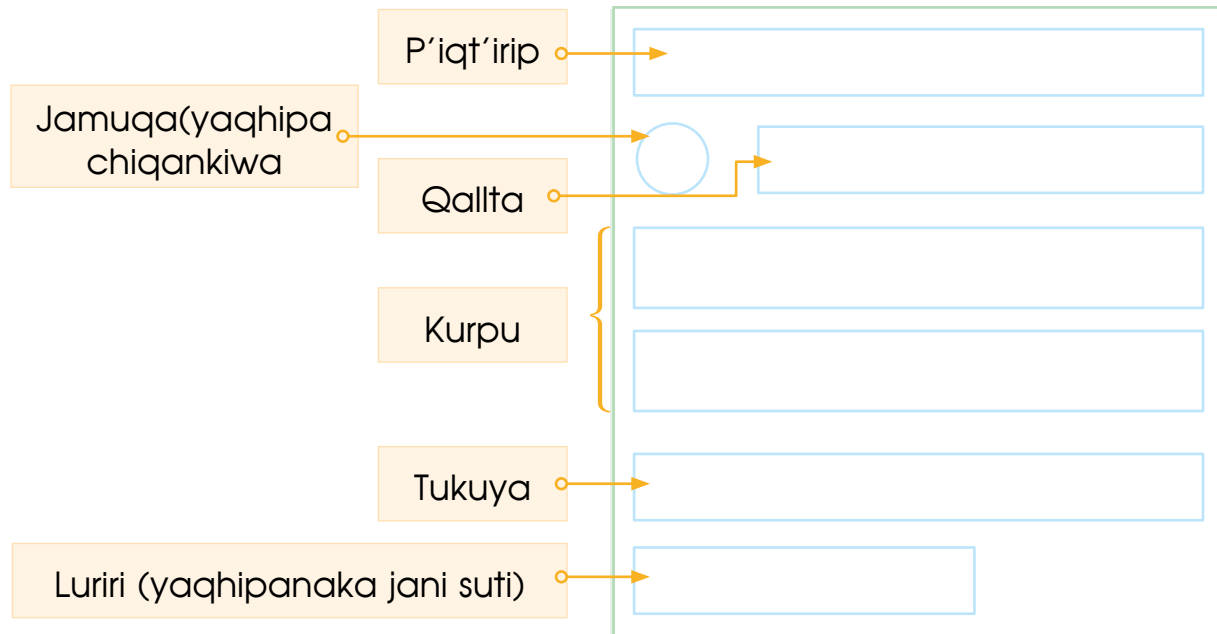
gracias

3. Ullapxañani aka yatiya wakisiwa juk'ampi jiwasa pachpasa jamuqasa.

a. Kunatakisa jamaqajaxa:

**Uñt'ayaña** arunakampi jaqinakana kurpuna  
qhantayapa uñnaqapa ullirixa uka mayni jaqita  
mayja amuypana p'iqiparusa uchaspana.

- b. **Phuqatapa uñtaya** jani ukaxa qhantapa uñtayiri ukaxa qhana chiqakiwa, tunu sarayanakapaxa **Qallta** ukanxa jaqinakapawa uñsti, **kurpu** ukanxa yatiyasiwa kunjamasa jaqinakapa lurañanaka, **tukuya** uka yatiyana tukuyapawa. Ukarusti maya jamuqampi qaykatatapuniwa.

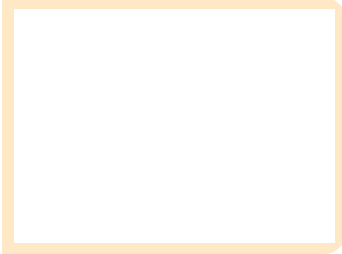


- c. Kikpa luririxa jamuqapa qillqasispawa, ukhama lurawixa jiwaspacha apsusiñawa satawa.
- d. Aka yatiyana arunaka apnuqañanxa akhama qhana uñtayanakaniwa (características):
- **Qhana chiqt'awa.**
  - Chika apkatataya wakisiri **qhantanakapa** ullirina munañapa waytañataki.
  - Nayraru apnuqiri jaqipana qhananakapa, luriristi kikipayaña, arunakampi anutayaña yatiyana luriri "wali arsuñapataki".
  - Apnuqiwa walja **sutinaka mayjachirinaka** pjaqinakaruru mayjaptayañataki
  - Uskuja **waytapirinaka** amuyana waythapiñatakati ukaru suma yatiyaru uñtayañataki.
  - Qillqirixa uñtapa yatiyi, ukasti amuyanakapa uñtanakapa.

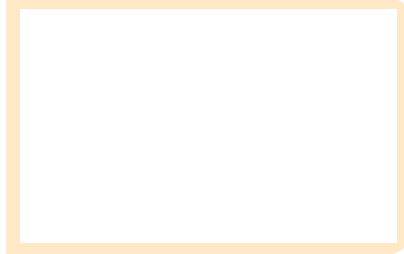


4. Maya jamuqapa (retrato) munasiwa:

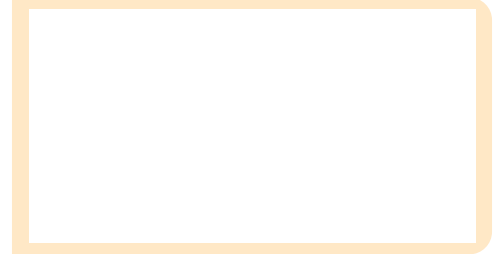
Jaqiru uñkataña



Qhana uñtanakapa



Qillqasa yatiyaña qhana



5. Ma jarawi ullapxañani.

### Janchinakasa uñt'apxañani

Qalpacha janchija rixsuj  
Nayraqata p'iqixa luraja  
Ñikutaja, jinchunakaja  
paya nayra ciphuqajampi

Chikataypiru maya naza  
Qhipajaru lakitaja  
Kunkaja, atija paya amparajampi  
Purakajampi wali likisitu

Qhuqataxa charanakawa  
Phisqa kayu luk'anani  
Phisqa ampara luk'anani  
¡wali khusawa uñasixa!

Armajastwa kururuta  
Ukhamarusa qunqurita  
Ampara anatiñata  
¿kaukinpachasa jaraphijaxa?

Jichakuchawa phuqatpachaxi  
Jichasti rixsujawa sumataki  
Imt'asikawa amtañataki  
Kunjamañatsa nayaxa jichaja

Jarawixa maya  
qillqata yatiyawa  
suma amuyata  
qutunakaru t'uqiyatha.  
Jarawinxä qillqirixa  
kuntixa chuymapatha  
mistki ukawa arsuxa.

Qutu amauya  
arunakaxa suma  
amuyanakkama  
qillqaata, sapa  
siqi qillqataxaa  
tamachiwa, ukaxa  
qutu amuyanakawa.

6. Maya laphiru mä isk'a jarawi janchinakata  
qillqakipañani, janiwa kikipañapakiti. Yatiqapxañani mä  
jarawil luraña.

Q'allpacha  
jaqinakaxa  
kikipata yaqata  
jiltawinakansa  
ukhamawa munasixa



A large rectangular area with a light blue border, containing ten horizontal blue lines for writing.

7. Jichhasti, jarawi qillqatata aka jiskht' anakaru kutiyapxañani:
- a. ¿kuna p'iqinchanisa jarawijaxa?
  - b. ¿kunjamsa aka jarawi qillqata lurtaxa, janu kaxa kawkitcha jakta?
  - c. ¿Ch'amatayni mä jarawi lurañaxa?
  - d. ¿Kunansa askichasiñajaxa suma jarawi sarantañapataki?
  - e. ¿Khitinakarusa uñakipayiriktha aka yarawija lurata, yaqhanaka uñt'añapataki?
8. Yatiqiri masinajamapi aka yarawi qillqata uñakikt'apxaja, ukata arumpiki jiskt'awinakaru kutiyapxañani.
- a. ¿Qillqataxa kikipati?
  - b. ¿kawkitsa yatiqaniwtha?
  - c. ¿kunjamsa jarawinaka mathapisna taqpachankiri apkatsnaxa redes sociales uka taypiru?
  - d. ¿Walispati uñt'ayasiña yaqha jaqinakampi jarawi qillqawinakata?
  - e. ¿Khitinakasa wali uñtsitaspaxa aka qillqawita?
  - f. ¿Khitimpisa yanapayasiriktha qillqataja qhanstañapataki, jani ukaxa jaqinaka uñt'añapataki?
9. Akiri arunaka kunsä saña munpacha uka tuqita uñakipañani.
- a. Janchija rixsuja.
  - b. Janchinakaja uñt'asti.
  - c. Ajanuja waliti uñt'asta.
  - d. Janchijana sutinakapa walti yattha.
  - e. Kunasa jani walki manqha patxa janchijata.

## ¡Naya maytwa uñt' añataki!

¿Qhawqha kutsa jiskt' aptama khititasa sasa? waljapachawa. ¿Qhawqha kutsa jiskt' astha khititsa nayaxa sasa? amuyma.

Katuqasiñataki munasiñatakixa, nayraqataxa uñt' asiñawa. ¡Khititsa? uka jiskt' aru kutiyañataki, wakisiwa jiwasa pachpauñt' asiña. Taqi jaqiwa suma chuymani ukhamaraki jani wali luririnkanisa utjaraki, ukhamarusa kunaymana yatiñaniukaru j' uk' ampi yatxataskakiña. ¡Sapa jaqisa mayakiwa ukhamarusa wali wakisiri!

Aka wakiyatha yatiqañansti, uñt' ayasiñaniwa kunjamaktantixa ukhama pachpa, maya jiwaspachata qillqasampi. Irnaqañaniwa sapasaki, maya masisampi chika amuyanaka aruskipañataki, kunatixa paya p'iqisti juk' ampi amuyi.



### Yaxataña

Qillqaqantma mä lurawi jumakikpata. ukasti mä proposito comunicativo ukaniñapawa, amtasna uñtañanakani (característica) sapa t' aqxa qillqata.

1. Luraña wakichañani.
  - a. Amuyt' añani khitinakatansa jiwaxaxa. Lup' iñani janchisa uñtayanaka (características), jiwaxata walinaka jani walinaka.
  - b. Thaqañani mä yatiqiriru turkakipañataki amuyunakasa jiwaskikpata, ukata apthapiñani arxatanaka.
  - c. Uñt' añani uñtayanaka (características) suma qillqañataki mä laphiru qillqañataki jiwasa kikpata.
2. Wakiyaña qillqata.
  - a. Uñakikpxañani mä yatiqiri masijampi maya yatiyawu jiwasanaka kikpata mä qillqata.

### Glosario

**Katuqaña:** recibir

**Jiskt' a:** pequeño

**Luraña:** hacer

**Irnaqaña:** trabajar

**Masi:** compañero/a

**Amuyu:** pensamiento,  
idea

- b. Amtañani sapamayni jiwasa qillqañataki, khitinakisa jiwasanakxa qillqapxañani, kuna amuyumpisa.
- c. Lurañani jiwasa wakiyasa qillqata mä portafolio ukaru uskuntañani apt'apitanaka.
3. Yatiya qillqata lurapxañani.
- a. Qillqapxañani mayiri jiwasa kikpa qillqawi. Turkakipañani yatiqiri masinakasampi luratanaka, kikipata yanapt'asiñataki.
- b. Uñxatañani sumachañani jiwasa qillqatasa suma lurañkama.
4. Qillqata yatiya yatiqapxañani.
- a. Qillqapxañani qillqata tukuyawi jiwasa kikpata mä laphiru uñachayañataki.
- b. Ullapxañani jiwasa qillqawisa, sapamayni ist'asna yatichirina arsuwipa. Ukata, lipkatayañani luratanakasa laya yatiqaña utaru.
5. Uñakipapxañani.
- a. Amuykipapxañani
- ¿Kunjamsa aka wakiyatana uñjastanxa?
  - ¿Amtata amuyasampixa k'uchiki jakxatastanxa?
  - ¿Kunasa juk'ampi sumachasispaxa?
  - ¿Sapa maynisa phuuqachiri kunti lurata amthkãña uka? ¿kunata?
  - ¿Kunsa mayninakata yatiqawtha?
- b. Samichañani uka muyuru ○ wakisiri samimpi yatiqatasaru uñtkiriru.

Khusa aruskipawixa mä aski thakiruwa sarantaysitu jani ch'axwa utjañapataki aka suyusana.



Yaqha amuyanaka ist'tha maya



Yatiytha amuyanakaja maya



Maya jakaña yatiyana ullawtha.



Nayana qhantaja uñt'ayiri yatiya

# Taqi ayllunakana jiwasanakataki jisk'a kamachinaka wakiyata



## Dialoguemos

### Observamos con atención

- ¿Kunasa kamichi uka jamuqanaka?
- ¿Kunjamsa kikiptt'ayasispaxa uka jamuqanakaxa?
- ¿Kuna tupayasa jamuqatampi p'iqat'tiri qallta qillqatampixa utji?

### ¿Cómo es nuestro ámbito?

- ¿Kawkchapinakasa wakisiri jaqinakana wakiyañapaxa?
- ¿Kunatakisa walipacha wakiwiyañanaka phuqayañanak?
- ¿kunsa saña muni wakiyañamaxa yäqañawa?

### Pregunta retadora

¿Kunjamsa arsuwiriktha yatitaja ist'awinakajata?

# Tabla de aprendizajes

A lo largo de esta unidad, desarrollarás aprendizajes esperados para este ciclo y grado de la Educación Básica. En la siguiente tabla se presenta la organización de los propósitos de aprendizaje priorizados para esta unidad.

Competencias	Capacidades	Desempeños
Se comunica oralmente en su lengua materna	Obtiene información del texto oral	Recupera información explícita e implícita en los textos expositivos que escucha (como hechos, personajes, situaciones, lugares, acciones) y que presentan vocabulario de uso frecuente en su contexto sociocultural.
	Infiere e interpreta información del texto oral	Explica de qué tratan los textos expositivos que escucha y cuál es su propósito comunicativo apoyándose en su saberes y experiencias.
	Adecúa, organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada	Adecúa su texto oral a la situación comunicativa, a sus interlocutores y al propósito comunicativo recurriendo a sus saberes y experiencias.
	Utiliza recursos no verbales y paraverbales de forma estratégica	Utiliza recursos no verbales y paraverbales para reforzar lo que dice oralmente (en diálogos, exposiciones) cuando interactúa con sus interlocutores.
	Interactúa estratégicamente con distintos interlocutores	Participa en distintas situaciones comunicativas según las pautas de su cultura, responde a las preguntas con cortesía y pregunta si es que no ha entendido, de acuerdo a las normas de su cultura.
Lee diversos tipos de textos escritos en su lengua materna	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral	Opina como hablante y oyente sobre personas, personajes, hechos y temas de los textos orales escuchados; da razones a partir de sus saberes y experiencias.
	Obtiene información del texto escrito	Predice de qué tratará el texto argumentativo, a partir de algunos indicios como: forma del texto, palabras, frases, colores y dimensiones de las imágenes; contrasta la información del texto que lee. Identifica información relacionada a su experiencia de vida (como ilustraciones, títulos, frases y palabras conocidas) en distintas partes de textos argumentativos que lee de estructura simple y corta extensión que son difundidos en su contexto sociocultural.
	Infiere e interpreta información del texto	Deduce quién escribió el texto argumentativo, a quién está dirigido y qué propósito comunicativo tiene integrando informaciones obtenidas de distintas partes de textos de estructura simple y de corta extensión. D.5. Explica el tema, el propósito, las enseñanzas, las relaciones texto-ilustración, así como las motivaciones de personas y personajes.
	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto.	Opina sobre el contenido del texto argumentativo a partir de su propósito comunicativo y los destinatarios a quienes están dirigidos en su contexto sociocultural. Establece relaciones entre los textos que lee y los textos de la tradición oral que conoce.



Competencias	Capacidades	Desempeños
Escribe diversos tipos de textos en su lengua materna	Adecúa el texto a la situación comunicativa.	Escribe textos discontinuos como afiches de estructura simple y de corta extensión teniendo en cuenta su propósito comunicativo y el destinatario. Considera la estructura y las características del texto.
	Organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada.	Escribe textos discontinuos (afiche) organizando secuencialmente sus ideas empleando algunos conectores. Tiene en cuenta la situación comunicativa y el propósito comunicativo. Se aproxima en su escrito a lo que trata de informar o comunicar con su texto a los lectores de su contexto sociocultural.
	Utiliza convenciones del lenguaje escrito de forma pertinente.	Utiliza adecuadamente conectores y recursos ortográficos (como mayúsculas y minúsculas y el campo semántico de palabras generadoras) para darle claridad y sentido a su texto. Teniendo en cuenta la situación comunicativa y el propósito comunicativo.
	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto escrito.	Evalúa si su texto se ajusta a la situación comunicativa, al propósito comunicativo, cumple con la estructura y características del tipo de texto (afiche). Realiza ajustes teniendo en cuenta las indicaciones de su docente.

Conocimientos
<p><b>Comunicación oral y escrita a partir de textos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Exposición oral</li> <li>• Diálogo</li> <li>• Texto argumentativo</li> <li>• Recursos verbales y no verbales</li> <li>• El afiche</li> <li>• Mayúsculas y minúsculas</li> <li>• ampo semántico</li> </ul>

Competencias transversales
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se desenvuelve en los entornos virtuales generados por las TIC.</li> <li>• Gestiona su aprendizaje de manera autónoma.</li> </ul>
Enfoques transversales
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enfoque de derechos</li> <li>• Enfoque de inclusivo o atención a la diversidad</li> <li>• Enfoque de orientación al bien común</li> </ul>
Proyecto de aprendizaje
<p><b>Produce un afiche</b> argumentando ¿Qué implica cumplir nuestras responsabilidades en la comunidad?</p>

## Aruskipapxañani jiwasanakataki wakiyatha phuqañanakasa (derechos y deberes)

Mä jaqi tamaxa yaqayasipxañasawa aka kamachinakata, sapa mayniwa lurapxañasaxa.



1. Francisca, Benedicto y Sandra. jupanakana aruskipawipa ullapxañani.

Wali ch'amawa aka 2020 marataki, uka yanqha coronavirus sata usu purinitapatha.

Ukha pachawa amuyastana ukhakiwa jisataki wakiyatanaka ukhamaraki phuqañanakasa.

Jichhawa walja yâqthana jiwasataki wakiyatanaka Ahora valoramos más el derecho a la salud, irnaqañana, suma uñjasiñasa, yatiqañaru.



2. Uñakipapxañani Sandrana maya lurañana tuqitha arsutapatha.

Amtanaktixa phuqapxañani taqi kunasa suma.

Qala suma q'umaskiwa. Ukhamwa nayaxa jakañaja uñjastukha ukhamaraki wila.

Uka usuru atipañatakixa wakichasiptanwa amtanakasa, jiwasataki



3. Arumpiki aka jiskt'anakaru kutiyapxañani:

- a. ¿Kuna amtayanaksa uka nayrankiri lurawixa ataytma? ¿Ckunjamsa uñnaktaxa uka yanqha usuxa covid-19 sata purinkana ukapachaxa?
- b. ¿Kuna jiwasataki wakiyatsa wali yâqthaxa ukapachanakanxa? ¿Kunatsa?

- c. ¿Kunjamsa aylyumana yanaptha uka yanqha usuru atipañataki? ¿Kunjamsa iwxa phuqañanakama lurtha taqpacha suma qamañapxati?

## Nayana uñjataja

1. Ullapxañani apnaqi amuyankapa jaqinakana aruskipanakapa ukhamarusa arxatanakapa.



2. Mâ masisar uñtayañani maya jaqina arsu jaytatapata jah'a aruta ullt'añapataki, jupana uñjawipa aka yanqha usu covid-19 uka akankapata.

Nayaxa Abel Choquetaype, 40 maranithwa, Susana Huamán ukawa warmijaxa kimsa wawanipthwa. Pununwa utjasta awustu phaxsina aka mara 2020. Nayra pachaxa utjasitwa Lima markana tunka phisqani marawa. ¿Kunatsa wila masijampi yuriwijaru kutiña amtha? Walja ch'amawa uka amtañaru puriña, jichhawa yatt'yapxamama.

Marzo phaxsina 2020 marana, Perú jach'a suyusti uka yanqha usumpi katuntatha uñjasiwa jank'aki qullayaña amtañaru manti uka usu coronavirus jark'aqañataki kunatixa taqi jaqiruwa piyanti.

Glosario

**Ch'imi laq'u usunaka:**

coronavirus

**Wakiyaña:** derecho

**Phaxsi:** luna, mes

**Mara:** año

**Wila:** sangre

**Yuriña:** nacimiento

**Puriña:** llegar

**Amtaña:** Acordar

**Usu:** enfermedad

**Jakaña jakawi:** vivir

Nayaxa sustjasthwa jiwiriktsa sasawa wila masinaka jaytanukusiriktha sasa.

Uka maraxa irnaqawsa apaqayasthwa warmijaxa janiwa irnqañapa uthkanati. Jisk'a imata qullqisa tukusiwjiwa. Uka jach'a Perú suyuna p'iqtiripasa waxtapa katuqasirakthwa, janiwa utxji jakañataki. Ukarusti wali wakisiri uñjañawa utjapxitana k'umarasipktha ukhamarusa wali chikacht'asiptha taqini.

Niyakitixa sapurjama walichasxi ukhama sarnaqawixa, warmijampi Punuru kutiña amtaptha, ukanwa sila masinakaniptha ukhamarusa uraqisituniptha. Limansti janiwa jakaña nanakati utxanati kunatixa walwa waytasipxtha suma jaajama kanakaña jakxatañataki. Kusiñpithwa, pununxa wila masinakasawa wali yanapt'anipxitu, ukhama wasitata qalltaptha, maya manq'asiña ch'uxña qullanaka alxasiña ukasti walirakiwa sarantaski ukampiwa wawanakajaru suma uñjaña, yatiyaña taqpacharusa suma k'umara jaqkañani walisipkañataki.

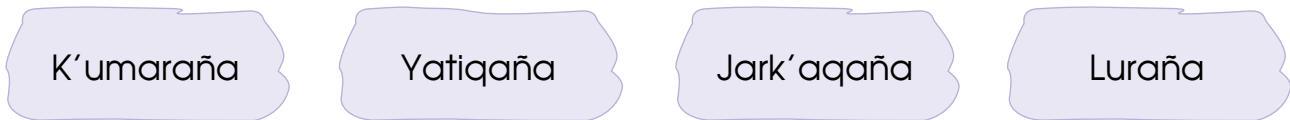


3. Yatikipayasipxañani kutiyanakasa uka yatiyana jiskt'anakaru.
  - a. ¿Khitinkisa uka arsuta yatiyaxa?
  - b. ¿Kunatuqitsa arsu uka yatiyapaxa?
  - c. ¿Kawki amtasa wila masimana jakañapa mayjaptayi? ¿kunatsa ukhama amtha?
  - d. ¿Chiqapachari ukhama lurataxa? ¿Kunata?
  - e. ¿Kunapacharusa uñtatapachasa uka yatiyaxa?
  - f. ¿Kunasa jach'a suyuna utjpachana kunapachatixa uka yatiyiri luririxa ukankana ukapachaxa?

- g. ¿Amuytati yaqha Perù jaqinaxa uka uñjata yatiyiruru kikipaa apanaqawinaka utjapachati? ¿uñt' tati niya ukhama apanaqanaka yatt' ayasmati?
- h. ¿Kuna p'iqat'iri sutiyasma uka uñjata apnuqa ullataru? ¿kunata?

4. Lup'ipxañani aruskipapxañani:

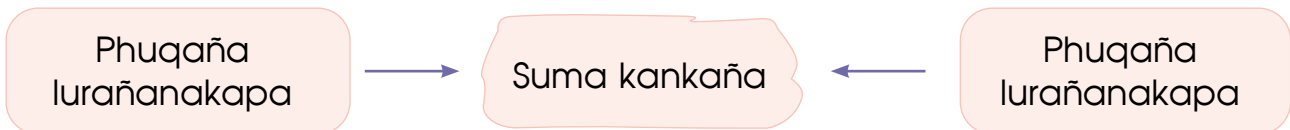
- a. ¿Kuna mayjt'anaka yatisi uka Abel jilatana aptata yatiyapana aka jiwasanakataki wakiyatanakampi?



- b. ¿Abel jupasti kunjamatsa juparu iwaxatanakapa phuqi awkjama wila masiparu jark'aqañataki?



- c. ¿Qué significa "una vida digna"? ¿Qué deberes y derechos se deben cumplir para que una familia tenga una vida digna?



5. Paninitha aruskipañani ukaru amtata tukuyanakasa yatikipayasipxañani masinakasampi yatichirisampi:

- a. ¿Kuna uñtanakanisa uka uñjata yatiyaxa?
- b. ¿Kunjamansa uka uñjjata yatiyanakaxa yatiyasipxixa?

**Uñjata yatiya (testimonio)** ukaxa maya yatiya jawariwa, aruta qillqata, ukansti yatiyiri luririxa amuyapatha qhana uñjatapatha jakintasitapatha yatiyi

## jichhaxa, jivasaruwa uka uñjata yatiya uñt'ayañasa



1. Maya aruskipawi wakichapañi jiwk'a qutunakani uñjata yatiyanaka yatikipayasiñataki:

Aylluna jiwasanakataki wakiyata iwxañaka phuqachañataki

2. Sapa irnaqaña 20 t'ijtañana
  - a. Amuyapxañani ch'ujuki ayllusana phuqachapina jiwсатаку wakiyata ukhamaraki iwxañapa phuqañanakapa. ¿Kuna phuqa phuqanaksa jiwasanakataki wakiyatanaka uñjtanxa?
  - b. Kimsa amtaru amuyanakasa wakiyañani:

Q'allpacha jaqinakaxa kikipata yaqäta munasixa, ukhama jiltawinakansa.



Uñjatasа  
amtapxañani.

Amuyañani  
kunanaktixa  
uñjawtana.

Uñt'ayañani  
sapa  
manunisama  
uñjatasа

2. Qutuna irñata 30 t'ijtana
  - a. Uñjatanakasa arumpi yatiyapxañani.
  - b. Kawkipiri uñjata yatiyasa walja wakisirjama uka ajlliñani, p'iqat'iirisa yatiña utanayatiyañapataki.
    - Yatikipayasipxañani uñtañana uñjata ajllita.

## Maya jisk'a ch'amanchata yatiya

### Janira ullkasna

1. Arumpi jiskt'anakaru kutiyañani yatiyanaka uñxatasna.
  - a. ¿Kuna amuyasa amuyaytma p'iqt'iri yatiyawjaxa?
  - b. ¿Khitisa aka yatiya qillqatayna? ¿kunjamatsa yattha?
  - c. Ckunapachsa uñjtha jamuqapa nayrawjanki aka yatiyana, ¿kuna amuyasa amuytha aka yatiytuqitha?
  - d. Kunapachasa p'iqt'irina yatiyapa ulltaxa: "Maya ch'amanchata yatiya ullapxañani", ¿kuna amuyasa yatiñtuqita p'iqimaru uñstani?
  - e. ¿Yaqha ch'amanchata yatiyanaka ulltati? yatiykipayma.
  - f. ¿Ukhama yatiyanakaxa jumaru waytamti? ¿Kunata?

### Ullkasna

2. Aka yatiyaxa uñt'ayatanawa uka periódico mural ukhama sutini uka CEBA taypina.
3. Aka ch'amanchata yatiya ch'ujuki ullapxañani, yatihiri ullataparur arktapxañani.

### Usunakaxa juk'ampi yatiqaña qamañataki amuyayapxsituwa

Aka marana 2020, uka marxa taqinipuniwa amtapxani kunatixa sapuru qamañasasti m̄a juk'athwa q'ala marikipti mayjapti. Uka covid-10 utanakasaruwa qawayata utanakasaru jist'antaysitu ukatwa markanaksa thaqinakasa ch'usa uñjasi.

Perú jach'a suyuna jach'a mallkupasti apsuwa walja ch'amanchata kamachinaka kunaymana amtanaka wakiyi uka yanqha usu jani juk'ampi nayraru sarañapataki. Maya jani kamachii apsu uka usuta jark'aqasiñataki, jani sartañataki, jani kuna lurñanakataki, manq'añanaka alxaña qhatunaka, qullanaña utanaka, qullañanaka alxaña utanaka,



### Antes de leer

- Aka jiskt'anakaru arsusisa kutiyapxañani.



### Durante la lectura

- Ch'amanchawi yatiya ch'ujuki ullapxañani.
- Yatichiriruru kuntixa ullkani ukaru arkañani

## Sinónimos

**Apnaqaña:** organizar

**Uñtaña uñsuña:** mirar

**Amuyaña, lup'ña:**  
pensar

**Juk'ampi, alluxa:**  
cantidad mayor

## Glosario

**Ch'usa:** vació, cero

**Mallku:** dirigente  
que encabeza algun  
cargo mayor

**Yanqha usunaka:**  
enfermedades

**Luraña:** hacer

**Jark'aqasiña:**  
protegerse, cuidarse

**Manq'aña:** comer

**Alxaña:** vender

**Pallapalla:** militares o  
ejercito

**Ullaña:** leer

**Panka:** libro

**Qillqaña panka:**  
cuaderno

**Wakichaña:** alistar

**Suyu:** país

pallapallanaka ukanakakiwa irnaqasipkana, kuna uma lusa qhantayaña ukanakakiwa irnaqasipkana, jani sinti t'aqisipxañapatakisti jani qullqininakatakisti kuna kamachinaka apsurakinawa.

K'achata k'achata, niya pasakiptirjarakiwa aka jani walt'a sapuru qmañasti mayjaptayawsituwa.

Taqi kuna lurañatsa wawanakaru yatichañtuqitwa walja maljaptayikuna panka ullañanakasa janiwa uñjataxiti, jichhasti rayru, tiliwisura, internet ukatakwa churasxi.

Uka jani walt'awinxá, amuytatastanwa yachiñanaka p'iqt'irinakasti janiwa akhama jichhuruna yatiyañataki wakichatapkaaynati, ukasti wakisiwa yatiqirinaka jani qhipartapxañapataki.

Kunaymana kamachinaka apthapitamisa p'iqt'iri jach'a mallku aka Perù suyuna, yatichirinakana yatiqirinakana awkinakapasa aka yatiqañanakana aka modernidad TIC ukampisti waljawa juk'ampi yatiqañawa wakisiwa kunatixa janiwa ukanaka apnaqañanaka yatipktanti, yamasa internet uka taypita walja yatiqañanakawa utjaski, ukatakisti wakisiwa internter ukana jaktapiña, jani ukasti jayaru jaytanukutawa uñjasna, ukatwa wakisi akapacha yatiñanaka katxataña yatitanakasa apakipaña wali uñt'ayasna aka pachana siglo XXI uka taypina.

Aka ususti amtaysituwa qhawqha wakisirisa yatiqaña churaña, khiti jaqinakatixa yatiñaniki ukanakasti yatisiwa kuna lurañanakanisa ukhamarusa kua phuqañanakanisa suma jaqaña jakxatañataki. Jiwasataki wakiyatanaka uñt'asna ukapachaxa, janiwa khitisa jiwasaru t'aqisiyksitaspati; ukatwa jiwasaxa mallkuyanakaru jawstapiysna jiwasaru suma uñjapxsitañapataki kuna uñjañanaksa taqi chuyma uñjapxsitañapataki, ukhamatwa, jiwasanakasti walja yatxatatani uka yanqha usuru coronavirus ukaru saykatasiñani jani katuyasiñataki.



Jacha suyu p'iq'tirinakaxa amuykipapxañapawa wawanakaya yatiqañanakapana wali uñtayañapa ukhamarusa chaninaksa ju;k'ampi irxatañapa khusañapataki. Ukhamaraki wila masinapakasa uñjasíñapawa wawanakapa wali yaqasiñanakapa yatiqapxañapataki ukampi sanaqapxañapataki, kunatixa utawa nayraqata yatiña utaja jaqinakatakixa, kuathwa sila masinakasa suyu p'iq'tirinakasa mayacht'asiña nayraru aptañataki..

Uka yanqha usu coronavirus satasti uñjasisysituwa yatiqañanakasasti wasitata wlja nayraru uñtasna wakichaña chiqapa jiwasa aka Peru markana jakasirinakataki, wakisiri yatiyañanaka jilapacha khaya pampatuqinakana urjasirinakataki.

Wakichiri: Yatihiri Sabina Oruro

CEBA JMA

Artículo de opinión leído en la reapertura de las clases presenciales, luego del estado de emergencia. Posteriormente publicado en la revista de la UGEL.

## Ullawisna qhipxaru

4. Arumpi jiskt'anakaru kutiyapxañani, kuntixa ullawtana uka amtasisa.
  - a. ¿Khitisa yatiya qillqatayna?
  - b. ¿Kuna tuqitsa uka ch'amanchata yatiyaxa amuyi?
  - c. ¿Kunatsa qillqiristi aka yatiña tuqita qillqawpacha?
  - d. ¿Kuna laykusa qillqiristi ukhama qillqawpacha aka ch'amanchata yatiya?
  - e. ¿Khitinakatakisa aka ch'amanchata yatiyaxa?
  - f. ¿Kunjamsa amuyastana uka ch'amanchata yatiya ullasxa? ¿Lup'iyisituti?



### Después de leer

- Jiskt'awinakaru arsusa qillqataru kutiyapxañani.

5. Wakuyañani qillqaña pankaru niya kikipa wakicha ukata yatikipayasipxañani.

Ch'amanchata  
yatiyana p'iqt'iripa

Yatiyana qalltña  
amuyanakapa

Qillqirina taypi  
amuyanakapa ch'umsuri

Wakisiri amuyanakampi  
amuyasa jark'aqañataki

Ch'amanchata  
yatiyana tukuyapa

Munasiwa jaqi  
yanapisiri suma  
khusa pachana  
utjasiñataki.



6. Lup'ipxañani amuykipapxañani.

- ¿Jumaxa qillqirina amuyapampi chikasmati wakisiriti yatiñtuqitxa?
- ¿Kuna phuqachañanakasa aka Jach'a suyusana p'iqtirinakana phuqañapa, utjirinakana wila masinakana jupanakataki yatiyaña wakichata utji?

**Ch'amanchata yatiya**, ukaxa luririna maya ullañataki qillqata wakiyawa, maya uka yatirina yatiya tuqitawa, maya ch'umsu taqitaki yatiyawa, ukasti maya amuya uñanuqa yatatakiwa, mayninakaru waytañataki amuyapa uñtayañataki.

## Actividad 2

Portafolio de  
evidencias

## Lurañanaku uñtata arunaka:

1. Francisca, Sandra y Benedicto arsupki uka ullapxañani:



2. Uñakipapxtanwa uñanchirananaka amuyanakapa ukaru jiskt'anaku kutiyapxañani:

- ¿Kuna arunakasa arsuýtama?
- ¿Kamachaspasa arunaka apsusinxá?
- ¿Kuna tuqitsa aruskipapxi?
- ¿Waliskiti arsuwinakapaxa?
- ¿Khitinakasa amuyasna arsupxi?
- ¿Jiwasanakaxa kikipa arsuraksnati? ¿Kuna tuqitsa?
- ¿Walispati pachamama uraqita amuyañaxa? ¿kunata?

Akaqhananchaaruxamäaruwa arsusixa lurawinakataki. Uka lurañasti lurasispawa aka jaqi irpiri qhananchampi arsuwinaku. Lurañanasti arsusipawa mayjanaka pachana aka qhanachawimpi, kunatixa qhipankaspa, jichaspa, jutkirinkaspa.

3. Thaqañani aruchirinaka isk'a qhananchanakana qillqatana, ukata jiskhiwinakaru arusxatapxañani.

Aka Punu markana, machaqa mara wali k'uchi qatuqaptha. Chhika arumaxa q'allpacha jaqinakaxa fuegos artificiales uka q'untayapxi, kunaymana saminakata. Ukhamarusa, uta qawayaru winu, cirvisa ch'allunuqasipxi, kkipa mä isk'a kint'u sawmaña lurasipxi. Utankiri jaqinakarusa mistura ukampiwa p'iqitkama uchxatasipxi wali ch'uchiki. Aqhapa jaqinakaxa kunkaru añuntata panqaranaka uchasipxaraki, ukhamaraki aqhapaxa wali thuquntapxi qhanstati ukakama.

Perú. Ministerio de Educación. (2018).  
Qillkay yachana mayt'u. Lima. 126

- a. ¿Qhawqha lurañanakasa uka qillqataña utji?  
b. ¿Qhawqha lurañanakasa sapatakiki?  
c. ¿Lurañanakaxa jichhapacha, pasatapacha, jutiripacha ukhamati?  
d. ¿Kuna lurañakasa kkipaxa?  
e. ¿Uka lurawina ch'amanchaysituti?  
f. ¿Kunjamsa uka lurañanaka ch'amansituxa?
4. Kichasti aruchirinaka uskuntañani aka qillqawiru.
- a. Martina kullakaxa panaparu saraqawi  
b. Uywanakakaxa qullu patxana  
c. Janq'u utaja taykajana nayra  
d. Phisinakaxa uta qawayana  
e. Katari jilataxa p'atatina wali jaqusxi

## Yatiana yatiyapa

1. Uñanchayirinaka aruskipanakapa ullapxañani.



El **Yatiana yatiyapaxa mensaje de texto** emaya ina aliqa yatiyakiwa ukhamarusa jisk'akiwa, ukasti apayi katuqi silulara taypita qillqatawa. Uñt'atawa SMS arumpi ingles uka arunsti akhama satarakiwa: Short Message Service (jiskk'aki yatiya apoya satawa).

2. Jichhaxa, maya yatiana yatiyapa ullapxañani.



3. Aruskipapxañani:

- a. ¿Kuna kikipa qhana uñtayirinisa uka kimsa yatiyaxza?
- b. ¿Kuna jiwstaki wakiyatasampisa tupiyasi uka yatiyanakaxa?

4. Ullapxañani aka yatiyanaka kunatixa qillqañanaka wakiyañatakiwa wakusini.

- a. Uka yatiyana yatiyapana thaqatapastixa:

**Kunaymana yatinaka** churañaxa amtañataki, yatiyañataki, jawstapi apayañataki, wakiyatanaka yatiyañataki, alañanaka, etc.

- b. Maya ina aliqa yatiya qillqatasti, ukaxa maya tama amuyanakawa uka silurana ajanupana uñasi. Yatiyanakasti mayata mayxaruwa aynachawjaru uñasi, uka maya aruskipawjama.



- c. Yatiyaña yatiyanaksti akhama qhanta uñtayanakaniwa:
- Maya sapa amuyampikiwa yatiyasi.
  - Jiskpachakiwa, maya jani phuqata amuyanikiwa jani ukaxa maya ina amuyaniki.
  - Jisk'a qutu arunakanikiwa. Apnuqiwa niya 140,160 qhantanakani arunaka. Maya qhantapasti maya sapa qillqawa, maya jakhuwa jani ukasti uñtapa; akhama: , 0, 1, 2, a, b, C, %, #, \$.
  - Jisk'atapata, jaqinakaxa juk'a qillqampikiwa uskupxi; jilpacha apnuqsiwa yatiyasiwinakana wilamasinakampi yaqha masinakampi.
  - Wakiyiwa jan'aki yatiyanaka yatipayasiña.
  - Kawkipiri silularampisa tupasikiriwa janiwa phuqaraykiti apayañanakapa, ukatwa wali wakisi yanapt'a yatiyanaka apayaña silulara taypitha, akhama mayni kikipacha.

5. Aruskipapxañani kunjamatsa jani wali yatiyanaka katjañataki; lunthata, apaqaña. Turiyaña yatiyanak imantaña. Nayraqata jiskt'asipxañani akiri jiskhiwinakampiwa, arumpiki kut'ayañani.

- ¿Jani wali yatiyaxa kamachaspasa?
- ¿Kunjamsa suma yatiña jatjañanaka katjiriktha?
- ¿Kawkirusa yatiwinaka katjañataki saririktha?
- ¿Kunanakasa jani wali katjañanakaxa?
- ¿Kunjamasa jani katjawinakaxa?
- ¿Khitinakasa yanapitaspa amuyañataki jani wali katjawinakata?
- ¿Kunjamsa naya kikpa wali suma amuyuni katjiriktha?

Glosario

**Jiwasanaka:** nosotros

**Phuqaña:** completar

**Jakxataña:** aumentar

**Yaqaña:** interés

**Wakichaña:** alistar,  
preparar

Sinónimos

**Taqpacha jukpacha:**  
todos y todas

## Taqi taqpacha jaqinakasana wakiyapanakaparu yâqapxañani

Ayllusanxa Suma qamañasti taqpacha jaqinakana phuqachañapawa. Suma qamañasti jakxatañawa taqpachani wasataki wakiyatanaka, jiwasanaka phuqachañanakasa yatisiñani ukhapachawa qhana phuqasna taqinisa nayraru sarantañani.

Aka jani waltawi pachanakansti yanqha usus coronavirus ukhamansti, wakisiwa taqpachani mayacht'asiña suma qamarañataki, ukanxa jiwasanakataki wakiyata ukhamarusa jiwasana phuqañanakasa yaqatapana.

Aka wakichansti, yatiyani yatiyanaka lurañasawa uñt'ayañataki taqi jaqinakataki wakichatapa aka jaqinaka taypina jakañataki.

### Jakxataña

Qillqaña ma qillqa ch'amanchañataki jaqina wakiyanakapa jiwasanakataki.

1. Inaqañataki wakichasipxañani
  - a. Masinakasampi jisk'a qutunaka wakichapxañani
  - b. Wasitata amtañani yatichirina arxatanakapa aka t'aqana wakiyata yatiqañanaka lurañataki.
  - c. Arsutanaka yatiyatanakasata amtapxañani uka ayllusataki wakiyatapa phuqasiñapataki ukatuqita.
  - d. Uñtapxañani kuna jani walt'anaka, jiwasanakati amtata derechos humanos uka phuqasiñapataki ukata aruskipapxañani uka yatiyxata uka jani walt'awi qhanakachañataki.
2. Yatiya wakichapxañani
  - a. Yatiyana yatiñanakapana uñtanakapa qhantayiri amtasna wakichapxañani ukaru uñtata qillqaña yatiya.



- b. Amtañani kuntixa qillqapkañani ukatuqita, khititakisa qillqañani, kuna sasasa. Ukhamarusa kuna yānakasa apnuqañani uka lurawina.
- c. Phuqachapxañani uka qillqañataki wakiyata uka luratanaka imawiru.

3. Yatiya lurañani

- a. Maya laphiru nayraqata yatiyanaka qallta qillqapxañani, kuntixa luratanaka imañana yatiyki. Niya pusi yatiya qillqañani.
- b. Qillqatanakasa uñxatapxañani ukaru askichapxañani khusañapataki.

4. Yatiya uñt'ayapxñani

- a. Maya laphiru yatiyañanaka qillqapxañani ukata yatiña utana yatiyapxañi.
- b. Silulararu yatiyañanaka qillañani ukata uñt'atanakasaru apayañani.
- c. Aruskipañani kunjamsa uñt'atanakasaxa amuyapxi qillqatanaka apayatxaru.

5. Uñxatapxañani

- a. Aruskipapxañani:
  - ¿Kunjamsa aka wakiyata yatiqañana uñjasiwtanxa?
  - ¿K'uchiti jakxatastana luratasatxa? ¿Kunatsa?
  - ¿Kunasa khusa mistsu kunarakisa yaqha yatiqaña wakiyati juk'ampi askichañaspa?
  - ¿Kuna yatiqawtana qutuna irnaqawasnxa?

Q'allpacha lurawinakasatxa ch'axwa askichañitaki yanapsituwa.



Qhanachma arsuta yatiyatha.



Maya yatiyxata arsutajatha.



Maya ch'amanchata yatiya ullawtha.



Yatiyaña yatiyanaka silularataki.

# Uñt'apxañani kunjamsa pachamamana jakañapaxa mayjaptaski



## Dialoguemos

### Observamos con atención

- ¿Kunsa uka jamuqana uñjaptanxa?
- ¿Kuna ch´axwawinaka pachamamana tuqita jamuqana uñjtana?
- ¿Kuna tupayasa jamuqatampi p´iqat´tiri qallta qillqatampi utjixa?

### ¿Cómo es nuestro ámbito?

- ¿Kunjaskisa ayllusana pachamama jakawipaxa?
- ¿Kuna jani walinaksa ayllunakaru wilamasinakaru pachamama jakawipaxa apanixa?
- ¿Kamachapsnasa uka jani walf´awinaka pachamamana jakawipana?

### Pregunta retadora

¿Kunjamsa arujawa arujampi yatiwinaka apthapita mä jisk´awina?

# Tabla de aprendizajes

A lo largo de esta unidad, desarrollarás aprendizajes esperados para este ciclo y grado de la Educación Básica. En la siguiente tabla se presenta la organización de los propósitos de aprendizaje priorizados para esta unidad.

Competencias	Capacidades	Desempeños
Se comunica oralmente en su lengua materna	Obtiene información del texto oral	Recupera información explícita e implícita en las entrevistas, mitos y leyendas que escucha (como hechos, personajes, situaciones, lugares, acciones) y que presentan vocabulario de uso frecuente en su contexto sociocultural.
	Infiere e interpreta información del texto oral	Deduce características implícitas, acciones de las personas, animales, seres de la naturaleza en entrevistas, mitos y leyendas que escucha a partir de las informaciones explícitas.
	Adecúa, organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada	Adecúa su texto oral a la situación comunicativa, a sus interlocutores y al propósito comunicativo recurriendo a sus saberes y experiencias.
	Utiliza recursos no verbales y paraverbales de forma estratégica	Utiliza recursos no verbales y paraverbales para reforzar lo que dice oralmente cuando interactúa con sus interlocutores.
	Interactúa estratégicamente con distintos interlocutores	Participa en distintas situaciones comunicativas según las pautas de su cultura, responde a las preguntas con cortesía y pregunta si es que no ha entendido, de acuerdo a las normas de su cultura.
Lee diversos tipos de textos escritos en su lengua materna	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral	Opina como hablante y oyente sobre personas, personajes, hechos y temas orales escuchados; da razones a partir de sus saberes y experiencias.
	Obtiene información del texto escrito	Identifica información relacionada a su experiencia de vida (como ilustraciones, títulos, frases y palabras conocidas) en distintas partes de los textos narrativos que lee de estructura simple y corta extensión que son difundidos en su contexto sociocultural.
	Infiere e interpreta información del texto	Deduce quien escribió el texto narrativo, a quien está dirigido y que propósito comunicativo tiene integrando informaciones obtenidas en distintas partes de textos de estructura simple y de corta extensión.
	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto.	Opina sobre el contenido de textos narrativos a partir de su propósito comunicativo y los destinatarios a quienes están dirigidos en su contexto sociocultural.

Competencias	Capacidades	Desempeños
Escribe diversos tipos de textos en su lengua materna	Adecúa el texto a la situación comunicativa.	Adecúa su texto literario (canción) a la situación comunicativa y al propósito comunicativo. Considera los saberes de su contexto sociocultural. Considera la estructura y las características del texto.
	Organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada.	Escribe textos literarios (canción) organizando secuencialmente sus ideas empleando algunos conectores. Tiene en cuenta la situación comunicativa y el propósito comunicativo. Se aproxima en su escrito a lo que trata de informar o comunicar con su texto a los lectores de su contexto sociocultural.
	Utiliza convenciones del lenguaje escrito de forma pertinente.	Utiliza adecuadamente recursos ortográficos (signos de puntuación) para darle claridad a su texto. Teniendo en cuenta la situación comunicativa y el propósito comunicativo.
	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto escrito.	Evalúa si su texto se ajusta a la situación comunicativa, al propósito comunicativo, cumple con la estructura y características del tipo de texto literario (canción). Realiza ajustes teniendo en cuenta las indicaciones de su docente.

Conocimientos
<p><b>Comunicación oral y escrita a partir de textos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mitos y leyenda</li> <li>• La canción</li> <li>• Textos narrativos</li> <li>• Información explícita e implícita</li> <li>• Conectores.</li> <li>• Signos de puntuación</li> </ul>

Competencias transversales
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se desenvuelve en los entornos virtuales generados por las TIC.</li> <li>• Gestiona su aprendizaje de manera autónoma.</li> </ul>
Enfoques transversales
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enfoque ambiental</li> <li>• Enfoque de derechos</li> <li>• Enfoque de orientación al bien común</li> </ul>
Proyecto de aprendizaje
Realiza una entrevista a expertos y los recopila una canción referido al pago a la mamapacha.

## Aruskipañani pachamamampi chikätasata

### 1. Yaritza Luchumpina aruskipapa ulla`xañani

Aka pachana jakawisampi uñjawinakata yäqasipxañani.



Luchito: ¡maya chakawa ayllusana marinti! Pachamamawa ukhama jani walt'awi apayansitu.

Jisa, yatxatajawa. Sinthwa jalluxa purinti, jawiraxa jiststaniwa ukata yaqha ayllunakanxa walja lluxmanakawa mantani siwa.



### 2. Luchuna uñjatapatha arxatapha uñjapxañani.

Jallunakasti sapa maratwa sinti purinti. Taqini wakichasiñasawa ukhamipana jani t'aqisiñataki.

Uka chakaxa khaya Cuyu Cuyu uksanwa marintatayna masuru



3. Arunakampi aka jiskt'anakaru kutiyañani:
  - a. ¿Kunathsa uka jallunakasti ukâkanaka utjasirinakarusti wali t'aqisiypacha? ¿Kunajamsa jiwastasi pachamamampi uñjasistanxa?
  - b. Jallunakaxa sintipachaniti sapa marasa, ukhamipana ¿uka jallunaka jani sinti t'aqisiyasiñataki kuna wakiyanaksa utjawinakasana wakichasipxsna?
  - c. ¿Kunsa yattha uka pachana mayjt'atapata ukaxa kunanaksa kamachaspa?
  - d. Waliskiti uka pacha mayjt'anakaxa ¿kamachiriktsa jani ukhamañapataki?
  - e. ¿Kunatsa wali jalluxa purinti asut'asirjama?
  - f. ¿Kunjamsa qumachiriktha jani pacha ukhamañapataki?

### Maya pacha mayjaptiri ukatuqita yatiritu jiskht'apxañani

1. Apnuqirinakana aruskipapata waytasa ullapxañani.



2. Mâ juk'ita jiskt'awi Pachamama mayjaptirina yatiyapa tuquita ullapxañani.



Pay suma aka jiskt'awiru yatt'ayapxista ukata. Qalltapxañani. ¿Kunasa pachamamana mayjaptañapaxa?

Pay suma jiskt'anakatha. Pachamamana mayt'apasti mayjaptatapawa ukaxa aka pachana q'alpacha junt'utatapatawa. Kunatixa, walja mayt'atanakawa pachaxa uñjasi, jichhaxa aka pachana mayt'apa uñjasipktanaka ukaxa jiwasa jaqinaka pachana jani wali lurawinakapthwa uñstani.



Juk'ampi qhanakchañani aka pachana q'alpacha junt'utapatha

Pachana junt'utatapasti, juk'ampi sintpacha junt'utatapawa, ukasti jaqinakana jani wali lurawinakapampi lurata ukawa aka pacharu thujsa jiwq'inakampi pachana patxa isippa jani walt'ayi ukatwa walja mirq'su ukatwa wali junt'utatani qhatirasirjama jakañaninakataki. Ukasti uñstayiwa, wañsunaka, walja purintiri jallunaka, uma jithintirinaka, qhunu ch'ullunkiyata qullunaka chhaqatanaka, kunaymana jakañaninaka chhaqatanaka, jani uñt'ata usunaka uñstanakapa. Juk'ampi arxataña muntha, uka pachana mayjt'añapasti janiwa kunampisa jarkt'snati, niyasa kunaymana amtanaka wakiyanaka lurapxsnaxa jani walt'ayanakapa iraqayañataki.

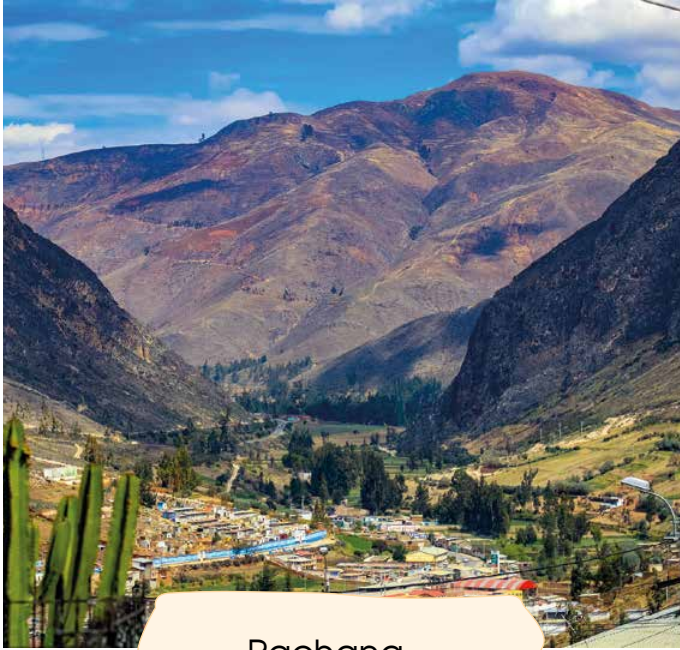


### Glosario

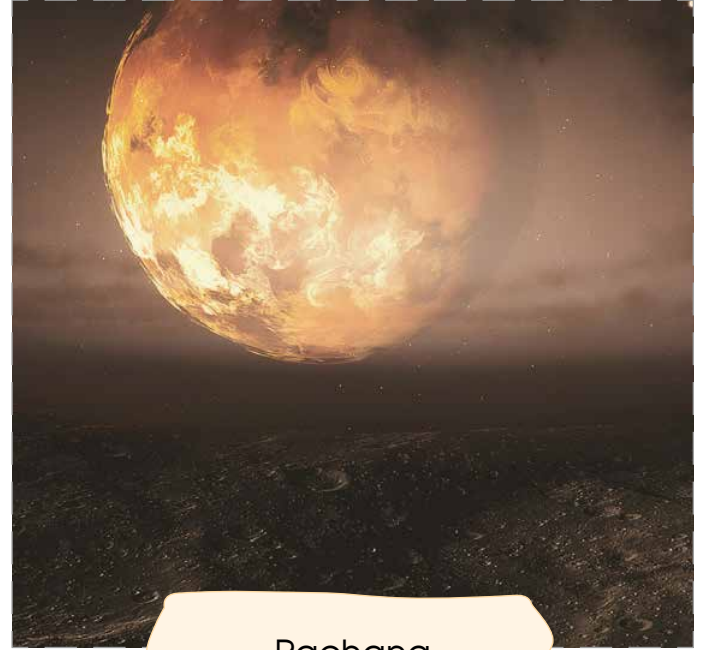
**Juntu:** caliente  
**Jiwk'i:** sartén especialmente para granos  
**Jallu:** lluvia  
**Jañaña:** vivir, vida  
**Junt'u:** caliente  
**Luraña:** hacer, actividades



3. Jiskt'atata amtasna, ¿kunasa nayraqata?, ¿pachana mayjt'atapa walja junt'utatapata? Yatikipasipxañani amuyanakxatha maya masipampi.



Pachana



Pachana

4. Kawkipiri amuyanakatixa jiskt'anakampi tupiyaski ukpirinaka ajllipxañani. Ukatha, masinakasampi yatichirisampi yatikisayaspxañani.
- a. Uka pachana mayt'atapa ukarusti arumarakixa wali lupt'i jayp'u chiqarusti walrkwa jalluxa purinti.
  - b. Pachana jakañapansti walja jani waltanakawa mayjtanaka utjawi aka pasirina, ukasti ukhamañapapuniwa janiwa jaqiña lurañapampiti mayjt'añapati.
  - c. Jani wali lurawinaka jaqinaktuqita mamapacharu jani waltawapxiti sinti junt'utatayapxi, ukathwa pachamamaxa mayjapti.
  - d. Uka pachana mayt'atapasti uñjasiwa kunapachatixa wali chamampi juyphinti ukawa, jallunakasti waljarakiwa purinti wañsunakasti sapa marata sapa mararu.
5. Yatichiriru machaqa uñt'ata arunaka uka jiskt'ana, ukatu taqiniwa yatiyapa thaqaptana.

6. Aruskipapxañani:
- a. ¿Kuna tupiyasa utji jiskt'awimpi Yaritza Lucho jupanakampi aruskipapata ulltasampi?
  - b. ¿Kuna thaqasisasa jisktanaka wakiytana?
  - c. ¿Khitinakasa maya jiskt'ana ukanki? ¿khitinakatixa jiskt'añanakanki ukanakasti kunsá lurapxi?
  - d. ¿Kuna mã kutisa maya jiskt'awinkawapxiti?, ¿Kunjamasa uka lurawisti?
7. Jichhasti, Luchu Yaritza aruskipawipatxa kunsá amuytanxa, ukata qillqañani jaqhatašina amuyusampi uka panipa aruskipawiru.

---

---

---

---

---

---

---

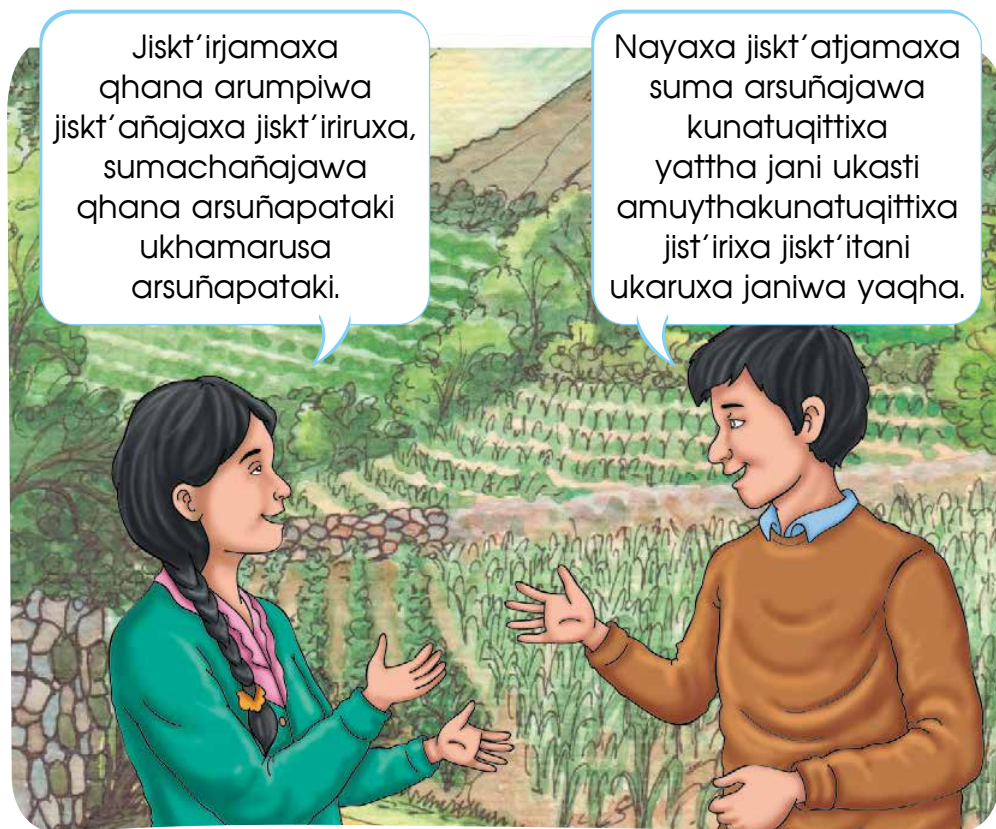
---

8. Akiri arunaka amuyt'añani, kunsá saña munsituxa ukata yatichirijampi aruskipapxañani.
- a. Pachamamana mayt'apasti mayjaptatapawa.
  - b. Walja mayt'atanakawa pachaxa uñjasi.
  - c. Pachamama junt'utatawa.
  - d. Pachana patxa isipa jani walt'ayi.
  - e. Jani uñt'ata usunaka uñstanakapa.

## ¡Jiskt'apxañani!



Jiskt'añaxa ukasti paya jaqina aruskipawa maya wakisiri yatiya jakxatañataki. Mayniristi jikt'atawa, ukasti, khiti jaqiti yatiya uñt'ki ukata mayni jaqina jiskt'anakaparu kutiyi ukpirixa jiskt'iri.



Jiskt'irjamaxa  
qhana arumpiwa  
jiskt'añaxa jiskt'iriruxa,  
sumachañajawa  
qhana arsuñapataki  
ukhamarusa  
arsuñapataki.

Nayaxa jiskt'atjamaxa  
suma arsuñajawa  
kunatuqittixa  
yattha jani ukasti  
amuythakunatuqittixa  
jikt'irixa jiskt'itani  
ukaruxa janiwa yaqha.

Lurapxañani  
mä jaqi tama  
yaqayasipxañapataki  
aka kamachinaka.



1. Kimsani jani ukastu paya masinakampi qutunaka wakiyañani maya jist'a lurañataki maya yatichiriru jani ukasti aylluna utjiri pachana mayjt'atapa uñt'iri jaqiru.
  - a. Amtapxañani kuna yatiña jakxatañsa munapxtanxa. Kuna jiskt'anaktixa jiskt'añani jiskt'iriru muntanxa ukanaka amtañani.
  - b. Jiskt'añataki jaqiru ajlliñani. Uka jaqisti jiwasaru yaptasiriñapawa.
  - c. Jiskt'askani uka jaqimpi kawkhankanisa, kuna urunisa, kuna pachanisa ukanaka amtañani.
  - d. Jiskt'iri ajllipxañani mayninakasti, jiskt'atana jaqina kutiyapaya yaqapxañani, ukata jiskt'apxañani.

2. Yatiña utana, yatikipayañani jist'awinaka luratasa, kutiyasa jiskt'anakaru:
  - a. ¿Kunsa jisktata yatiqtanxa?
  - b. ¿Jist'asti kunjamtixa wakiytana ukhamati misthsu? ¿Kunata?
  - c. ¿Kunjamatsa juk'ampi khusachsna uka mayni jiskt'añataki?
3. Yatiña utana, yatikipayañani jist'awinaka luratasa, kutiyasa jiskt'anakaru:
  - a. ¿Kunsa jisktata yatiqtanxa?
  - b. ¿Jiskt'asti kunjamtixa wakiytana ukhamati misthsu? ¿Kunata?
  - c. ¿Kunjamatsa juk'ampi khusachsna uka mayni jiskt'añataki?
  - d. ¿Kawkinakansa jisktansa suma yatiya jaxatañataki?
  - e. ¿Uka jiskt'awinakampixa kamachirktsa?
  - f. ¿Kunatakisa jiskt'anaka waliyaja?
4. Jiskt'awinaka aruskipasinxa, jichhasti sixsujawa mä laphiru mä jamuqa jiskt'askiri.

## Maya qhanaña yatiya

1. Ullapxañani uñtayirinakana aruskipapa.



2. Nayrampi Luchuna amparapana yatiyapa uñakipapxañani. Ukatxa, kuntixa yatiya ullañaxa amuyki ukanaka lurapxañani.



### Antes de leer

- Yatiña utana yatikipasipxañani kutiyanakasa aka jiskt' anakaru.

### Mamapachana majt' apa jivasna jakaña kankañasampi



Aka qhipa phisqa tunka maransti, jaqina irnaqanakaxa, aka manqha pachata apsuta (combustibles fósiles) (gas natural, petróleo y sus derivados), (gas licuado de petróleo y carbón), ukanakaxa walja

khaya dióxido de carbono  $CO_2$  ukanakwa uñstayi ukhamarusa yaqha ( gases de efecto invernadero) ukhama satanaka uñstaraki ukasti wali juntunratukuyiri, jark'anti. aka pacha pachpana manqharu ukaxa pacharu mayjt'ayi jani waltanakaru puriyi.



## Durante la lectura

- Ch'ujuki ullañani, masisana aruparu ullawina ist'asna.

Uka qhipa 130 marana padchasti junt'utatiwa niya 0,85 °C. Ukatha aka qhipa 30 maranakana sinti junt'utatapuniwa kawki khaya 1850 marthpacha.

Larama jach'a qutaxa wali jitxatatawa, khunu chhulukatayatha qullunakasa chullurathawa jallunakasa mayjapthatawa. Khaya fenómenos meteorológicos ukanakasti yatiyiwa sinti ch'amampi kuna purinakasa juk'atajuk'athawa.

Mayjatxa sapxarakiwa uka pachana junt'utatapaxa yaqhipanakatakixa walispawa sapxarakiwa, janiwa sinti jiwatanakanikaspati thayatuqina ukhamarusa walja achunakawa utjaspa yaqhipawjanakana sapxarakiwa, niyasa jakañasatakipi uka pachana walja junt'i qhatiritapasti sinti jani walt'awinakanispawa sapxarakiwa. Uka pachana mayjt'apaxa jakasirinaka chiqansti ukawja uraqinakansa walaja usuratanaka uñjayaspa, kunatixa samanasa, umasa suma q'unakawa ukanaksti q'añchata usuntataspawa jani wakisirispawa, jaqinakana kurpuakapasa thayatha junt'uta usurataxa chiq'tayaspawa jiwañanaku uka chuymata usutanaku k'iwachata ukhamarusa sinti awkinaku jani walt'ayaspasti.

Sinti thayawjanakasti sinti jani waltawinaka samanaka taypina ukampixa juk'ampi samsuña ch'uxsuña usunakwa jakxatasi.

Si junt'utati qhatirasirpacha ukanakasti uka polen mayni alérgenos ukanakasa walja jilpachawa sinti junt'utatipana, ukaxa samaqi usu jakxatayaspawa.

Ukhama uñjatha jakañanakaxa ukanakaxa jutaspawa piyantatha ususnakatha umanaka tapita laq'unaka, ch'uruch'urunakatha yaqha uywaqallunakatha thaya wilaninakatha. Ukhampianxa aka jakañana mayjaptatanakaxa juk'ampi jayaruwa saraspa uka sapajakañanakasa jayakamawa saraspha ukanwa uka paludismo, dengue usunakaxa jjuk'ampi sarantaspa ukhamarusa yaqha chiqanaku purispa.

## Glosario

**Thaya:** frío

**Samana:** respiración

**Q'ancha:** Voltear tierra

**Qhatira:** caliente

Sapxiwa, khaya 2030 - 2050 ukha maranakansti uka pachamamana mayjt' anakastiniya unas 250.000 jaqinakwa jiwarayaspasapa mara, ukasti jani wali manq'añanaka manq'asisna, uka paludismo, diarrea, estrés junt'u usu.



Taqpacha qamasirinakawa uka pachamamana mayjt'apampixa t'aqisispa, yaqhipanakasti sinti jani walt'anakawa purinispaspa. Wawanaka, awkinaka, yaqha usuni jaqinaka piyampiyataspa, yamasa jani qullayasiña utanaka utjkchi ukawjanakanxa sintiwa. Ukhamathwa wakisi suyusana p'iqat'iripa ukhamarusa utirinakampi amuyasisa wakichasppana kunjamata jark'aqasiña uka pacha mayjaptata kunatixa qhanawa uñstanitapa.

Adaptado de: Cambio climático y salud (2018). Recuperado el 28 de diciembre de 2020 de Organización Mundial de la Salud website <https://www.who.int/es/news-room/fact-sheets/detail/cambio-clim%C3%A1tico-y-salud>

3. Yatiña utana yatikipasipxañani kutiyanakasa aka jiskt'anakaru.
- ¿Kunaru uñtatha yatiyasa?
  - ¿Ina kunapachasa ullawthana niya ukhama yatiya?
  - ¿Kawkinsa ukhamaru uñtata yatiya jaksna?
  - ¿Kunsa ukhama yatiyanakaxa thaqi?



#### Después de leer

- Arumpi kutiyapxañani aka jiskt'anakaru.

4. Arumpi kutiyapxañani aka jiskt'anakaru
  - a. ¿Kunjamatsa jaqinakasti pacharu junt'utataypxi?
  - b. ¿Kunjamsa uka pachana mayjt'apa jaqinakana jakaña kankañaparu jani walt'ayi?
5. Yatiyañaniamuyatasa sapa arsutaru:
  - a. "aka 30 qhipa maranakanxa sapa 10 marawa sinti qhatirawa kawkipiri aka 1850 uka maranakatpacha".
  - b. "Uka pachana mayjt'apaxa uñtayiwa kunaymana uñstanakana ukhamaraki pachamamampi chika taqinakana jakañana, samanapana, umaña umana, juk'ampi manq'añana khusa utachata utana".
6. ¿Ayllusanxa kamachsnasa pachamamaru suma uñjasiñapataki yanapt'sna? Maya jani ukaxa juk'ampi jamuqanaka ukaru arxatapxañani.



Quqanaka mallkiña



Q'uma yapuchata



Qhañunaka chhaqtayaña

**Qhanañchaña Yatiyaxa** thaqiwa yatiyaña churaña, yatiyanakapa, maya yatiyana uñt'ayapa, yatxatañapa jani ukaxa amuyanakapa najmaya yatiwtuqita. Akhama yatiyanakansti amuyanakapaxa suma wakiyatawa amuyasna uñtatawa, suma wakisiri amuyanakampi. Luriristi janiwa amuyanakapa, lup'itanakapa uka yatiya qhanañapataki.



## Khusa jisktanakaxa khusa wakisiri kutiyanakwa churi

1. Ullapxañani kuntixa Yaritza Lucho arsupki.



2. ¿Yaritzaxa kunsaxa jiskt'i? Ullapxañani sapa kutiya ukaru kawkipiri jiskt'ati tupiyki ukaru.

¿Kunsaxa Yaritzaxa jiskt'i?	Kutiyanaka katuqatapa
	Pachamama munasiñaniwa munasirinakampixa.
	Jaqinakaxa suma munasiñampiwa

3. ¿Lucho Kunsaxa kutiyañapa? Lucho juparu yanapt'añani, kunatixa maya aru ch'uxña kajunanki ukpiri kutiyampi.

Jiskt'a	Apkataña aru
¿Kunjamanasa qamañanakapaxa nayra achichilanakasampi	Nayrapacha
¿Kunatsa sinti pachaki pachamamaxa junt'utattaskaki?	Qhatirawita

4. Qillqapxañani payana kimsana jiskt'anakana kutiyanakapa comunicaci3n uka qillqaña pankaru.

Munasiwa jaqi yanapisiri suma khusa pachana utjasiñataki.



## Yatyaw

1. Yaritza, Lucho jupanakana aruspapa ullapxañani.



Yatyaw maya qillqata jawari yatyaw kunatixa maya jichha lurasawi yatyi ukaxa jaqinakataki walja wakisiri.

2. Nayrampi Luchuna amparapana yatiyapa uñakipapxañani. Ukatxa, kuntixa yatya ullañaxa amuyki ukanaka lurapxañani.

LIMA 12 DE DICIEMBRE 2019

### Cusco: machaqa Área de Conservación Regional Ausangate ukaxa yanapaniwa suma uñjaña uka chhulunkatayatha qullunakaru

Jach'a suyusana p'iqat' iripaxa apsuwa maya suma uñjañawja uraqi.

Jach'a Perú suyuna p'iqat' iripaxa masuru uñstayi uka Área de Conservación Regional (ACR) Ausangate sata uka maya kamachimpi Decreto Supremo N°012-2019-MINAM, sasawa yatyi jichhuru uka Servicio Nacional de Áreas Naturales Protegidas por el Estado (Sernanp, Uka taypina.

Uka uñstayasti thaqiwa suma uñjaña khaya glaciares de las cuencas del río Vilcanota, Cusco uksatuqina, khaya jiska suyu Pitumarca, Checacupe, Ocongate, uksatuqina chhaya provincias Quispicanchi, Canchis uksanakana.

Sernanp arsuwa uka uraqisti wali wakisiriwa sasa

kunantixa ukaxa yanapiwa suma uñjañakhaya cuencas uka manq'aña churiri uka jawira Vilcanota ukaru, ukasti churiva khaya 50 por ciento jaqitaki wakiyata uma Cusco uksataki ukhamarusa uka qhantayiri (energía eléctrica) Puno taki, Cusco y Apurímac ukanakataki.



Adaptado de: <https://andina.pe/agencia/noticia-minagri-capacito-siembra-y-cosecha-agua-a-1062-alcaldes-y-lideres-comunidades-745626.aspx>

3. Ullañani uka yatiya kunatixa maya yatiyawí qillqañatakiwa wakisini.

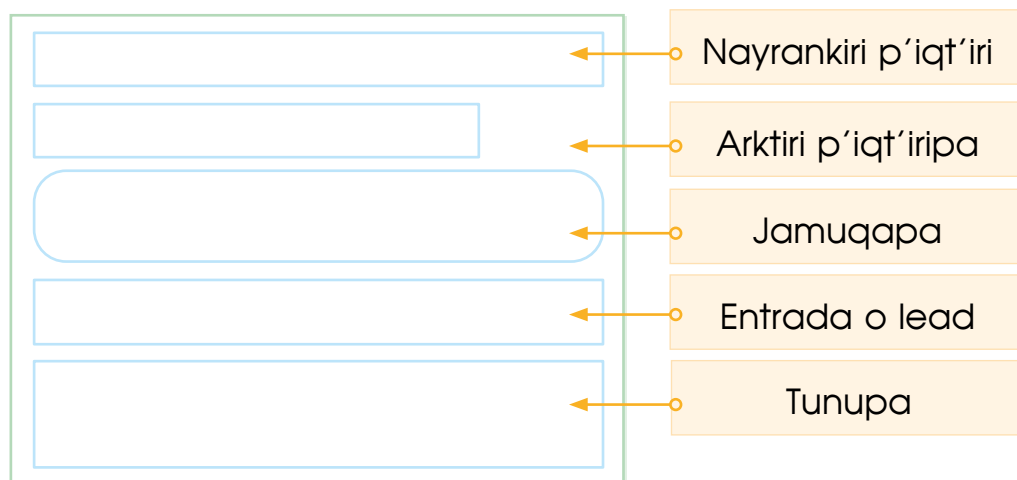
a. Yatiyana thaqatapaxa:

**Yariyaña** maya wali jichha wakisiri lurawita yatiyaña walja chiqapampi.

b. Yatiyawinakaxa aka jiskt'anakaru kutiyatañatapawa:

¿Kuna...?	¿Kunatha...?	¿Khitinakaru...?
¿Kunapacha...?	¿Kawkina...?	¿Kunjama...?

c. Yatiyawinakaxa kimsa t'aqaniwa: P'iqt'irinaka (nayra sariri y arktiri), entrada o lead tunupa; ukhamarusa, maya jamuqatapa apaspawa. Ukanakasti uka yatiyawina **qawaya muythapa**:



- **P'iqt'irinakaxa** ukanakawa yatiyawinakaru p'iqt'i ukanakaxa ulluriru uñtayasna jawstapiriwa:
- **P'iqt'iri aruxa**, ukawa yatiyawí uñstayi. Ukaxa jach'a qillqampi ukhamarusa jawsirpachampiwa qillqaña.
- **P'iqt'irixa** jani ukasti **apaqatha**, jach'aptayiwa p'iqt'irina yatiyawipa.
- Khaya **mantaña** o **lead**, ukaxa yatiyawina tama amuyanaka qalltapawa, ukasti kuntixa yatiyaña munaski ukanaka ch'umsutawa.

## Maya yatiyawí qillqañani kunntixa lurktana jani juk'ampi jani pachamamari q'amuchañataki

Nayrapachatpachwa, achichilanakasasti aruskipasipxaña yatikipasipxana pachamamanpi munañani qullunakampi apu ukhama satampi, pachpa mamapacharu warawaranakaru, phaxsiru uñtasna. Ukhamathwa yatipxana kunjmathsa purispati jani ukaxa juyphintaspacha.

Aka pachanxa, janiwa yatiñajmaxiti kunjamanisa akùrunaja qamañaxa kunatixa pachaxa mayjt'atawa, uka pacharu jiwaspachpa q'añuchtana, usuntaytana ukathwa ukhama.

Aka wakiyata yatiqañansti uka CEBA ukanwa lurañanaka lurañani. Uka pachamamaru jark'aqañataki q'añuchatanakata usuntayatanakatha ayllusa taypina ukata maya yatiyawí qillqapxañani.



### Jakxataña

Maya yatiyawí qillqaña ukaru aylluna yatyañataki, qhantanakapa uñtayasna ukhamaraki t'aqanakapasauka yatiyana.

1. Innaqañataki wakichasipxañani
  - a. Surtiyasisna jisk'a qutunaka wakiyañani paya jani ukasaxa kimsa masisampi.
  - b. Pachamamaru q'añuchata usuntayatha ukaxa kunjamsa jakañasaru katu ukatuqita aruskipapxañani. CEBA ukana q'añunaka usuntayiri uñt'asna yatxatapxañani.
  - c. Amtapxanwa aka CEBA ukana maya wakiya luraña uka jani walt'ayiri pachamamaru usuntayiri ukaru. Ukati wakiyañani ukata lurantapxañani.

### Sinónimos

**yatikipaña yatxataña:**  
investigar  
**q'añu shislli:** sucio

## 2. Wakichapxañani maya yatiya

- a. Aruskipapxañani kunatixa yatiyaña munasispa ayllusaru kuntixa pahamamaru usuntayki ukanaka jarkt' añataki.
- b. Màm qhawqha yatiyanaka uñakipapxañani yatiyawinakasa qillqaña wakichañataki.
- c. Kuntixa qillqkañani ukatuqita amtapxañani, khittakisa qillqañani, kuna thaqasisasa qillqapxañani.
- d. Phuqachapxañani uka lurawinakaru yatiyawina qillqañapa wakiyachasata uka luratanakasa imataki una utjirina.

## 3. Yatiya lurapxañani

- a. Qillqapxañani nayraqata qillqa yatiyawi.
- b. Uñakipañani ukaru askichapxañani kuntixa qillqtana k'uchi uñjasiñkama.

## 4. Yatiya uñt' ayapxañani

- a. Tukuyatha yatiya qillqapxañanimaya jach'a laphiru. Ukaru maya sixsuta jani ukasti maya jamuqa apkatañani arsuyaña yatiya.
- b. Maya wakiyatwjaru uka CEBA ukana q'lpacha qutunakana luratapa, taqi ukana irnaqirinaka ullakipapxañataki.

## 5. Uñxatapxañani

- a. Aruskipapxañani:
  - ¿Kunajamasa uñjasiwtanxa wakiyanaka lurasinxu uka q'añuchata usuntayata pachamamaru uka CEBA ukawjana?
  - ¿K'chitanti uka yatiyawi qillqawasnxu? ¿Kunataha? ¿Kunatha?
  - ¿Kunasa khusa misthsu kunarakisa juk'ampi askichañaspa jutiri wakichata yatiqañanakana?
  - ¿Kunjamasa chikachasiñanakaxa q'alpacha qutunkirinakanxa? ¿kunsa khusa lurtanxa kunarakisa jani lurawktha?

### Glosario

**Aruskipaña:** dialogar

**Puriña:** llegar

**qamaña:** vida, vivir

**usuntaña:** enfermar

**qillqaña:** escribir

**usuña:** enfermar

Jach'aru puriñatakixa janiwa qalpachampikiti jani ukasaxa sapamaynitawa



T'aga

4

## Mamaqutaru wart'asa churañani



## Dialoguemos

### Observamos con atención

- ¿Kunsa jamuqana uñjtana?
- ¿Kunjamasa jamuqankiri jaqija?
- ¿Kunatsa mä luqta quta qawankxa luraspachaxa?

### ¿Cómo es nuestro ámbito?

- ¿Kunsa saña muni umaxa jakañaniwa?
- ¿Kuna sutimpisa umana ajayupa ayllusana uñt'asixa?
- ¿Ayllusana mä luqtawi ajayunakataki utjiti?

### Pregunta retadora

¿Kunjamsa arsuja arujampi ma amuyu yatiwinaka?

# Tabla de aprendizajes

A lo largo de esta unidad, desarrollarás aprendizajes esperados para este ciclo y grado de la Educación Básica. En la siguiente tabla se presenta la organización de los propósitos de aprendizaje priorizados para esta unidad.

Competencias	Capacidades	Desempeños
Se comunica oralmente en su lengua materna	Obtiene información del texto oral	Recupera información explícita de relatos orales que escucha mientras dialoga (como hechos, personajes, situaciones, lugares, acciones) y que presentan vocabulario de uso frecuente en su contexto sociocultural.
	Infiere e interpreta información del texto oral	Deduce características implícitas, acciones de las personas, animales, seres de la naturaleza en los relatos orales que escucha a partir de las informaciones explícitas.
	Adecúa, organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada	Adecua su relato oral a la situación comunicativa, a sus interlocutores y al propósito comunicativo recurriendo a sus saberes y experiencias.
	Utiliza recursos no verbales y paraverbales de forma estratégica	Utiliza recursos no verbales y paraverbales para reforzar lo que dice oralmente en relatos y diálogos cuando interactúa con sus interlocutores.
	Interactúa estratégicamente con distintos interlocutores	Participa en distintas situaciones comunicativas según las pautas de su cultura, responde a las preguntas con cortesía y pregunta si es que no ha entendido, de acuerdo a las normas de su cultura.
	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral	Opina como hablante y oyente sobre personas, personajes, hechos y temas de los relatos orales escuchados; da razones a partir de sus saberes y experiencias.
Lee diversos tipos de textos escritos en su lengua materna	Obtiene información del texto escrito	Identifica información relacionada a su experiencia de vida (como ilustraciones, títulos, frases y palabras conocidas) en distintas partes de los artículos de opinión que lee de estructura simple y corta extensión que son difundidos en su contexto sociocultural.
	Infiere e interpreta información del texto	Deduce quién escribió el texto argumentativo, a quién está dirigido y qué propósito comunicativo tiene integrando informaciones obtenida de distintas partes de recetas de estructura simple y de corta extensión.
	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto.	Opina sobre el contenido del texto instructivo a partir de su propósito comunicativo y los destinatarios a quienes están dirigidos en su contexto sociocultural.



Competencias	Capacidades	Desempeños
Escribe diversos tipos de textos en su lengua materna	Adecúa el texto a la situación comunicativa.	Escribe textos discontinuos (infografías) de estructura simple y de corta extensión, teniendo en cuenta el propósito comunicativo y el destinatario. Considera la estructura y las características del texto.
	Organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada.	Escribe textos discontinuos (infografías) organizando secuencialmente sus ideas empleando algunos conectores. Tiene en cuenta la situación comunicativa y el propósito comunicativo. Se aproxima en su escrito a lo que trata de informar o comunicar con su texto a los lectores de su contexto sociocultural.
	Utiliza convenciones del lenguaje escrito de forma pertinente.	Utiliza adecuadamente recursos ortográficos (signos de interrogación) para darle claridad a su texto. Teniendo en cuenta la situación comunicativa y el propósito comunicativo.
	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto escrito.	Evalúa si su texto se ajusta a la situación comunicativa, al propósito comunicativo, cumple con la estructura y características del tipo de texto (discontinuos - infografías). Realiza ajustes teniendo en cuenta las indicaciones de su docente.

Conocimientos
<p><b>Comunicación oral y escrita a partir de textos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Relato oral</li> <li>• El diálogo</li> <li>• Recursos no verbales y paraberbales</li> <li>• La infografía</li> <li>• Artículo de opinión</li> <li>• Conectores</li> <li>• Signos de interrogación</li> </ul>

Competencias transversales
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se desenvuelve en los entornos virtuales generados por las TIC.</li> <li>• Gestiona su aprendizaje de manera autónoma.</li> </ul>
Enfoques transversales
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enfoque ambiental</li> <li>• Enfoque intercultural</li> <li>• Enfoque de búsqueda de la excelencia</li> </ul>
Proyecto de aprendizaje
<p><b>Escribe una infografía</b> donde se expresen las sabidurías para el buen vivir.</p>

## ¡Umawa jakaña chursitu!

1. Yaritzana Luchona aruskipapaullapxañani.

Lurañani aka jaqikankaña amuyt'asa. Jivasanaka jutirinakataki aski lurañani.



Kullaka,taypinkiri yatiqiri masinakaxa umataki maya waxt'a wakiyapxani.



¡Khusa, Lucho! Wakisiwa uka luraña walja k'uschisañawa kunatixa markanxa walja umawa utjaski.

2. Uka lurawi uñakipapxañani ukatha Luchona arxatapa ullapxañani.

Umaxa janiwa ina yānakiti ukasti jakañaniwa. Uka apnaqanakasti uka ispiritumpi jakisiysitu.



Umita janipuni wañt'anti.

¡Mamaquta, aka suma waxt'a katuqt'asma!



3. Arumpi kutiyañani aka jiskt' ankaru:
  - a. ¿Kunjamsa amuytha Luchona arxataparú?
  - b. ¿Ayllumanxa umaxa pisiti jani ukaxa waljacha utjaski? ¿Kunathsa ukhama?
  - c. ¿Umampixa kunjamañapasa jiwasana sarnaqañasaxa?
  - d. ¿Aka pachansti wakisispati umataki uka apnaqanaka luraña?
  - e. ¿Ayllumansti kuna ukhama apnuqanakaxa umaru yâqañataki lurasiti? Arxatma.
4. Kunsá saña muni akiri arunaka, jiskt' asipxañani ukata aruskipañani.
  - a. Waxt' a wakiyapxañani.
  - b. Markana walja umawa utji, chhiqapuniti.
  - c. Uma jakañaniwa.
  - d. Umaxa ispiritu ukaniti.
5. Ullakipañani, umaruxa kunaksa churtana waxt' apxama.

Umanakasti jawira, qutaña, jach' a quta, nayra phuju umanakaspawa.

Umaruxa mä luqta, k' intu waxtapxnasa, ukansti: kuka, alkula, winu, panqara, muxsa, waljanakampi.

Umaru mä ayta, luqta jach' a paqunaka, yatirinaka waxt' a lurapxi.

Umaruxa pachamamarjama luqt' a jani ukasaxa waxt' a lurapxi. Ukawa taqpacha jaqinakaruxa suma q' uma jakaysitu.

## Arumpi yatikipaya

1. Apnuqirinakana aruskipapa ullapxañani.



2. Ullapxañani Yaritzana Luchuna uka yatikipayasiña ullaña ist'atanakapa.

Jilata Kullaka CEBA ukankirinaka:  
Taypinkiri yatiqirinakaxa jawst' ayapxtamwa aka yâqawi waxt'a apnuqa mamaqutataki, kunatixa umaxa jakañawa kankañawa. Ukasti khaya sawaru 26 uka urunkaniwa khaya Iskâta qutankaniwa.  
¡Masinakama qutumpi wakichasipma chikañataki!



Janiwa armasitati aka sawarusti maya jawsayanithanwa uka Iskâta qutana, khaya 9 alwa qhantati arumaraki janira uywa anaka.  
Ukaxa wakisiri uruniwa kunatixa ukanxa nayra pacha achichilanakasana lurawinakapa lurapxañani.  
¡Janiwa armasitati! ¡Wila masima apma!



3. Sich'intañani muyuri  uka wiskhalla wakiyataru ukanxa kunatixa uka yatikipayapkâna uñtasa ulltanxa ukaniwa.

Qalltiri yatiqirinakawa uka apanaqanaka lurawiru jawst'ayapsitu.

Uka waxt'axa Mamaqutanwa lurasini.

Uka waxt'a apnuqasixa uma jakaña chursitu ukata wali yâqañataki.

Uka apnuqaxa maya khaya comunicación uka yatiqañankiwa

Uka apnuqa lurasisti khaya 9 alwa arumarakiniwa

Uka CEBA ukankiri yatiqirinakasa uka apnuqa lurawiruxa wila masinakapa apapxañapawa.

4. Amuykipapxañani uka yatikipaya yatiya ukana qhana uñtanakapa, uka kajuna taypiru sich'intasna  kawkipirinakatixa phuqapki ukanakaru.

a. Phuqata amuyanankaniwa ukhamarusa ina jisk'a jani phuqata amuyanankaniwa.

b. Arunaka apnuqataxa chiqapawa.

c. Jaqinakaruxa wila masinakapjama arxayapxi.

d. Luraña arsutanakaxa jaqinakaru jawstapirjamawa.

e. Qillqataxa amuyjaru phuqayywa

f. Jaqinakaru wali amuyt'ayi wali jani walinaka

g. Qillqatampi aru arsumpi kikipati

### Glosario

**Yatiqiri:** compañeros/as, aprendices

**Mama quta:** madre agua

**Waxt'a:** agradecimiento

**Churaña:** dar, entregar

**Wila masi:** familia

**Apaña:** llevar

5. Lup'ipxañani arxatapxañani.
  - a. ¿Kunsa thaqpacha uka yatikipayasiri yatiyna ullatasanxa?
  - b. ¿Aka yatikipayasiña yatiyaxa suma jawstapiripachati uka CEBA ukana yatiqirinakataki? ¿Kunata?
  - c. ¿Kunjamsa jawsayañapaxa aka yatikipayasiri yatiyaxa jaqinakaruru puriñatakixa?
  - d. ¿Kuna yatiñanakaniñapasa?
  - e. ¿khitinakasa uka yatikipasixa yatiyanaka wakichata ukanaka?
  - f. ¿Qhanati amuyasiski uka yatiyaxa?
  - g. ¿kunasa askichañaxa? ¿kunata?
6. Kunsa saña muni akiri arunaka, amuyt'añani ukata aruskipañani.
  - a. Mamaqutaru waxt'añawa.
  - b. Uma jakaña chursitu.
  - c. Wali yaqañasawa mamaqutaru.
  - d. Apnuqanaka luraña.
  - e. Wila masinakawa apapxañapaxa.
  - f. Yatirinakawa jawsuyañapaxa mama qutaru irpañataki.
7. Parisata uka yatikipayasiña wakiyatha ullapxañani arsusna uñt'ayiri yatiñani ukhama.

**Parumpi yatikipayasirixa** uka yatiyaxa yatiyiwa yatiñanaka, amuyanaka, arxatanaka ist'iri jaqinakaruru iyawsayañataki jupanaka amuyapxañataki jani ukaxa mayjata apnuqappana. Kunapachatixa yatiyasti alxañanakati uñtatachi ukaxa alxañataki yatiya satawa (publicidad)

## Yatikipayasirinakana yatiyanakapa alxapxañapataki lurapxañani

1. Ullapxañani apnuqirinakana aruskipanakapa.



2. Wakichapxañani maya irnaqaña ukaru taqini yatiyanka arusampi yatiyañataki ukanaksti yatikipayasipsirinakampi alxañataki yatikipayasirinakampi.

### Lurañanaka wakichañataki iwxañanaka

3. Yatiyanka wakichaña:
  - a. Irnaqañataki parisata wakiyañani.
  - b. Uka yatiyana yatiquañapa amtapxañani. Kawkipiri ajllipsnawa yatikipayasiri yatiyapa jani ukaxa yatikipayasiri kuna maya wakiyatanaka alxañataki.
  - c. Yatiyana yatiyapa lurapxañani wali lurawi wakisitapatha jani ukaxa kuna walja yana alxanakacha utjpacha. Ukhamañapawa:

Jisk'a

Wakisiri

Uñtatha

Amtkaña

4. Yatiyanaka arsusa yatiyaña.
  - a. Qamarañataki sarnaqawinakasa ampatxañani ukana lurañanaka wakiyata arkañaru phuqañataki.
  - b. Arktaña tukaskani ukhapacha yatiyasa uñt'ayañani.
5. Lurata uñxatatha:
  - a. Aruskipapxañani kunjamarusa tukuyi uka lurawi.
  - b. kunjamasa uñjasiwtana yatiqatasatha.
  - c. Khitinakasa uka qillqatanki.
  - d. Kuna tuqitsa aruskipapxi.
  - e. Aski wakisiwiti aruskipañaxa.
  - f. Kamachaspasa jani aruskipapxaspa ukhaxa.
6. Jichhasti, jumaxa kuna isk'a yatiya qillqt'asmaxa. Uka lurarakismawa.

---

---

---

---

---

---

---

---

7. Qillqatasa uñxatañani, ukata jiskt'asipxañani arumpiki akiri jiskt'anaka.
  - a. ¿Kuna yatiyasa qillqawtha?
  - b. ¿Kikipapachati yatiyajaxa yatiqiri masijampi?  
¿kunata?
  - c. ¿Kawkitsa uka yatiya yatxataniwtha?
  - d. ¿Kuna yatiyanaksa luriktha wali amuyuñataki?
  - e. ¿Kunjamsa yatiyaja jaqinakaru yatiyiriktha wali uñt'apxañapataki?



## Nayra uñja uma tuqitha

### Janira ullkasna

1. Kutiyañani arumpi nayraqata yatiyana jiskt' anakaparu
  - a. Jamuqatanaka uñtasna, ¿kunathsa aka yatiyaxa yatiyi?
  - b. ¿Aka yatiyana p'iqat' iripaxa kunatuqitsa yatiyasi?
  - c. ¿Ukaxa chiqapa jani ukaxa ina aliqa amuya yatiyawa? ¿Kunathsa?
  - d. ¿Khitisa aka yatiya luriri? ¿Kawkitasa?
  - e. ¿Kunjama wakiyatasa uka yatiya? ¿Qhawqha tama amuyanakanisa?

### Ullkasna

2. Jach'ata aka yatiya ullañani, arkayata, kunapachati yatichiri jissitani. Yatiyaru uñxatsna ullasa arkañani.
3. Yatiya uñakipapxañani ukata mayni laphina luratanakapa lurapaxañani.



#### Antes de leer

- Aka jiskt' anakaru arsusisa kutiyapxañan.



#### Durante la lectura

- Yatichiriruru kuntixa ullkani ukaru arkañani.

### El tesoro de los Andes

**Qillqiri: Francisco Javier Ramírez Huayco,  
11 mara, Arequipa chhiqata**

Sapxiwa khaya Wiraxucha Tatituxa khaya uña jalsunakampi khunu qullunaka chulluratampixa saraqtanipana tupisiyiritaynawa, ukanakasti kuna ch'iyanuqtatjama jawiranakaru tukusa pachamamaruwa wali chamanchiritayna. Nayra jaya waranqa maranakawa khaya inkawa khaya junt'u marka Colca ukana uraqinakanakaxa wali suma achuqiripana paqallqu tunqunaka aptayaniritayna, ukanakasti paqallqu mara satatiritaynawa janiwa maya tunqusa apaqatatiritaynati. Paqallqu mara qhipata inkaxa wasitata kutinirakkitaynawa ukansti "quri tunqunakwa" apthapipxitayna uksti taqpacha jakasirinakaruwa laqiriritayna ukapachana.

## Glosario

**Pachamama:** madre tierra

**Waranqa:** mil

**Achuqaña:** dar fruto

**Qulla:** hierbas o plantas medicinales

**Saraña:** ir, andar, caminar, viajar

**Waxt'aña:** agradecer

**Yänaka:** objetos

**Churaña:** dar

**Apus:** cerros tutelares

**Puriña:** llegar

Nayra pachanakaxa jani kunasa wali amuyasna uñjañanakana uka jaqinakaxa sarapxiritaynawa maya kuti uka jach'a mamaquta qawayaru ukansti waxt'anaka uñtanakachurapxiritayna. Ukata uka jach'a mamaqutasti kutiyiritaynawa wlja manqanaka, askichasiña waxt'anakataki, qullanakmpi.

Qhipaqtapxanawa phaqsinakpacha ukata apapxanawa "tampuranakana" wañsuta challwa, quchayuyu want'ayata, mariskunaka wañarayata, quta larama jayu, qullasiñanaka, lamarpaqu janiukaxa quta t'arwa isla wanu.

Ukata wali wakisiru yänaka apasipxiritayna ukanakaxa wali munañani qullunaka apunaka ukanaru churañataki uka apnuqanaakna; jupanakaxa wali yaqasisawa apthapixana jach'a ñiq'ita lurata wakullanaka: larama quta uma. "qinayanaka larama qutata jutañapataki ukata walja purintañapataki ukapachana" ... quta warawaranaka, ch'uruch'urunaka, "mullu" polvo de conchas" uka sutimpli uñt'ata.

Aka waxt'anakaxa wali taqi chuymampi yâqasisa apatanawa walja alaxkama jaqinakana lurañanakapampi: "Khaya apu Coropuna y Ampato" ... ukanakaxa uchapxanawa maya jach'a kajuna wakiyatha qalarusuma tukuyata ukana apnaqanakawa manq'añanaka mullu uka munañani qullu punakaru. Thayanakasa



qullunakaparu jaqkatti, Qullunakaru mayipxa jallusa waja purintañapatakimpanaka suma jakatatañapataki... jalluxa qullunakata saraqaninukaxa wali munasiñanawa, uraqinaka qalanaka tukjayasna qattina qutakama ch'allraki jach'a larama qutakama; ukhamatwa walja walli junt' tuqina jisma muyunaka uñsttayna patapatanakampikurmita samini, kunatixa munañani tatitunakasa jakaskana ukata jichhapacha jaqinakasti wali chuymampi uñjapxinayrapacha uñch'ukirinakjama nayra pacha "Tesoro de los Andes" ukhama sata.

Ministerio de Vivienda, Construcción y Saneamiento (2007). Mitos y leyendas del agua en el Perú. Lima. 52 y 53

## Ullawisna qhipxaru

3. Qillqapxañani muyu manqharu  kawkipiir jakhutixa wakiski ukpiri, kunjamtixa yatiyana yatiyki ukhama.

Utjasirinakaxa achunakapa apnuqanakataki khaya Kurpuna Jamp'atu uka apunakaruti apapxana.

Paqallqu martxa Inkaxa wasitata kutini ukathwa uka "quri tunqunaka yapu apthapipxi.

Lakirapxiwa apthapita tunqunaka taqpacha ukapachana tama tama utjasiri jaqinakaru.

Jaqinakaxa maya sapa kutiwa uka jach'a quta qawayaru saparxi.

Niya waranqa marawa khaya Inkaxa aka junt'utuqi valle del Colca uksaru jutatayna.

Jiwasana suyusaxa mayja (diversidad) jawawinakata Luratawa, ukanxa wali alluxa qhamañanakanitanwa.





## Después de leer

- Qillqantapxañani muyu muruq'u manqhanakaru, kawkiri jakhuti wakisi ukpiri.

Utjasirinakaxa uka jach'a Mama Qutaruxa aruntapxanawa waxt'anakampi churañanakampi.

Jach'a Mama Qutaxa kunaymana achunaka, apnaqata manq'añanaka, qullasiñanaka.

4. Yatiyañani arunakasampi uka arunakana sañanakapa:
  - a. Nayraqata yapu aphtapi "quri tunqu"
  - b. Nayra pacha saratana yatiya
  - c. Apnaqaka luraña achunaka
  - d. Jach'a Mama Quta
  - e. Thayatuqina quripa
5. Lup'ipxañani aruskipapxañani.
  - a. ¿Kunasa nayra uñjanaka?
  - b. ¿Kunatakisa wakisi uka nayra uñja arunaka jiwasa jakaña?

**Nayra sarta yatiyanakaxa** ukaxa maya jawari yatiyawa ukaxa thaqiwa uñjata yatiyanaka apthapitaniña jani uñt'ata yatitha yatiyanaka. Uka yatiyanakaxa yatiyasiwa jiskt'a jach'aru sarata saririru arumpi.

## Waythapiri arunaka

1. Yaritzana Luchona arsutanakapa ullapxañani.
2. Yaritza Luchona arsutanakapata amuykipapxañani ukata jiskt'anakaru kutiyapxañani:
  - a. ¿Yaritzaxa kunapachata yatiyarusarumpi yatiyi?
  - b. ¿Luchisti kikipa pachattuqitti arsurakki? ¿kunatsa?
  - c. ¿Kuna arunaksa apnuqiri jaqinakaxa uskupxi uka pachtuqinakata aytiyañataki?



Nayra nayaxa  
umaxa janipuniwa  
tukuspati sasapi  
amuyatxa.

Jichhaxa yatthawa  
umaxa tukusispawa  
janiti suma  
uñjkañani.

**Waytapirinaxa** suma amuyaña uñtayiri arunakawa. Walja kunaymana uñtanakaniwa, arkasisa apthapiñanaka uñtayiri, como: nayrankiri, ukxaru, taypinkiri, arktiri, ukatxa, tukuyañataki, tukuya.

3. Wakisiri waytapiña arumpi kutiyapxañani jiskt' anaku.

Jiskt' anaka	Waythapiri aru uchaja
¿Kunasa kamachitu jichhuru janira aka yatiña utaru CEBA ukaru jutkasna?	
¿Kunjamasa jakxatasta uka nayra pachana sartanakapa "El tesoro de los Andes" sata ullawasa?	
¿Jichhaxa kunjamasa jakxatasta jank'aki ullaña yatxtha ukata?	
¿Anchhitaxa kawkinkisa amuyajaxa?	

## Jawsañataki yatiya

1. Uka aruskipa ullapxañani:

Jichha maya kutipuniwa aka CEBA ukana yatiqirinakaxa uka maya waxt'a apnuqa yusparayañataki uma churasitapata lurapxañani.

Maya jawstapi qillqata apaytana akaru jutapxañapataki.



**Jawsayaña yatiya qillqaxa** uka yatiyaxa jisk'akiwa yatiyañatakiwa yaqhanakaru kuna apasiwinaka jani ukaxa uka jutañapataki yatiyañawa.

## Janira ullkasna



### Antes de leer

- Aka jiskt'anakaru arsusisa kutiyapxañän.

2. Aka yatiya ullapxañani kuntixa maya jawsayata yatiya qillqañatakiwa wakisini.

- Jamuqatanaka uñtasna, ¿kunathsa aka yatiyaxa yatiyi?
- ¿Aka yatiyana p'iq't'iripaxa kunatuqitsa yatiyasi?
- ¿Ukaxa chiqapa jani ukaxa ina aliqa amuya yatiyawa? ¿Kunathsa?
- ¿Khitisa aka yatiya luriri? ¿Kawkitasa?
- ¿Kunjama wakiyatasa uka yatiya? ¿Qhawqha tama amuyanakanisa?

## Ullkasna

3. Jach'ata aka yatiya ullañani, arkayata, kunapachati yatichiri jissitani. Yatiyaru uñxatsna ullasa arkañani.

3. Maya jawsayasi ullapxañani, ukataha, qhantanakapatha arxatapxañani.

*Umaxa jakañawa jiwasataki ukhamaraki ayllunakasataki, jichhaxa wakisiya waxt'anaka churaña yusparayañataki. Mama.*

2do. Grado yatiqirinakaxa, intermedio qutuna, aka CEBA JMA wakiyapthwa wali suma jumaru jawsayañataki uka chikañataki aka ritual sata uka apnuqawiwa lurasini aka sawaru uru 26 de junio niya 9:00 am alwa jani uywa anakaqa jukha pachana aka Q'iska quta qawayana.

¡suyasipxsmawa jutatamampi!

Wakiyapxirinaka

### Durante la lectura

- Yatichiriruru kuntixa ullkani ukaru arkañani.

## Ullawisna qhipxaru

5. Aka yatiya ullapxañani kuntixa maya jawsayata yatiya qillqañatakiwa wakisini.
- a. El propósito de la invitación es:

**Jakxataña** jaqinaka maya apasiwi yatipxañapataki uka ukaru sarapxañapataki.

- b. Jawsayatanakaxa qhana yatiyawa jani ukaxa ina jawsayanakasa utjarakiqa.

### Después de leer

- Ullakipapxañani maya jawsayata yatiya qillqañataki.

**Qhana**, akhama, maya amtata wakiyata lurawi.



**Inayaki**: akhama, m̄a wila masinakana punchawimaya



### Actividad 3

Portafolio de evidencias

Q'allpacha  
lurawinakasatxa  
ch'axwa  
askichañataki  
yanapsituwa.



## Ayllusaru jawsayañani maya waxt'a churañataki Qutamamaru

Jiwasatakixa umaxa wali wakisiriwa, jakañatakiwa muntanxa, quqanakaru uma waraña, uywanakaru uywaña, yamasa qhantayasiñanaka uñstayañataki.

Qullunakaxa uma chursitu jupanakawa umanaka imxasipxi. Qhunu qullunakaxa chullutatasna qutañanakaru, jawiranakaru ukhamarusa jach'a larama qataruwa uma puriyi. Uka umaxa pachamamaruwa wali ch'amanchayi.

Umaxa jakaña churasi kunatixa umaxa jakañawa. Nayrapacha jaqinakaxa walwa Mamaqutaru yâqapxana kunaymana apnuqanakampi, kunatixa jupawa qutañanakana amayapa. Umaxa jakaña churasi kunatixa jakañanisna. Aka nayra pacha lurawinakaxa chhaqtayasipkiwa, ukatwa, aka yatiqaña wakiyatana wasitata aptañani uka lurawinaka Mamaqutaru yusparayasna ukataki maya tantachasisna lurañataki qillqapxañani.

### Jakxataña

Luraña mä tarjita mamaquta yuspajarañataki, lurt'asisa aski khusa qillt'atampi.

1. Wakichasipxañani irnaqañataki
  - a. Yatichirimpï maya apnaqawi ritual ukhama sata wakiyapxañani Mamaqutaru yâqasisa yusarayañataki.
    - Yatxatapxañani kunjamsa uka apnaqasiwi ritual uka luraña.
    - Thaqaqxañani yatiri jaqiru uka apnaqa ritual uka lurañapataki.



- Kuna urusa uka apnuqa lurayañani ukataki amtapxañani.
  - Taqi kuna wakisiri yânaka apthapiñani uka ritual lurayañataki.
- b. Panini panini masinakampi qutusipxañani jawsayaña yatiya lurañataki. Wali suma jawsayaña yatiya qillqataxa walja lurarataniwa ukata ukpiriwa lakiratani jutapxañapataki.
2. Yatiyaña Wakichampxañani
- a. Jawsayaña yatiya jakxatata qillqatanaka uñakipañani, ukhamarusa yatiyana qillqatapa, ukhamaraki uka yatiña imañana imata wakiyatanaka.
- b. Amtapxañani kunjamsa qillqapxañani ukatuqita, khtitakisa qillqapxañani kunsasasa. Ukaha, luratanaka imañana ukana wakiyatanakaru phuqachapxañani, wakiyanaka amtasna uka jawsayaña yatiya qillqañataki.
3. Yatiyaña Wakichampxañani
- a. Nayraqa qallta qillqata uka jawsayaña yatiya lurañani.
- b. Nayraqata yatiyanakasa turkat'asipxañani mayni qutunakamp iwxfanakapampi ikunjamata askichsna. Amtapxañani kunanaksa jaqukipañani iwxfanaka amtasna.
4. Yatiya uñt'ayapxañani
- a. Maya jawsañataki tarjeta wakichañani ukata yatiña utanana manqhana uñt'ayañani.
- b. Mayni qutunakana jawsawinakapa ullapxañani ukata kawkipiri wakiyata tarjita apayañani uka ajllipxañani.
- c. Kikipa ajllita tarjita walja kuti jamuqayañani.
5. Uñxatapxañani
- a. Arxatapxañani
- ¿Kunjamsa uñjasiwtananxa uka yatiqañankxa?
  - ¿kunasa khusa mistsu kunarakisa askichañaspana aka yatiqañana?

## Glosario

**Quta:** laguna

**Uma:** agua

**Qhantayaña:** prender

Jakaña: vida, vivir

**Churaña:** dar, entregar

**Yuspajara:** Dios te la pague

**Aptaña:** coger

# Uma suma uñjañâni: jakaña churasiri



## Dialoguemos



### Observamos con atención

- ¿Kuna lurawinakasa lurasi uka jamuqana?
- ¿Kunjamasa uka pachana lurawinakaxa?
- ¿Kuna suti uka jamuqaru uskuntasmamaxa?

### ¿Cómo es nuestro ámbito?

- ¿jichapachanakaxa ayllusanxa waliti umaxa utjaskixa?
- ¿Kawkchapinakasa ayllusana nayriri jalsuniri umaxa?

### Pregunta retadora

¿Kunjamsa arujana yatiwinaka infografía uka taypita yatijaja?

# Tabla de aprendizajes

A lo largo de esta unidad, desarrollarás aprendizajes esperados para este ciclo y grado de la Educación Básica. En la siguiente tabla se presenta la organización de los propósitos de aprendizaje priorizados para esta unidad.

Competencias	Capacidades	Desempeños
Se comunica oralmente en su lengua materna	Obtiene información del texto oral	Recupera información explícita en noticias que escucha (hechos, personajes, situaciones, lugares, acciones) y que presentan vocabulario de uso frecuente en su contexto sociocultural.
	Infiere e interpreta información del texto oral	Explica las acciones concretas de las personas, animales seres de la naturaleza en noticias a partir de sus saberes y experiencias apoyándose con recursos no verbales y para verbales
	Adecúa, organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada	Expresa oralmente noticias de forma espontánea teniendo en cuenta su propósito comunicativo, y utilizando recursos no verbales y paraverbales.
	Utiliza recursos no verbales y paraverbales de forma estratégica	Utiliza recursos no verbales y paraverbales para reforzar lo que dice oralmente en noticias cuando interactúa con sus interlocutores.
	Interactúa estratégicamente con distintos interlocutores	Participa en distintas situaciones comunicativas según las pautas de su cultura, responde a las preguntas con cortesía y pregunta si es que no ha entendido, de acuerdo a las normas de su cultura.
	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral	Opina como hablante y oyente sobre personas, personajes, hechos y temas de las noticias escuchadas; da razones a partir de sus saberes y experiencias.
Lee diversos tipos de textos escritos en su lengua materna	Obtiene información del texto escrito	Identifica información relacionada a su experiencia de vida como ilustraciones, títulos, frases y palabras conocidas en distintas partes de los textos instructivos como un manual que lee de estructura simple y corta extensión que son difundidos en su contexto sociocultural.
	Infiere e interpreta información del texto	Explica el tema del texto instructivo (manual), el propósito, las enseñanzas, las relaciones texto-ilustración, así como las motivaciones de personas y personajes.
	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto.	Opina sobre el contenido de un texto instructivo (manual) a partir de su propósito comunicativo y los destinatarios a quienes están dirigidos en su contexto sociocultural.

Competencias	Capacidades	Desempeños
Escribe diversos tipos de textos en su lengua materna	Adecúa el texto a la situación comunicativa.	Adecúa el texto transaccional post de red social a la situación comunicativa y al propósito comunicativo. Considera la estructura y las características del texto.
	Organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada.	Escribe textos transaccionales post de red social organizando secuencialmente sus ideas empleando algunos conectores. Tiene en cuenta la situación comunicativa y el propósito comunicativo. Se aproxima en su escrito a lo que trata de informar o comunicar con su texto a los lectores de su contexto sociocultural.
	Utiliza convenciones del lenguaje escrito de forma pertinente.	Utiliza adecuadamente recursos ortográficos para darle claridad a su texto. Teniendo en cuenta la situación comunicativa y el propósito comunicativo.
	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto escrito.	Adecúa el texto transaccional post de red social a la situación comunicativa y al propósito comunicativo. Considera la estructura y las características del texto.

Conocimientos
<p><b>Comunicación oral y escrita a partir de textos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La noticia</li> <li>• Información explícita</li> <li>• Recursos no verbales y paraverbales.</li> <li>• El manual</li> <li>• Textos transaccionales post de red social</li> <li>• Conectores lógicos</li> <li>• Recursos ortográficos</li> </ul>

Competencias transversales
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se desenvuelve en los entornos virtuales generados por las TIC.</li> <li>• Gestiona su aprendizaje de manera autónoma.</li> </ul>
Enfoques transversales
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enfoque intercultural.</li> <li>• Enfoque inclusivo o atención a la diversidad.</li> <li>• Enfoque de búsqueda de la excelencia.</li> </ul>
Proyecto de aprendizaje
<p><b>Escribe recomendaciones precisas</b> sobre como organizar una vivienda, en armonía con la naturaleza, en forma de post o mensajes y los publica en una red social</p>

## Ayllusana umxatha aruskipapxañani

1. Sandrana Franciscana aruskipapa ullapxañani.

Jaqinakaxa  
qutthapitanwa  
mayja jakawinakata,  
khusa aruskipa  
sarnaqawinakampi.



Ayllunxa sinti  
jisk''awa umaxa  
Wakisiwa suma jallu  
uma uñjaña.

Jisa, Benedicto  
uma phawaña  
apthapima ukanaka  
yatiqasipki sasawa  
yatiyapxitu.



2. Benedictona utapana uka uñjawiru arxatapxañani.

Yatiñasawa machaqa  
apnuqanaka suma  
uma uñjañataki,  
kumatixa sapa marata  
mararu jiskjawa.

Aka maraxa  
uma phawa wali  
khusawa.

Jallallapsmawa  
¡Wali khusa!



3. Arumpi kutiyapxañani aka jiskt'anakaru:
  - a. ¿Kunsa amuytha nayraqata uñjawita?  
¿Benedictona arsutapampi chikañaniti?
  - b. ¿Ayllusanxa walikiti uma jalsunakaxa?
  - c. ¿Kunanaksa luraxktanxa uma jalsunaka suma uñjañataki?
  - d. ¿Taqi wila masinakati aka ayllunxa umaña umanipxi?  
¿Kunata?
  - e. ¿Walikiti ukha umaña uma katuqataxa jiwasana wakiyanaka lurañataki? ¿Khititsa wakisi uka umaña uma taqi?

### Aruskipapxañani maya yatiya infografía amuyañataki.

1. Uñjapxañani Benedicto, Sandra y Francisca kunjamsa uka phuqatani yatiya (infografía) uka amuykipapxi.



2. Jiskt'asipxañani uka aruskipawinakata.
  - a. ¿kunatsa aruskipasipki?
  - b. ¿Panipata aruskipawinkajaxa, kumaxa ukhamura amuyasti?



Phuqatani yatiya (Infografía) maya jamuqa qillqata jakhunakampi ch'axluta yatiyawa (discontinuo). Janiwa kuna arkañanikisa ullañataki. Akhama, akana siwa...

Phuqatani yatiyaxa (infografía) maya manqharu jamuqani q'ala laphi, ukanxa kunaymana yatiyani qillqanakawa utji.



Phuqatani yatiyaxa (infografía) arsuwa uka uma phawata uma apthapiña. Jani jamuqanixa jawina amuyaskaspati yatiyapaxa.

Ukhamaxa, aka phuqatani yatiyaxa (infografía) maya yatiyaña thaqañaniwa, ukasti wakisiwa apnuqirinakataki jani ukasti uka yatiyaña munirinakataki.





3. Apnaqirinaka aruskipapa wasitata ullapxañani ukata jiskt'anaka tupiyañani kunampitixa sapa mayni arsupki ukampi.

¿Kunajama wakiyatasa uka phuqata yatiyanixa <input type="radio"/>	<input type="radio"/> Phuqata yatiyaxa maya discontinuo yatiyati.
¿Kunasa maya phuqata yatiyaxa? <input type="radio"/>	<input type="radio"/> Phuqata yatiyaxa manqharu jamuqaniwa q'alpacha laphiru, ukanxa kunaymana yatiyanakawa uka manqhana utji.
¿Kunsa thaqi uka phuqata yatiyaxa? <input type="radio"/>	<input type="radio"/> Phuqata yatiyaxa uma phawa uma apthapi ukanakthwa arsu.
¿Kunasa uka phuqata yatiyana yatiyapa? <input type="radio"/>	<input type="radio"/> Aka yatiyaxa thaqiwa yatiyaña, wakisiwa askichirinakataki ukhamaraki khitinakatixa yatiyaphata yatiqaña

4. ¿Kuna jiskt'anaka yapxatsna juk'ampi suma amuyañataki uka phuqata yatiya? Yatikipayasipxañani kimsa jiskt'anaka:

- a. \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- b. \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- c. \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- d. \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- e. \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

5. Parisata aruskipañani aka jisktanakata:
- a. ¿Apnaqirinakaxa kunsá kamachapxi uka phuqata yatiya uñakipañataki?
  - b. ¿Kuna yatiyanakxatsa aruskipapxana uñakipañataki?
  - c. ¿Kuna thaqasisasa lurapxi phuqata yatiya uñakipañataki?
  - d. ¿Kunjamaspa uka apnuqirinakana tukuyapaxa uka phuqata yatiyana amuykipapana?
6. Aruskipana uñt'asipxañani aruskiparu kutiyanakasa yatirimpi masinakasampi. Ukata, wakiyañani maya tukuya kunjama uñakipaña maya yatiya. Ukatakisti qillqat'apxañani aka ch'aca siqi parxaru.

---

---

---

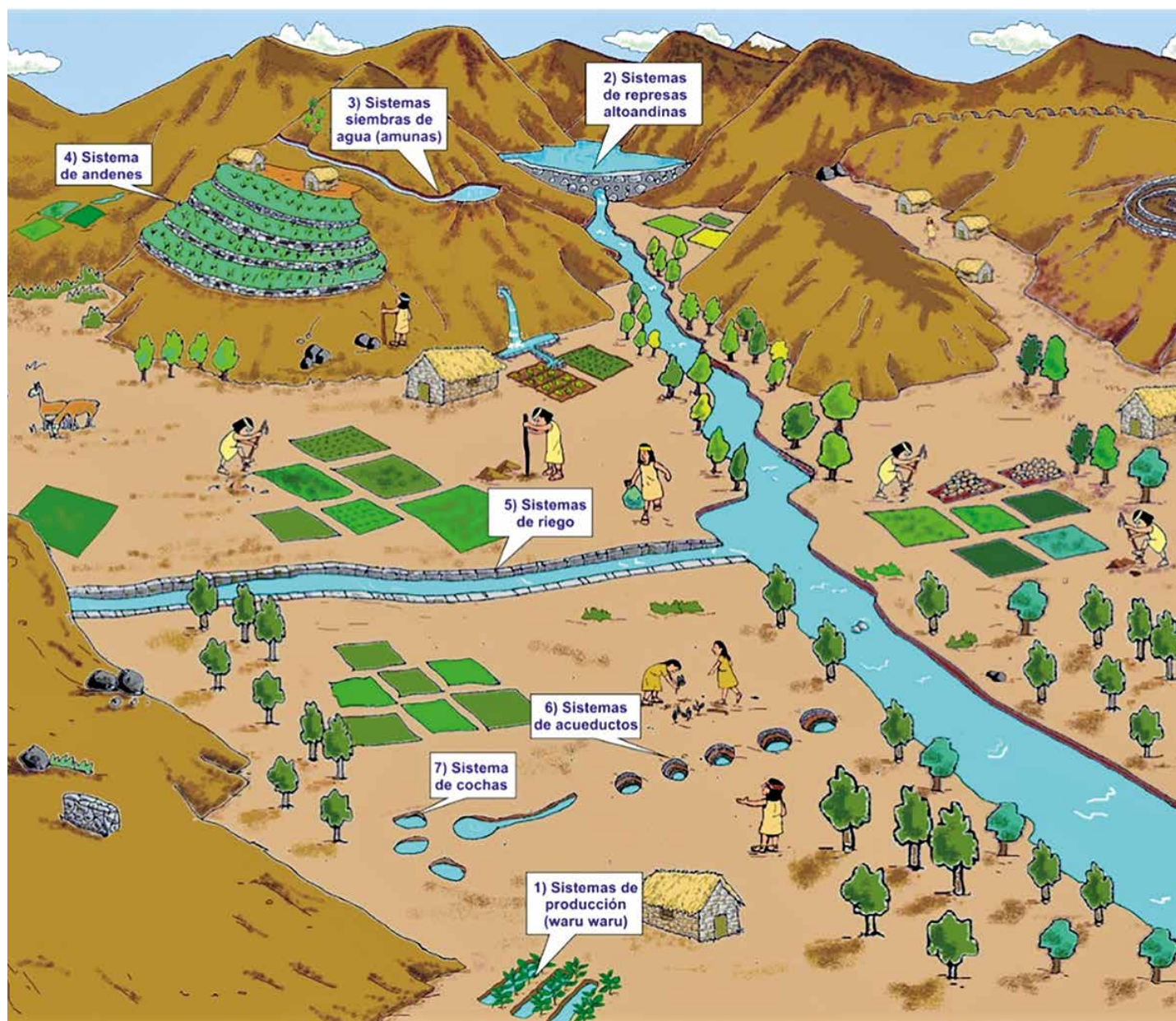
---

7. Jichasti qillqat'asinxa, sapa mayniwa jiskt'asiñani qillqasata.
- a. ¿Aka qillqata yatiqawthi?
  - b. ¿Qillqatajaxa ch'amataynati?
  - c. ¿Kunansa wali askichañajaskixa?
  - d. ¿Kawkhita arunaksa walja kuti yatiqañataki qillqiriktha?
  - e. ¿Kunjamsa yaxa qillqata luruririktha?
  - f. ¿Uka qillqataja yaxa qillqatampi kikipañapati?
  - g. ¿Kunjamsa tantiyiriktha wali qillqataja?
  - h. ¿Khitimpisa ullakipayasiriktha qillqataja waliñapataki?

## Amuykipañani uka phuqata yatiya (infografía)

**Maya yatiya amuykipañaxa** uka wakisiripa amuyañawa, t'aqanaka ukhamaraki thaqawipaxa. Ukaxa jalanuqtayaña sapa phuqachiri uka yatiyaru luririna uñtapa jawsañataki.

1. Kimsa masisampi qutuchasiñani. Maya p'iqat'iri uñtañani (coordinador), maya qillqiri, maya yatiri.
2. Amuykipapaxañani aka phuqata yatiya (infografía) uka ch'inawjankiri jisktanakampi.



Ullapxañani uka yatiya qhawqha kutitixa muntana jukha. Kutiyañani:

- a. ¿Kunjamsa lakiyasi yatiyañaxa? ¿Kawkinkisa jamuqanaka yatiyanaka? ¿Kunjamsa yanapasipxi uka t'aqanakapaxa?
- b. ¿Phuqata yatiyaxa kuna yatiysa amuyaysitu? ¿Kuna yatiyasa qhana uñasi ukhamarusa kuna yatiyarakhi jani uñaski, ukaxa amuyañawa?
- c. ¿Kuna thaqañanisa aka phuqata yatiyaxa? ¿Khititaki luratasa?

- 3 Yatikipayasipxañani maya uñtayana tukuyanakasa ukhamaraki qutuna yatiyanaka uñakipawasata aruskipapxañani.

## Maya jawari ullañani

### Janira ullkasna

1. Jaqichirinakana aruskipapa ullapxañani.



2. Arumpiki kutiyapxañani aka yatiyana jiskt'anakaparu.
  - a. ¿Uka jarawina wakiyatapaxa p'iqt'awipampixa kunatuqita yatitsa amuyaysituxa?
  - b. ¿Por qué será que se aclara que es un cuento imaginario (llulla kawsasqa)?
  - c. ¿Khitinakataki qillqatapachasa aka jarawixa?
  - d. ¿Kunatsa luririxa uka jamuqa uñaski qilltampi chika ajllpaha uchkataataki?
  - e. ¿Kunjama wakiyatasa uka yatiyaxa?



### Antes de leer

- Aka jiskt'anakaru arsusisa kutiyapxañani.

### Ullasna

3. Nayraqata, chujuki ullañani, ukaru yatichiri jani ukaxa maya masisa ullkakani ukaru arktapxañani.
4. Walja nayra yatiyanakata ukamaya achichilanakanayatiyapa ullapxañani.ukata jakxaapxañani jiskt'anaka nayraru ullasna.

### Qillwa Quta (Mito nayra uñsta)

Apsuri: Américo HUARAC CHALCO. Cotabambas, 2003

Walja jaya maranakaxa uka qillwa qutanxa utjasiritaynawa maya sapa tawaqu, jupasti walja uywaniritaynawa. Uka sapa tawaquna utaparuxa maya arumawa maya chacha puriniritayna. Uka chachasti karta yatiyanka markaru khaya Chiqibambilla uksaru. Uka pachansti janiwa kuriyu utaxa utjkanakati.

Uka karta apriri chachasti uka tawaquna maya musina utaparu qurpachasiritayna walja kutinakawa, khamathwa panipa wali uñt'asxapxiritayna, ukhamatwa munaspxiritayna qhipxarusti chacha warmiptxapxiritaynawa.

Uka wawaquna chachapasti, kartanaka apriri chachasti, uka utarusti jayatha jathakwa jutiritayna. Uka tawaqu warmisti uywanakapakwa awatisiritayna. Ma uruxa mallku kuntiriwa jisk'a

### Glosario

**Chacha:** hombre

**Warmi:** mujer

**wawa:** niño, bebe

**Quti:** lago

**Uywa:** animales

**Usuña:** enfermarse

**Phiñasina:** molestarse



## Durante la lectura

- Yatichiririru kuntixa ullkani ukaru arkañani.

qawraru maq'antiritayna , ukathwa uka chachapasti warmiaparu tuqiritayna wali phiñasita.

Uka tawaqu warmisti wali uñch'ukisna, tampurapa liq'isisa uka qillwa qutaruwa chhaqrantatayna, jupana qhiparusti qalpacha uywanakapawa chhaqarxarakitayna. Chachapasti taqi chiqanakakanwa thaqaayna, jiskhisisa taqiru janiwa khitisa uñjkataynati, ukatwa sapapapaki jacht'asisa qhipaqtatayna.

Akha maranakanxa, yaqhipa arumanakaxa uka qillwa qutanxa yaqhipa arumanakaxxa uka uywanakwa mistsunipxiri. Uka tawaqusa tampurapa liqt'asisawa mistsuniri qhanjtanakawa q'alpacha uywanakapampi ukata kutintxarakiriwa uka qutaru

Wawanakaru jiwasanakarusu, jilatanakaru kullakanakaru, yaqhanakarusu amuyasipxañasawa jiwasa pachpa, jani jisk'achañasa, janiwa chuymanka usuyasipxañasati. ¡Amuyasipxatawa, khiti jaqirutixa phiñasisykta ukaxa jani kutiniriti!

Perú. Ministerio de Educación (2018). Huk kutis kaq kasqa Literatura 1 quechua Collao. Lima. 63



## Ullawisna qhipxaru

5. Arumpiki qhana arxatañiku:
  - a. ¿Khitinakasa wakisiri apnuqirinakaxa uka jawarina?
  - b. ¿Kawkinsa uka lurawinakaxa apasitayna?
  - c. ¿Kunjamsa uka tawaqumpi yatiya apirimpi uñtasipxatayna?
  - d. ¿Kunathsa tawaqumpi yatijanaka apirimpixa?
  - e. ¿Kunasa chachapana phiñasixa? ¿Kunjamsa warmipaxa ukapachaxa uñjasi?
  - f. ¿Kunjamsa jawarixa tukuyi? ¿Kunjamasipkisa uka chacha warmixa?
  - g. ¿Uka jawarixa kuna yatiysa jaytsitu?
6. Lup'ipxañani aka jiskt'anaxata ukaru arxatañani.
  - a. ¿Chachapana ukhamatapampi jumaxa chikatati? Kutiyamaru arxatma.
  - b. ¿Kunsa amuytha warmipana ukhama amtatapararu?
  - c. ¿Kamachasmanasa jumaxa sapa mayni uñjasipxi ukhamaspana ukhapachaxa?
  - d. ¿Jumaxa kunjama uka jawarina tukuyañapxa munasmana?
  - e. ¿Kunjamsa wila masinakasana jani walt'awinakapa sumaptañapataki wakiyaysnaxa?
7. Aka jiskt'anaka qalltata aruskipapxañani:
  - a. ¿Wila masinakaja taypinxa uka jawarinakaxa yatiyasinati? ¿Kunjama jawarinaka? ¿Kunapachanaka?
  - b. ¿Kunatsa uka jawarinaka yatiyasiñanpixa thaqtanxa?
  - c. ¿Kuna yaqha jawarinakasa uñtana?
  - d. ¿Uka jawarinakaxa yatiysituti iwxawinakapampi?
  - e. ¿Khitisa uka jawarinaka wali uñt'apxi?



### Después de leer

- Jiskt'awinakaru arsusa qillqataru kutiyapxañani.

Lurawinaka aski  
wali luraskasina,  
khuspacha  
luraskakiñasawa.



## Qillapxañani uma uñjañata aka CEBA taypita

Umaxa wisanakana nayriri jakañasawa. Qallpacha uywanakaru quqinakaru umaysitu. Ukhamarusa, walirakiwa jiwasa kikpa jaraqasiñataki, suma q'uma utjañataki. Jiwasana janchisankiwa walja umawa manxankixa.

Ukanakatwa jiwasanakaxa wali uñjapxañasaxa. kikipata chhiqaruwa utanakana, ayllunakana, CEBA taypita lurañasaxa. Kunatixa tukusispawa, jakañasa ukhamarakiwa tukusispaxa.

Aka wakichawinxä amuyunakasa p'iqt' ayañanixa apnaqañanixa, ukhamarusa yatiqiri masinakajampi aka CEBA taypita qillqapxañani iwxañataki suma umaru qumachañataki.

### Jaxataña

Qillqaña walja qillqantawinaka ch'amanchañataki uma uñjawi aka CEBA taypita, kunatixa periodico mural ukana yatiqaña uta kikpana uñjasinixa.

1. Ampatsipxañani qillqañataki ma qillqa.
  - a. Mathapisiñani mä isk'a qutu yatiqiri masikama, ukata jaljayaña ma lurawi suma sarantañataki.
  - b. Aruskipapxañani aka CEBA taypita uma uñjawita. Mä ch'axwawi katjañani aka uma uñjañata.
  - c. Uñakipapxañani jani walinaka ayllusana yatiqañana, kuntatixa ukanakawa sumachañani uma uñjañataki, wali lurasna.
2. Yatiya wakichapxañani
  - a. Amtañani kawkichapinakasa ayllu yatiqañana yatiwisaxa, ukhama chaxwa katjata walichañataki.
  - b. Ampasipxañani kunsä qillqawina lurapxañanixa. Ukhamarusa, kunjamsa mä qillqata yatiyañani,



kawwachapinakanisa yanakasa apnaqañataki yatiqiri masinakajampi qutu lurañanakaxa.

c. Phuqachañani wakichatanaka qillqa aka portafolio lurañataki.

3. Yatiya qillqa lurapxañani.

a. Qillqapxañani ayllusa yatiqana utaru mä nayra apthapi churañataki, suma uma uñjampxañapataki aka CEBA taypina qumach'añataki.

b. Uñakipapxañani sumachxañani qillqatasa suma luratañapkama.

4. Qillqata yatiya yatiyapxañani.

a. Qillqapxañani jani ukasa jamuqañani amuyusampi mä qillqata.

b. Arsuwaja lurawija jaqha qutunakaru, ukhama apthapiñataki ist'ainakapa askichañataki.

c. Mathapt'asipxañani periodico mural aka CEBA taypina lurañataki, qillqatanaka qhanstayañataki.

5. Uñakipapxañani.

a. Amuykipapxañani:

- ¿Kunjamsa aka wakiyata uñjastanxa?
- ¿Amtata amuyasampixa k'uchikiti jaxatastha?
- ¿Kunasa juk'ampi sumachasipaxa?
- ¿Sapa maynisa phuqachiti kunti luraña amtkäña uka? ¿Kunata?

b. Samichañani uka muyuru  kawkipiru yatiqatasaru uñtaschi ukaru.

## Glosario

**Jaraqaña:** desatar, eliminar

**Luraña:** hacer

**Apnaqaña:** ultizar

**Tukuña:** terminar

**yatiqaña:** aprender



Yatiyawtha kuntixa amuytha ist'awasna.



Arsuwti amuyaja maya yatiya uñxatasna



Maya katjawi ulltha maya luraña yatiyampi.



Uma uñjañataki lurañanaka

# Manq' añanakasa ch' amanchaña yatiqapxañani



## Dialoguemos

### Observamos con atención

- ¿Kunsa jamuqana uñjtana?
- ¿Khitinakapachasa uka jaqinakaxa?
- ¿Kunjamasa uka utjawixa?

### ¿Cómo es nuestro ámbito?

- ¿Kunjamsa manq'añanaka jach'a arsuwina apasitapata yatxatawtha?
- ¿Kuna wali manq'anakata yatitaja arsumpi yatiyaja?
- ¿Kunatsa afiche uñxatasina yatiyajapa yatxataja?

### Pregunta retadora

¿Kunjamsa yatita afiche ist'awinaka yatiyajaxa?

# Tabla de aprendizajes

A lo largo de esta unidad, desarrollarás aprendizajes esperados para este ciclo y grado de la Educación Básica. En la siguiente tabla se presenta la organización de los propósitos de aprendizaje priorizados para esta unidad.

Competencias	Capacidades	Desempeños
Se comunica oralmente en su lengua materna	Obtiene información del texto oral	Recupera información explícita de los textos narrativos y argumentativos orales (diálogos y debates) que escucha (como hechos, personajes, situaciones, lugares, acciones) y que presentan vocabulario de uso frecuente en su contexto sociocultural.
	Infiere e interpreta información del texto oral	Explica en sus diálogos y debates las acciones concretas de las personas, animales seres de la naturaleza a partir de sus saberes y experiencias apoyándose con recursos no verbales y para verbales
	Adecúa, organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada	Adecua su texto oral a la situación comunicativa, a sus interlocutores y al propósito comunicativo recurriendo a sus saberes y experiencias.
	Utiliza recursos no verbales y paraverbales de forma estratégica	Utiliza recursos no verbales y paraverbales para reforzar lo que dice oralmente (en diálogos y debates) cuando interactúa con sus interlocutores.
	Interactúa estratégicamente con distintos interlocutores	Participa en distintas situaciones comunicativas según las pautas de su cultura, responde a las preguntas con cortesía y pregunta si es que no ha entendido, de acuerdo a las normas de su cultura.
	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral	Opina como hablante y oyente sobre personas, personajes, hechos y temas de los textos narrativos y argumentativos (diálogos y debates) escuchados; da razones a partir de sus saberes y experiencias.
Lee diversos tipos de textos escritos en su lengua materna	Obtiene información del texto escrito	Identifica información relacionada a su experiencia de vida como ilustraciones, títulos, frases y palabras conocidas en distintas partes de los textos discontinuos (imágenes con leyenda) que lee de estructura simple y corta extensión que son difundidos en su contexto sociocultural.
	Infiere e interpreta información del texto	Explica el tema de textos discontinuos imágenes con leyenda, el propósito, las enseñanzas, las relaciones texto-ilustración, así como las motivaciones de personas, personajes, animales y seres de la naturaleza.
	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto.	Opina sobre el contenido de textos discontinuos imágenes con leyenda a partir de su propósito comunicativo y los destinatarios a quienes están dirigidos en su contexto sociocultural.

Competencias	Capacidades	Desempeños
Escribe diversos tipos de textos en su lengua materna	Adecúa el texto a la situación comunicativa.	Escribe textos de estructura simple y de corta extensión, teniendo en cuenta el propósito comunicativo y el destinatario. Considera la estructura y las características del texto instructivo receta médica tradicional.
	Organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada.	Escribe textos instructivos receta médica tradicional organizando secuencialmente sus ideas empleando algunos conectores. Tiene en cuenta la situación comunicativa y el propósito comunicativo. Se aproxima en su escrito a lo que trata de informar o comunicar con su texto a los lectores de su contexto sociocultural.
	Utiliza convenciones del lenguaje escrito de forma pertinente.	Utiliza adecuadamente recursos ortográficos para darle claridad a su texto. Teniendo en cuenta la situación comunicativa y el propósito comunicativo.
	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto escrito.	Evalúa si su texto se ajusta a la situación comunicativa, al propósito comunicativo, cumple con la estructura y características del texto instructivo receta médica tradicional Realiza ajustes teniendo en cuenta las indicaciones de su docente.

Conocimientos
<p><b>Comunicación oral y escrita a partir de textos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Diálogo</li> <li>• Debate</li> <li>• Textos narrativo</li> <li>• Textos argumentativos</li> <li>• La receta médica</li> <li>• Conectores de secuencia</li> <li>• Recursos ortográficos.</li> </ul>

Competencias transversales
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se desenvuelve en los entornos virtuales generados por las TIC.</li> <li>• Gestiona su aprendizaje de manera autónoma.</li> </ul>
Enfoques transversales
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enfoque de intercultural</li> <li>• Enfoque de igualdad de género</li> <li>• Enfoque de derechos</li> </ul>
Proyecto de aprendizaje
<p><b>Representa cuadros y tablas de información</b> que advierte y previene sobre enfermedades frecuentes en su comunidad</p>

## Manq' añanakata aruskipapxañani

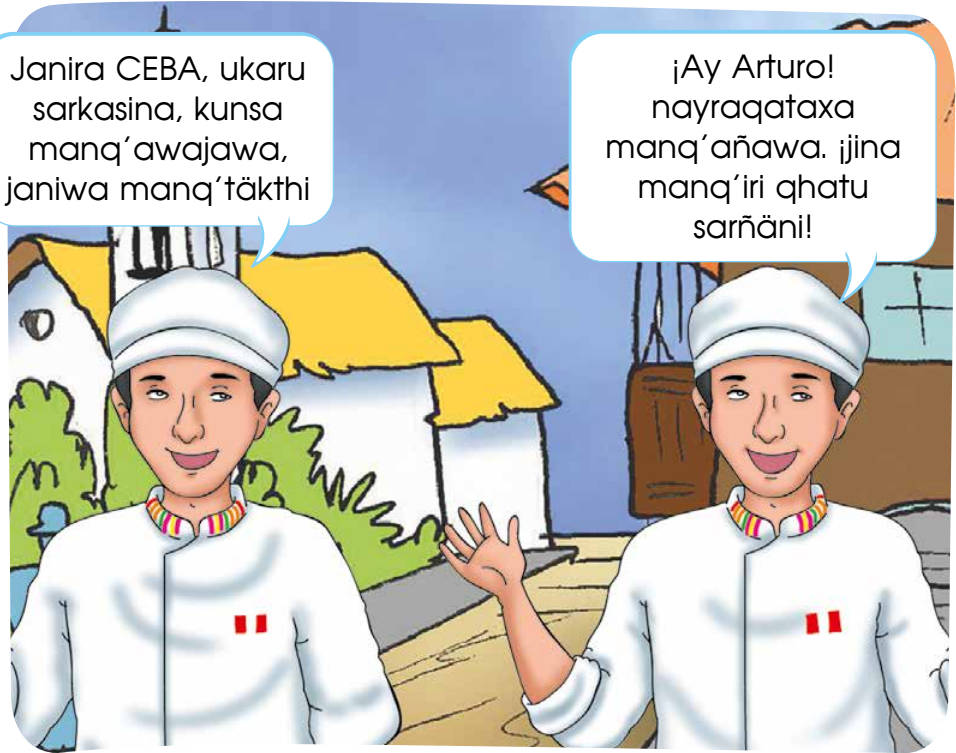
1. Anampi Arturompi ruskipapa ullapxañani.

Jiwasana suyusanxa mayja (diversidad) jakawinakanitanwa, ukanxa walja qamañanakanitanwa.



Janira CEBA, ukaru sarkasina, kunsá manq' awajawa, janiwa manq' tákthi

¡Ay Arturo! nayraqatata manq' añawa. ijina manq' iri qhatu sarñani!



2. Qhatuna manq'a alxirinakata aruskipapxañani.

¡suma k'umara manq'ma

¡Muxsa ch'uqi thaxthinaka

K'umarañatakixa, suma aski manq' analawa manq' añaxa!



3. Arumpi aka jiskht'anakaru kutiyapxañani:
  - a. Amuyutarjama, ¿Anaxa kuna manq'sa mayispaxa?
  - b. ¿Kunasa k'umara manq'axa? Yaqhipanaka yatiyapxañani.
  - c. ¿Kuna munaña manq'anaksa wakiysnaxa?
  - d. ¿Kunasa aski wakichata manq'axa? ¿Kunjamsa jakañana yanapixa?
  - e. ¿Ayllusana achunakampixa ¿kunjamsa manq'añanaka aski ch'amanchapxsnaxa?
4. Jichasti uñt'askakiñani manq'anaksata. Ayllujanxa Kuna maq'anaksa uñtpachata uka arumpi jamuqampi chiqachayañani.



Jathanaka



Turkakipaña



Muxsa  
achunaka,  
puqutanaka

## Aski yatiya wakichata

1. Akiri qillqata ullapxañäni.
  - a. Maya manq'anakata uñt'iri warmixa CEBA ukankiri yatiqirinakaru, k'umara manq'anakata yatiyi.

Munata yatiqirinaka,  
Jichha kutinsti, k'umara  
manq'anakata aruskipiriwa  
jutawtha.

Taqpacha jakañaninakaxa  
manq'añasawa suma  
jakañataki. maya suma  
k'umara manq'awa  
suma jakaña churasini.,  
ukhamata, janiwa  
manq'ata t'aqiskañänitihi, ukhamata usunakata  
jark'aqasipxañäni.



Maya wali manq'axa janchisaru wali ch'amanchiri  
chursituxa , aka pachana suma k'umara  
jakañasampi chikt'añataki,

Sapa jaqixa wakisiri ch'amanchiri muntanxa,  
maranaka yatisisna, tansa, jathinakasa yatisisa,  
ukhamaraki jakañapa uñtasisa, kunjamtansa  
ukanaka yatisisa, Ukhamaraki wakisiwa kunaymana  
manq'anaka manq'aña , puqutanaka, ch'uxña  
manq'anaka, aychanaka, lichinaka, ukhamaraki  
walja umaña, ukanakaruxa aski wakichata  
manq'anaka satawa.

Walja jayuni, asukarani, lik'ini manq'anakaqaxa  
pisiptayañawa ukhamaraki latanakaru,  
lastikunakaru uchata, thaxhitanaka, wajatanaka,  
ukhamaraki alkulanaka, Jni wali manq'anaka  
janiwa manq'añspati.

Ukhamaxa sañäni; maya suma aski wakichata  
manq'anakaxa suma jakañaruwa yanapsitani,  
paysuma. Jiskht'anakama suyapxtha.

### Glosario

**Taqpacha:** todos y  
todas

**Churaña:** dar, entregar

**Jark'aaqaña:** defender

**Wakisiri:** importante,  
necesario

**Puqutanaka:** frutas

**Manqanaka:** comidas

**Aycha:** carne

**Liki:** grasa



2. Sapa amuyutanaka arunakasampi kunsä saña muni ukanaka qhanañchapxañäni:
  - a. K'umara manq'axa, taqi janchisataki ch'amanchirinaka chursituxa, niya kunjama jakawisanktansa uka yatisisa,
  - b. Janiwa imata, kiluta, llawuta, latankiri manq'anaka manq'añati.
3. Jiskht'anakaru kutiyapxañäni:
  - a. ¿Uka yatiya ulltaruxa ¿kuna sutsa uchsnaxa?
  - b. ¿Kunatsa maya k'umara manq'axa wakisixa?
  - c. ¿Kunjamspasa uka k'umara manq'axa jiwasa maranijama jaqitakixa?
  - d. ¿Kunasa wakichta manq'axa? mä qhawqha jiwasa aylluna wakichata manq'anaka uchapxañäni
  - e. ¿Kawkiri manq'a phayatanakasa ayllusana aski ch'amanchirixa mayninakata sipansa?
4. Qillqaña pankasaru akîri wakichata apaqasina phuqhachapxañäni:

Achunaka manq'añasa	Yaqha manq'anaka pisiptayaña	Jani manq'añanakasa

5. ¿Jani wali manq'axa, ¿kunsä janchisaru kamachixa? Qillqaña pankasaru yatitanaksa wakichtaru qillqapxañäni.
6. Ytaiyatata amuyupxañäni.ukata akîri jiskht'anakata aruskipapxañäni:
  - a. ¿Kunasa maya arumpi yatiyañaxa? ¿kunatakisa walixa? ¿Kuna kamachañanakansa apasixa?
  - b. ¿Kunapachasa uka arumpi yatiyawinkiritanti? ukhamachi uakaxa, ¿kunjamanasa ukankañaxa?

**Sinónimos**

**Amuyuña, amuyaña, lup'ña:** pensar  
**Jiskt'aña, sikt'aña:** preguntar  
**Qhananchaña, qhansuyaña:** aclarar

## Maya jach'a yatiya yatiqaña utana lurapxañäni

**Arumpi yatiyañaxa** jaqinakaru maya jaqina yatxatatapa uñt'ayañawa, yatikipayasiñataki. Arumpi yatiyañaxa jah'a aruskipawi. arsuña, arxayaña arsuta satatarakiwa.

Pusinimpi tamachasipxañäni, aka simanana taqpachani maya yatiya uñt'ayañataki

1. Atichirimpi yanapayasisa maya yatiya uka payata ajllipxañäni yatiyañataki.
  - a. Ayllusana aski ch'amañchiri manq'anaka.
  - b. Aski k'umara manq'anakaru waytasiñataki.
2. Akiri arxatanaka lurañataki katuqapxañäi.

Janira yatiykasina	Yatiykasina	Yatiyatata qhipata
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Yatitanaka yatiyañataki thaqapxma.</li> <li>• Jakita yatitanaka wakichapxma.</li> <li>• Yatiyana uñtapa lurapxma.</li> <li>• Yatiyañataki yatitanaka jaljayasipxma.</li> <li>• Wakisiri yänaka wakichapxma: Jach'a laphinaka, uñtañanaka, jisk'a luratanaka, etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jaqinakaru aruntasina uñt'ayasipxma.</li> <li>• Yatiyana qillqapa ukhamaraki yatiyana amtapa uñachayapxma.</li> <li>• Amuyunaka uñtaparjama yatiyapxma.</li> <li>• Jani yaqharu mistusisa wali qhana yatiyapxma.</li> <li>• Yaqha yänakampi yanapayasipxma.</li> <li>• Jiskht'anakaru kutiyapxma.</li> <li>• Uñt'ayasiña llawintapxma.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lurawina yatiqatanakata aruskipapxma.</li> <li>• Wali lurata uñakipapxma ch'amanchañataki.</li> </ul>

## Jisk'a yatiya

### Janira ullkasina

1. Arsupxañäni:
  - a. ¿Ukhama qillqatanaka uñjapxtanti? ¿Kawkina? ¿kunataqitsa arsupxi?
  - b. ¿Kunasa uka jisk'a yatiyana wali uñjasixa?
  - c. ¿Kunatsa jisk'a yatiyana jach'a jamuqa utjixa?
  - d. ¿Kawkirusa kaja jisk'a yatiya uchnaxa? ¿Kunata?

### Ullkasna

2. Akawa manq'ata yatirina jisk'a yatiyapaxa, ukaxa CEBA yatiqirinakaru jaytatawa.



### Antes de leer

- Aka jiskt'anakaru arsusisa kutiyapxañäni.



### Durante la lectura


- Yatichiriruru kuntixa ullkani ukaru arkañani.

16 de Octubre

## Tacpachani manq'añ uwa

# PERÚ SUYUNA MANQ'ANAKAPA ASKI MANQ'ANAWA

Aski wakichata  
manq'anaka Perú  
markasana  
q'alpachawa utjixa



Centro de Salud Comunitario Satawa yatiysitu

3. Jisk'a yatiyana uñtasipa uñt'apxañäni:
  - a. Yatiya
  - b. wakisiri yatita
  - c. Jamuqa
  - d. Luriri
4. Jisk'a yatiya qillqata ch'ukuki ullapxañäni.

### Ullawisna qhipxaru

5. Jiskht'anakaru kutiyapxañäni:
  - a. ¿Kawkiritsa ullqña qalltapxtana? ¿Kunatsa ukhama lurtapxtana?
  - b. ¿Kunasa uka jisk'a yatiyana utjixa? ¿Kunatsa uka jisk'a yatiyaxa ukhama yatianiipaxhaxa?
  - c. ¿Kuna lup'iwisa amuyusankaskixa? ¿Kunatsa k'ataki amtastanxa?
  - d. Qillqirixa, ¿Kunsa yatiyasiña munpachänaxa? ¿amtatanakasa kikipaskiti? ¿Kunata?
  - e. ¿Khitinakatakisa aka jisk'a yatiya wakisipacha? ¿Kunata?
6. Sapa arsutata aruskipapxañäni:

Perú sunyunxa walka isk'a ayllunakawa utji,  
ukata walja manq'anakaniwa

Manq'ananakasa sapamayniwa  
wali aski sumawa.

Kunaymana manq'anakaxa  
pachamamaxa chursitu



### Después de leer

- Jiskt'awinakaru arsusa qillqataru kutiyapxañäni.

7. Akiri jiskht' anakata aruskipapxañani.
- a. ¿Kunatakisa jisk'a yatiyaxa wakisixa?
  - b. ¿Kunatsa jisk'a yatiyaxa, jach'a jamuqani, wali samichata, kunaymana qillqanakani aski suma khusäpachaxa?
  - c. ¿Kawkiwjansa markana jisk'a amuyunka utjpadhaqxa? ¿Kunatsa ukawjanakankpacha?
8. Ullakipt'asina uka jiskt'awinaka, jichhasti, qillqapxañani

---

---

---

---

9. Qillqataja uñxatasina jiskt'asija.
- a. ¿Kunsa qillqawtha?
  - b. ¿Kunasa askichañaskixa qillqawijana?
  - c. ¿khitirusa uñachayiriktha qillqawija arusxatañataki?
  - d. ¿Kamachiriktsa uka qillqatajampi?
  - e. ¿Kunjamsa yaqha qillqa luriktha?
  - f. ¿Kawkirusa qillqataja yatiyiriktha taqi uñt'apxañapataki?
  - g. ¿Kunjamsa yatiqiri masinakajampi amuyapxirikti sapa qillqatanakata?

**Jisk'a yatiyaxa** maya jisk'a yatiyawa, ukaxa maya qillqata yatiyañayaki wakisi, jaqinakaru yatiyañataki, kunanaka lurañanakapataki. Aka qillqataxa arumpi arsutanka, jamuqanaka, jaqinakaru yatoiya yatiyañataki wakichatawa.

Wakisirinika  
sapaqata qutpacha  
yaqayasipxañani.



## Maya iwxa, jiwasa achunakampi lurapxañani

Perú markaxa wali uñtatawa kunatixa kunaymana jakawiniwa, ukana kunaymana aski ch'amanchiri manq'añanakaniwa.

¡Pachamama aski khuyapayasiriwa peruano jaqinakampi!

Ukhamarusa yaqhipa markachirinakaxa janiwa wali manq'apkarakiti, ukhamata manq'a pisipxiwa, ukhamaraki anwmaia usunipxiwa.

Aka amtana panini irnaqapxañani, uka kunjamsa ayllusana achunakapampi walis aski ch'amanchasipxsana suma manq'añataki, ukataki maya iwxa qillqapxañani.

### Jaxataña

Qillqapxañani ayllujana phayaña qillqa, ukhamarusa Imä manq'a ch'amanchiri lurañataki. ukatakisti uñt'awinaka kasta qillqañawa.

1. Iwxa qillqañataki wakichasipxañani.
  - a. Yaqha masinakampi maya tamachasipxañani.
  - b. Amuyunakasa wakichasipxañani ula amtata lurañataki.
  - c. Ayllusana utjiri manq'anakata yatxatañataki wakichasipxañani k'atampi aski ch'amanchasiñapataki, ukhamaraki lurañanaka lurañataki tantiyapxañani
  - d. Qilqaña pankaru yatitanakasa qillqata wakichasipxañani.
2. Qillqata wakichapxañani.
  - a. Manq'qnaka ajillipxañani iwxañaka qillqañataki.
  - b. Qillqatanakana iwxañaka thaqhapxañani,

ukhamaraki yaqha ullaña pankanakana, ukanaka wakisiniwa jiwanakana lurañanakataki..

- c. Kunatuqitsa qillqañäni ukanakata amtapxañäni, ukhamaraki kunatakisa lurapxañäni. ukhamara sapaxañäni, khitinaksa aka iwxfanakampi walt'apxani, wawanakati, waynanakati, chuymaninakati, achachilanakati, yatiqirinakacha.
- d. Qillqaña pankasaru qillqata lurañanaka wakichañataki phuqhachapxañäni.

3. Qillqata wakichapxañäni

- a. Nayraqata iwxa qillqsupxañäni.
- b. Uñakipasina askichapxañäni uka iwxa qillqata aski wali lurañkama.

4. Qillqata uñachayaña

- a. Qhipa iwxa maya laphiru qillqapxañäni, ukaru iwxa jamuqapxañäni
- b. Yatiqiri masinakaruru, yatichiruru iwxa luratasa ullapxañäni.
- c. Maya jach'a iwxa uka iwxfanakampi lurapxañäni, ukata CEBA yatiqata uru lurawipana uñachayapxañäni.

5. Uñakipapxañäni

a. Arsupxañäni:

- ¿Aka amta lurawinakan a kunjamsa uñjasiwapxtana?
- ¿Iwxa lqillqatasampi walisipktanti? ¿Kunata? ¿Kunasa askicht'añaspaxa?
- ¿Kunsa manyita mayniru yatiqawapxtana?
- ¿Kunsa mayni tama masinakata yatiqawapxtana?

## Glosario

**Khuyaña:** triste

**manq'aña:** comer

**irnaqaña:** trabajar, laborar, manejar

**Amtaña:** recordar

**Achu:** semillas

# CARTA DEMOCRÁTICA INTERAMERICANA

## I La democracia y el sistema interamericano

### Artículo 1

Los pueblos de América tienen derecho a la democracia y sus gobiernos la obligación de promoverla y defenderla.

La democracia es esencial para el desarrollo social, político y económico de los pueblos de las Américas.

### Artículo 2

El ejercicio efectivo de la democracia representativa es la base del estado de derecho y los regímenes constitucionales de los Estados Miembros de la Organización de los Estados Americanos. La democracia representativa se refuerza y profundiza con la participación permanente, ética y responsable de la ciudadanía en un marco de legalidad conforme al respectivo orden constitucional.

### Artículo 3

Son elementos esenciales de la democracia representativa, entre otros, el respeto a los derechos humanos y las libertades fundamentales; el acceso al poder y su ejercicio con sujeción al estado de derecho; la celebración de elecciones periódicas, libres, justas y basadas en el sufragio universal y secreto como expresión de la soberanía del pueblo; el régimen plural de partidos y organizaciones políticas; y la separación e independencia de los poderes públicos.

### Artículo 4

Son componentes fundamentales del ejercicio de la democracia la transparencia de las actividades gubernamentales, la probidad, la responsabilidad de los gobiernos en la gestión pública, el respeto por los derechos sociales y la libertad de expresión y de prensa.

La subordinación constitucional de todas las instituciones del Estado a la autoridad civil legalmente constituida y el respeto al estado de derecho de todas las entidades y sectores de la sociedad son igualmente fundamentales para la democracia.

### Artículo 5

El fortalecimiento de los partidos y de otras organizaciones políticas es prioritario para la democracia. Se deberá prestar atención especial a la problemática derivada de los altos costos de las campañas electorales y al establecimiento de un régimen equilibrado y transparente de financiación de sus actividades.

### Artículo 6

La participación de la ciudadanía en las decisiones relativas a su propio desarrollo es un derecho y una responsabilidad. Es también una condición necesaria para el pleno y efectivo ejercicio de la democracia. Promover y fomentar diversas formas de participación fortalece la democracia.

## II La democracia y los derechos humanos

### Artículo 7

La democracia es indispensable para el ejercicio efectivo de las libertades fundamentales y los derechos humanos, en su carácter universal, indivisible e interdependiente, consagrados en las respectivas constituciones de los Estados y en los instrumentos interamericanos e internacionales de derechos humanos.

### Artículo 8

Cualquier persona o grupo de personas que consideren que sus derechos humanos han sido violados pueden interponer denuncias o peticiones ante el sistema interamericano de promoción y protección de los derechos humanos conforme a los procedimientos establecidos en el mismo.

Los Estados Miembros reafirman su intención de fortalecer el sistema interamericano de protección de los derechos humanos para la consolidación de la democracia en el Hemisferio.

### Artículo 9

La eliminación de toda forma de discriminación, especialmente la discriminación de género, étnica y racial, y de las diversas formas de intolerancia, así como la promoción y protección de los derechos humanos de los pueblos indígenas y los migrantes y el respeto a la diversidad étnica, cultural y religiosa en las Américas, contribuyen al fortalecimiento de la democracia y la participación ciudadana.

### Artículo 10

La promoción y el fortalecimiento de la democracia requieren el ejercicio pleno y eficaz de los derechos de los trabajadores y la aplicación de normas laborales básicas, tal como están consagradas en la Declaración de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) relativa a los Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo y su Seguimiento, adoptada en 1998, así como en otras convenciones básicas afines de la OIT. La democracia se fortalece con el mejoramiento de las condiciones laborales y la calidad de vida de los trabajadores del Hemisferio.

## III Democracia, desarrollo integral y combate a la pobreza

### Artículo 11

La democracia y el desarrollo económico y social son interdependientes y se refuerzan mutuamente.

### Artículo 12

La pobreza, el analfabetismo y los bajos niveles de desarrollo humano son factores que inciden negativamente en la consolidación de la democracia. Los Estados Miembros de la OEA se comprometen a adoptar y ejecutar todas las acciones necesarias para la creación de empleo productivo, la reducción de la pobreza y la erradicación de la pobreza extrema, teniendo en cuenta las diferentes realidades y condiciones económicas de los países del Hemisferio. Este compromiso común frente a los problemas del desarrollo y la pobreza también destaca la importancia de mantener los equilibrios macroeconómicos y el imperativo de fortalecer la cohesión social y la democracia.

### Artículo 13

La promoción y observancia de los derechos económicos, sociales y culturales son consustanciales al desarrollo integral, al crecimiento económico con equidad y a la consolidación de la democracia en los Estados del Hemisferio.

### Artículo 14

Los Estados Miembros acuerdan examinar periódicamente las acciones adoptadas y ejecutadas por la Organización encaminadas a fomentar el diálogo, la cooperación para el desarrollo integral y el combate a la pobreza en el Hemisferio, y tomar las medidas oportunas para promover estos objetivos.

### Artículo 15

El ejercicio de la democracia facilita la preservación y el manejo adecuado del medio ambiente. Es esencial que los Estados del Hemisferio implementen políticas y estrategias de protección del medio ambiente, respetando los diversos tratados y convenciones, para lograr un desarrollo sostenible en beneficio de las futuras generaciones.

### Artículo 16

La educación es clave para fortalecer las instituciones democráticas, promover el desarrollo del potencial humano y el alivio de la pobreza y fomentar un mayor entendimiento entre los pueblos. Para lograr estas metas, es esencial que una educación de calidad esté al alcance de todos, incluyendo a las niñas y las mujeres, los habitantes de las zonas rurales y las personas que pertenecen a las minorías.

## IV Fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática

### Artículo 17

Cuando el gobierno de un Estado Miembro considere que está en riesgo su proceso político

institucional democrático o su legítimo ejercicio del poder, podrá recurrir al Secretario General o al Consejo Permanente a fin de solicitar asistencia para el fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática.

### Artículo 18

Cuando en un Estado Miembro se produzcan situaciones que pudieran afectar el desarrollo del proceso político institucional democrático o el legítimo ejercicio del poder, el Secretario General o el Consejo Permanente podrá, con el consentimiento previo del gobierno afectado, disponer visitas y otras gestiones con la finalidad de hacer un análisis de la situación. El Secretario General elevará un informe al Consejo Permanente, y éste realizará una apreciación colectiva de la situación y, en caso necesario, podrá adoptar decisiones dirigidas a la preservación de la institucionalidad democrática y su fortalecimiento.

### Artículo 19

Basado en los principios de la Carta de la OEA y con sujeción a sus normas, y en concordancia con la cláusula democrática contenida en la Declaración de la ciudad de Quebec, la ruptura del orden democrático o una alteración del orden constitucional que afecte gravemente el orden democrático en un Estado Miembro constituye, mientras persista, un obstáculo insuperable para la participación de su gobierno en las sesiones de la Asamblea General, de la Reunión de Consulta, de los Consejos de la Organización y de las conferencias especializadas, de las comisiones, grupos de trabajo y demás órganos de la Organización.

### Artículo 20

En caso de que en un Estado Miembro se produzca una alteración del orden constitucional que afecte gravemente su orden democrático, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá solicitar la convocatoria inmediata del Consejo Permanente para realizar una apreciación colectiva de la situación y adoptar las decisiones que estime conveniente.

El Consejo Permanente, según la situación, podrá disponer la realización de las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática. Si las gestiones diplomáticas resultaren infructuosas o si la urgencia del caso lo aconsejare, el Consejo Permanente convocará de inmediato un período extraordinario de sesiones de la Asamblea General para que ésta adopte las decisiones que estime apropiadas, incluyendo gestiones diplomáticas, conforme a la Carta de la Organización, el derecho internacional y las disposiciones de la presente Carta Democrática.

Durante el proceso se realizarán las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática.

### Artículo 21

Cuando la Asamblea General, convocada a un período extraordinario de sesiones, constate que se ha producido la ruptura del orden democrático en un Estado Miembro y que las gestiones diplomáticas han sido infructuosas, conforme a la Carta de la OEA tomará la decisión de suspender a dicho Estado Miembro del ejercicio de su derecho de participación en la OEA con el voto afirmativo de los dos tercios de los Estados Miembros. La suspensión entrará en vigor de inmediato.

El Estado Miembro que hubiera sido objeto de suspensión deberá continuar observando el cumplimiento de sus obligaciones como miembro de la Organización, en particular en materia de derechos humanos. Adoptada la decisión de suspender a un gobierno, la Organización mantendrá sus gestiones diplomáticas para el restablecimiento de la democracia en el Estado Miembro afectado.

### Artículo 22

Una vez superada la situación que motivó la suspensión, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá proponer a la Asamblea General el levantamiento de la suspensión. Esta decisión se adoptará por el voto de los dos tercios de los Estados Miembros, de acuerdo con la Carta de la OEA.

## V La democracia y las misiones de observación electoral

### Artículo 23

Los Estados Miembros son los responsables de organizar, llevar a cabo y garantizar procesos electorales libres y justos.

Los Estados Miembros, en ejercicio de su soberanía, podrán solicitar a la OEA asesoramiento o asistencia para el fortalecimiento y desarrollo de sus instituciones y procesos electorales, incluido el envío de misiones preliminares para ese propósito.

### Artículo 24

Las misiones de observación electoral se llevarán a cabo por solicitud del Estado Miembro interesado. Con tal finalidad, el gobierno de dicho Estado y el Secretario General celebrarán un convenio que determine el alcance y la cobertura de la misión de observación electoral de que se trate. El Estado Miembro deberá garantizar las condiciones de seguridad, libre acceso a la información y amplia cooperación con la misión de observación electoral.

Las misiones de observación electoral se realizarán de conformidad con los principios y normas de la OEA. La Organización deberá asegurar la eficacia e independencia de estas misiones, para lo cual se las dotará de los recursos necesarios. Las mismas se realizarán de forma objetiva, imparcial y transparente, y con la capacidad técnica apropiada.

Las misiones de observación electoral presentarán oportunamente al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, los informes sobre sus actividades.

### Artículo 25

Las misiones de observación electoral deberán informar al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, si no existiesen las condiciones necesarias para la realización de elecciones libres y justas.

La OEA podrá enviar, con el acuerdo del Estado interesado, misiones especiales a fin de contribuir a crear o mejorar dichas condiciones.

## VI Promoción de la cultura democrática

### Artículo 26

La OEA continuará desarrollando programas y actividades dirigidos a promover los principios y prácticas democráticas y fortalecer la cultura democrática en el Hemisferio, considerando que la democracia es un sistema de vida fundado en la libertad y el mejoramiento económico, social y cultural de los pueblos. La OEA mantendrá consultas y cooperación continua con los Estados Miembros, tomando en cuenta los aportes de organizaciones de la sociedad civil que trabajen en esos ámbitos.

### Artículo 27

Los programas y actividades se dirigirán a promover la gobernabilidad, la buena gestión, los valores democráticos y el fortalecimiento de la institucionalidad política y de las organizaciones de la sociedad civil. Se prestará atención especial al desarrollo de programas y actividades para la educación de la niñez y la juventud como forma de asegurar la permanencia de los valores democráticos, incluidas la libertad y la justicia social.

### Artículo 28

Los Estados promoverán la plena e igualitaria participación de la mujer en las estructuras políticas de sus respectivos países como elemento fundamental para la promoción y ejercicio de la cultura democrática.